

GB **COOKER HOOD** - User instructions

CZ **ODSAVAČ PAR** - Návod k použití

DK **EMHÆTTE** - Brugervejledning

FIN **LIESITUULETIN** – Käyttöohje

GR **ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΣΕ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ** – Εγχειρίδιο χρήσης

H **ELSZÍVÓ KÜRTŐ** – Használati utasítás

N **AVTREKKSAPPE** – Bruksanvisning

PL **OKAP ZASYSAJĄCY** - Instrukcja obsługi

R **HOTĂ ASPIRANTĂ** – Manual de utilizare

RUS **ВЫТЯЖНОЙ КОЛПАК** - Руководство пользователя

S **SPISKÅPA** – Bruksanvisning

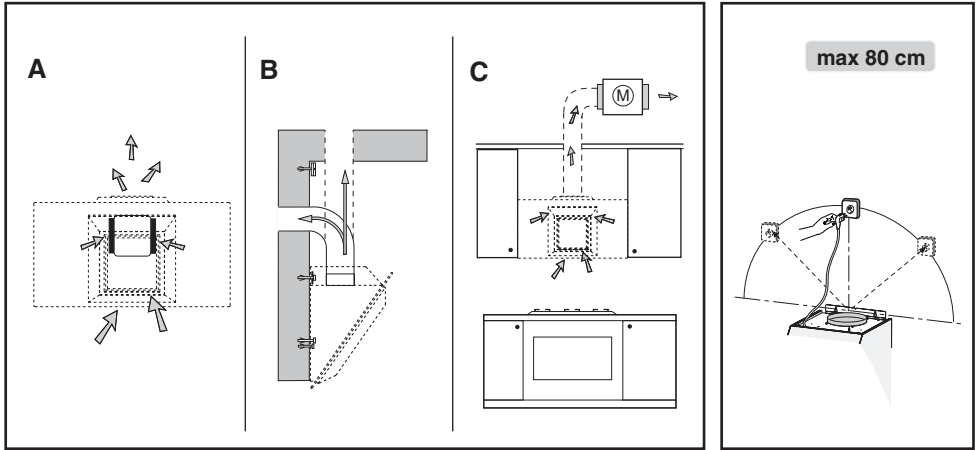


Fig.1

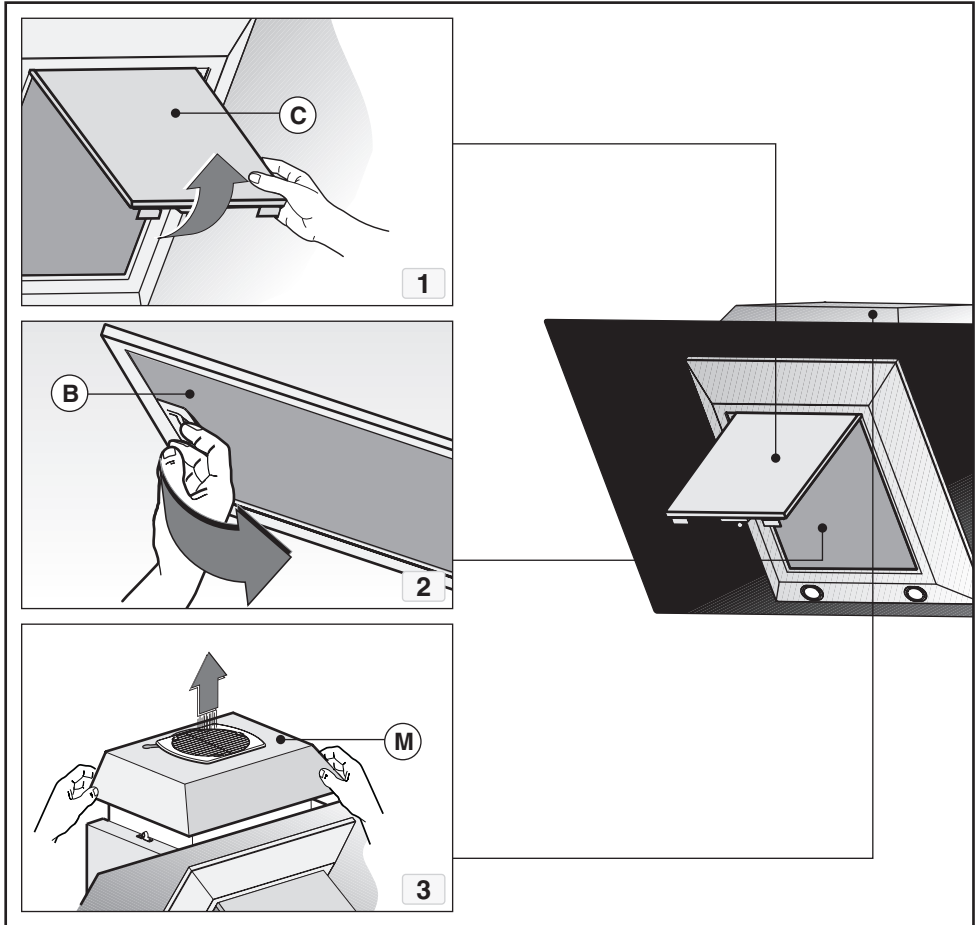


Fig.2

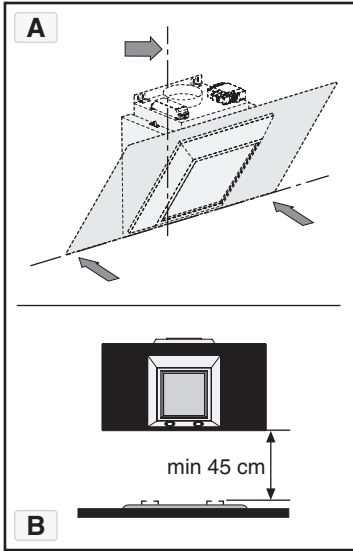


Fig.3

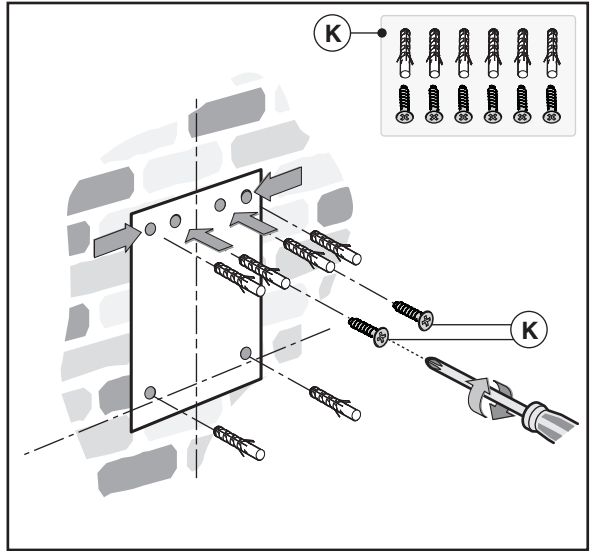


Fig.4

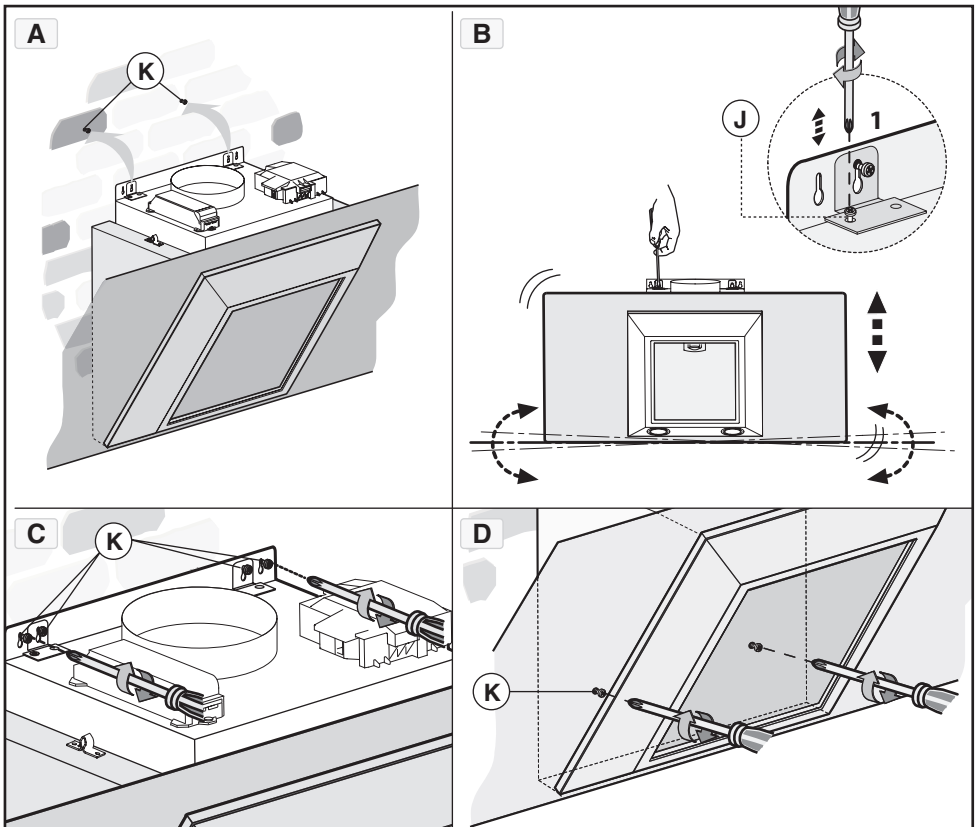


Fig.5

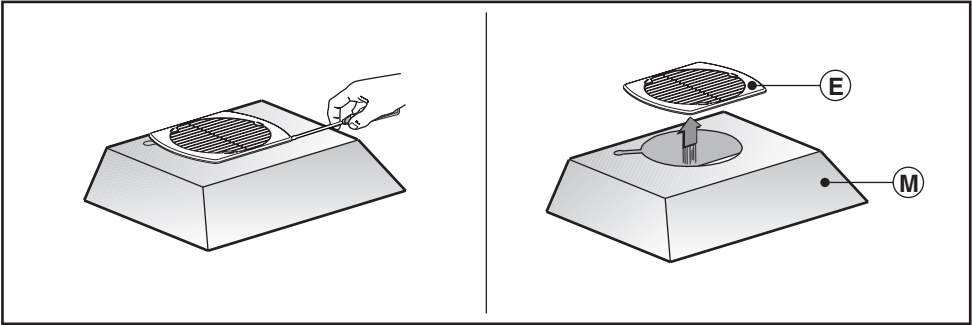


Fig.6

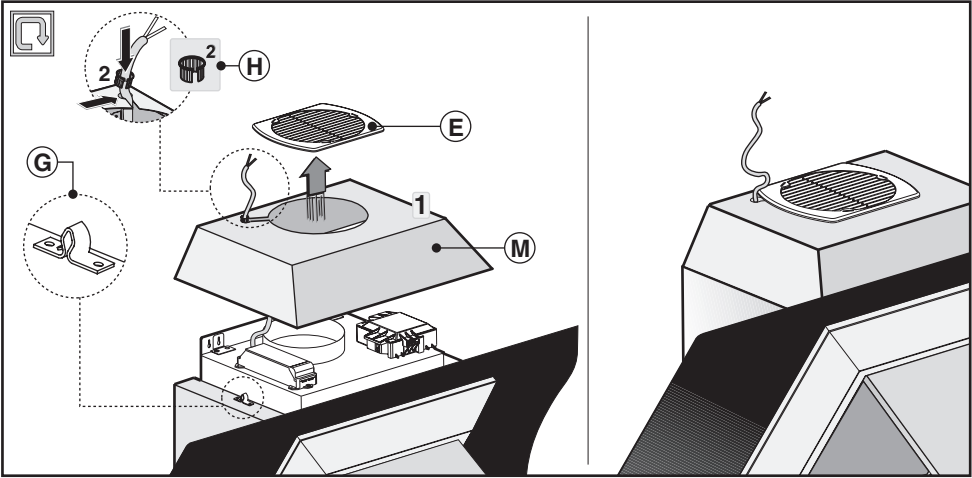


Fig.7

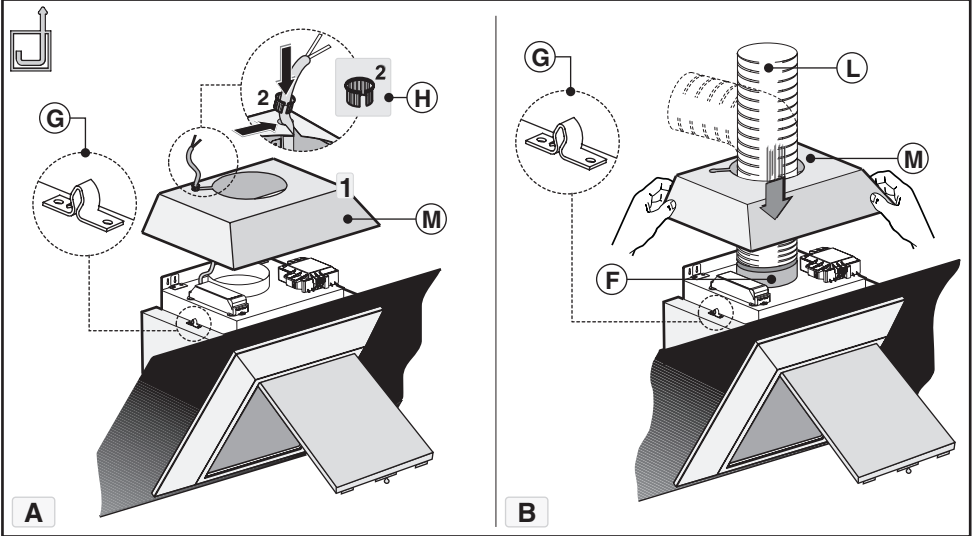


Fig.8

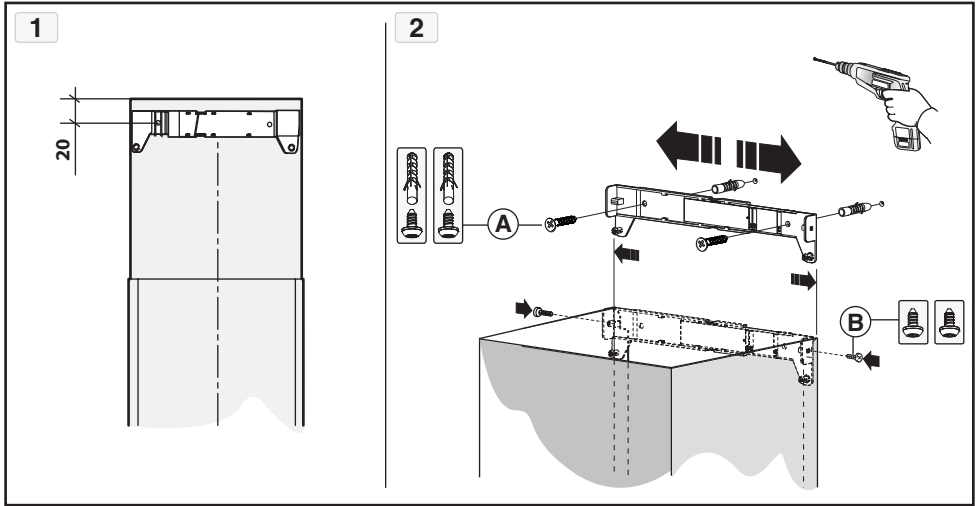


Fig.9

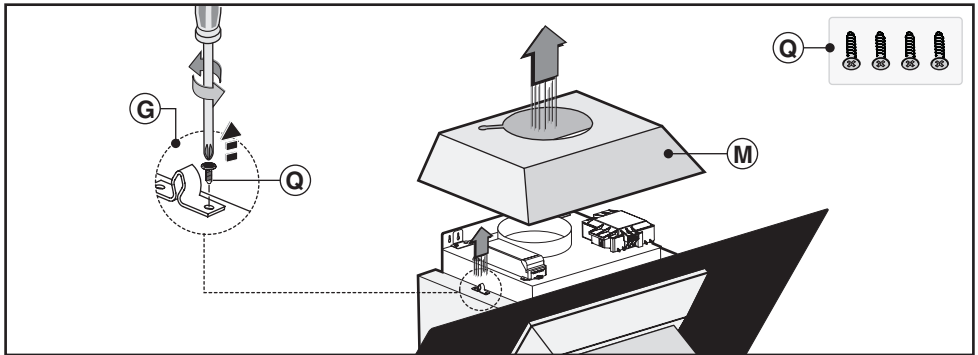


Fig.10

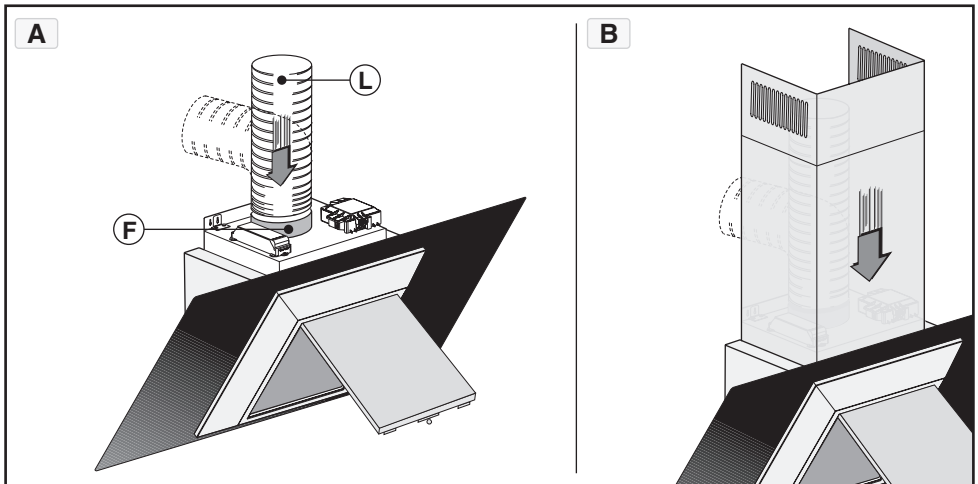


Fig.11

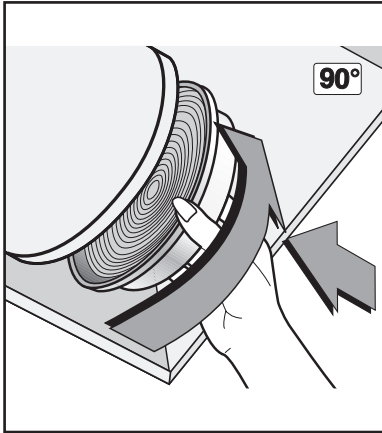


Fig.12

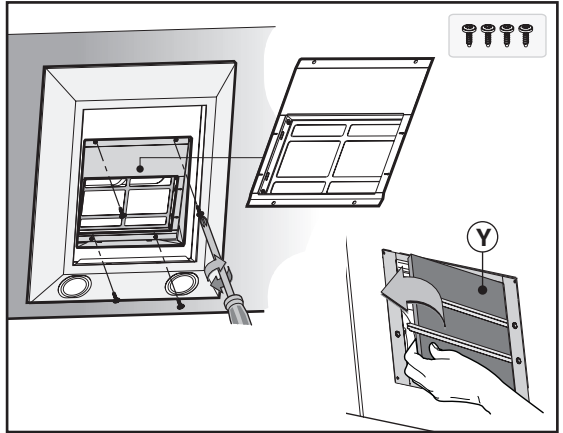


Fig.13

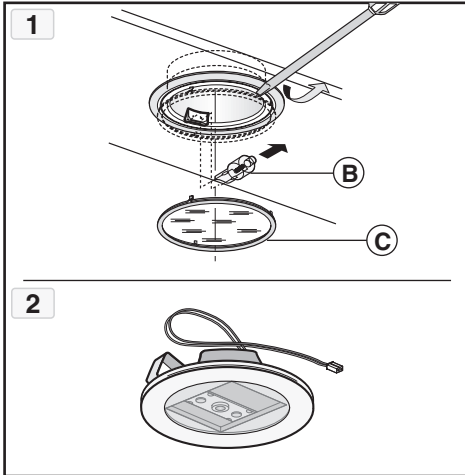


Fig.14

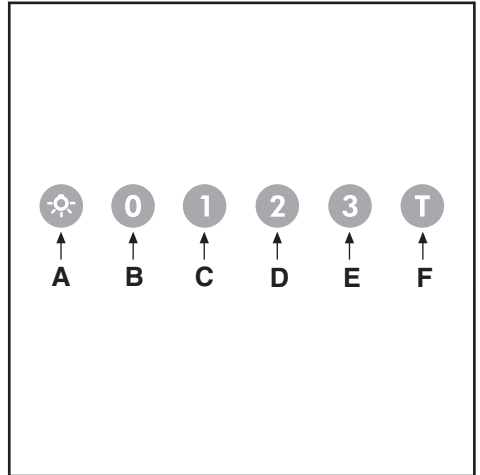


Fig.15

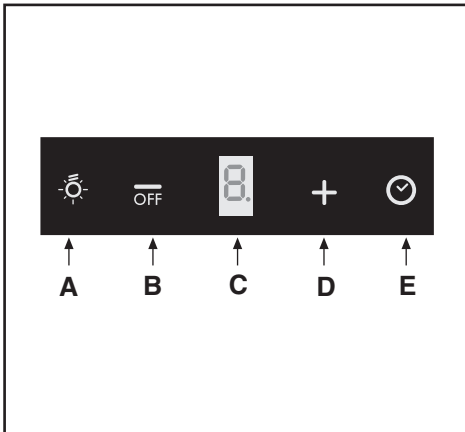


Fig.16

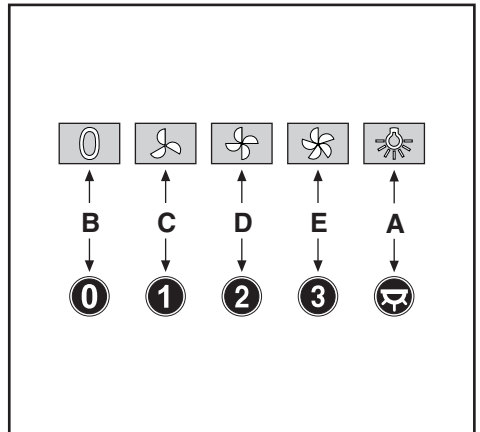


Fig.17

GENERAL

Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations. The appliance has been designed for use in the ducting version (air exhaust to the outside – **Fig.1B**), filtering version (air circulation on the inside – **Fig.1A**) or with external motor (**Fig.1C**).

SAFETY PRECAUTION

1. Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion. The negative pressure in the environment must not exceed 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood. Follow the local laws applicable for external air evacuation.

Before connecting the model to the electricity network:

-Control the data plate (positioned inside the appliance) to ascertain that the voltage and power correspond to the network and the socket is suitable. If in doubt ask a qualified electrician.

-If the power supply cable is damaged, it must be replaced with another cable or a special assembly, which may be obtained direct from the manufacturer or from the Technical Assistance Centre.

-This device must be connected to the supply network through either a plug **fused 3A** or hardwired to a **2 fase** spur protected by **3A fuse**.

2. Warning!

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

A) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.

B) Do not touch bulbs or adjacent areas, during or straight after prolonged use of the lighting installation.

C) Flambè cooking is prohibited underneath the cooker hood.

D) Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard.

E) Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.

F) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.

G) This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

H) Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.


I) There shall be adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

L) There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

This appliance conforms to the European Directive EC/2002/96, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By making sure that this appliance is disposed of in a suitable manner, the user is helping to prevent potential damage to

the environment or to public health.

The  symbol on the product or on the accompanying paperwork indicates that the appliance should not be treated as domestic waste, but should be delivered to a suitable electric and electronic appliance recycling collection point. Follow local guidelines when disposing of waste. For more information on the treatment, re-use and recycling of this product, please contact your local authority, domestic waste collection service or the shop where the appliance was purchased.


INSTALLATION INSTRUCTIONS


• **Assembly and electrical connections must be carried out by specialised personnel.**

• **Wear protective gloves before proceeding with the installation.**

• Electric Connection:

Note: Verify the data label placed inside the appliance:

-If the symbol  appears on the plate, it means that no earth connection must be made on the appliance, therefore follow the instructions concerning insulation class II.

-If the symbol  DOES NOT appear on the plate, follow the instructions concerning insulation class I.

Insulation class II

The appliance has been manufactured as a class II, therefore no earth cable is necessary.

The plug must be easily accessible after the installation of the appliance. If the appliance is equipped with power cord without plug, a suitably dimensioned omnipolar switch with 3mm minimum opening between contacts must be fitted between the appliance and the electricity supply in compliance with the load and current regulations.

The connection to the mains is carried out as follows:

BROWN = **L** live wire

BLUE = **N** neutral.

Insulation class I


This is a **class I**, appliance and must therefore be connected to an efficient earthing system.

The appliance must be connected to the electricity supply as follows:

BROWN = **L** live wire

BLUE = **N** neutral

YELLOW/GREEN =  earth.

The neutral wire must be connected to the terminal with the **N** symbol while the **YELLOW/GREEN**, wire must be connected to the terminal by the earth symbol .

Warning:

When connecting the appliance to the electricity supply, make sure that the mains socket has an earth connection.

After fitting the ducted cooker hood, make sure that the electrical plug is in a position where it can be accessed easily. If the appliance is connected directly to the electricity supply, an omnipolar switch with a minimum contact opening of 3mm must be placed in between the two; its size must be suitable for the load required and it must comply with current legislation.

- If the hob is electric, gas, or induction, the minimum distance between the same and the lower part of the hood must be at least **45cm**. If a connection tube composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part. Do not connect the cooker hood exhaust to the same conductor used to circulate hot air or for evacuating fumes from other appliances generated by other than an electrical source.

-In the case of assembly of the appliance in the suction version prepare the hole for evacuation of the air.

- We recommend the use of an air exhaust tube which has the same diameter as the air exhaust outlet hole. If a pipe with a smaller diameter is used, the efficiency of the product may be reduced and its operation may become noisier.

- Before starting to fix the hood, disconnect the anti-grease filter **B (Fig.2.2)** for easier appliance handling.

Before this operation, perform the following steps depending on the model purchased:

-Model without perimeter suction panel:

Pull handle **B** as shown in **Fig.2.2**.

If the appliance is supplied with the small cupola **M** remove it by releasing as indicated in **Fig.2.3**.

-Model with perimeter suction panel:

Open panel **C** as shown in **Fig.2.1**.

Pull handle **B** as shown in **Fig.2.2**.

If the appliance is supplied with the small cupola **M** remove it by releasing as indicated in **Fig.2.3**.

• Wall mounting:

Trace the bottom side of the hood on the wall. Consider the measurements shown in **Fig.3A** and minimum distance from the cooking surface (**Fig.3B**).

-Position the fixing template on the wall, making sure that the line coincides with the line previously made on the wall.
-Mark the fixing holes and cut them into the material (**Fig.4**).

-Fix the 2 top screws **K** and screw anchors (**Fig.4**), without tightening them completely.

-Position the appliance at the wall (**Fig.5A**).

-Make sure the 2 levelling screws **J** are tightened (**Fig.5B.1**).

-Align the appliance horizontally using the two levelling screws **J (Fig.5B.1)**.

-Once the adjustment has been made, fasten the hood permanently using the screws **K (Fig.5C - Fig.5D)**.

-For easy accessibility to the motor unit in the case of assistance, after having levelled and fixed the appliance definitively, we recommend that the brackets are removed (**Fig.5B.1**).

-When carrying out the fixing operations, use only screws and screw anchors suited to the type of wall (e.g. reinforced concrete, plasterboard etc.).

-If the screws and screw anchors are supplied with the appliance, make sure that they are suited to the type of wall to which the hood must be fixed.

• Installation of models without decorative ducts:

Extractor hood

-Unclip the canopy **M** and remove the grille **E (Fig.6)**.

-Pass the power supply cable through the slot in the canopy **M**, as indicated in **Fig.8A.1**.

-Taking the grommet **H**, position it between the power cable and the slot (**Fig.8A.2**).

-Connect the flexible hose **L** (not supplied) to the hood (**Fig.8B**).

-Re-position the small cupola **M** paying attention that it is hitched perfectly to the fixing pins **G (Fig.8B)**.

• Filtering version:

-Unclip the canopy **M** and remove the grille **E (Fig.6)**.

-Pass the power supply cable through the slot in the canopy **M**, as indicated in **Fig.7.1**.

-Taking the grommet **H**, position it between the power cable and the slot (**Fig.7.2**).

-Fix the small cupola **M** and the grille **E** making sure that it is perfectly hooked on to the fastening pins **G (Fig.7)**.

• Optional accessories:

This model may have decorative ducts as optional accessories - ask your retailer for information.

Before installing decorative flues it is necessary to remove the small cupola **M** and loosen the 4 screws **Q** that lock the fastening pins **G** as shown in **Fig.10**.

• Installation of models with decorative ducts:

Extractor hood

Make sure the electrical power supply is within the measurements of the decorative connector. Adjust the width of the support bracket of the top connector (**Fig.9.2**). Then fix it to the ceiling so that it is on the same axis as the hood using screws **A** and observing the distance from the ceiling shown in **Fig.9.1**. Connect flange **F** to the air exhaust hole using flexible hose **L (Fig.11A)**. Slide the top connector inside the lower duct and place this on the body (**Fig.11B**). Pull out the top duct as far as the bracket and secure it using screws **B (Fig.9.2)**. To transform the hood from a ducting version into a filtering version, ask your dealer for the charcoal filters and follow the installation instructions.

• Filter hood:

Please note

The filters must be ordered from your dealer as an accessory.

-To transform the hood from the **SUCTION** version to the **FILTERING** version, charcoal filters must be ordered from your dealer as an accessory. Two types of kit are available, one with non-renewable filters (**Fig.12**) and the other with renewable filters (washable) (**Fig.13**).

Unlike traditional carbon filters, this carbon filter can be washed and reactivated for approximately 12-15 times. With normal hood use, this filter should be cleaned once every 2-3 months.

The filter can be washed into a dishwasher at the highest temperature using a standard dishwasher detergent.

After washing, dry the filter in the oven at 100° C for 10-15 minutes to reactivate it.

The filter will retain its odour-absorbing capacity for three years, after which it will have to be replaced.

-If a bracket is found in the packaging like that indicated in **Fig.13** loosen the 4 screws already installed inside the hood and install the bracket using the 4 previously-removed screws.

-To replace re-usable carbon filters **Y**, remove the brackets from their seat, pulling them outwards (**Fig.13**).

-If your product is not supplied with the bracket, it means that the active charcoal filter cannot be renewed (**Fig.12**).

These must be applied to the suction unit inside the hood, centring them in it and turning them 90° until they snap into place (**Fig.12**).

USE AND MAINTENANCE

• We recommend that the cooker hood is switched on before any food is cooked. We also recommend that the appliance is left running for 15 minutes after the food is cooked, in order to thoroughly eliminate all contaminated air. The effective performance of the cooker hood depends on constant maintenance; the anti-grease filter and the active carbon filter both require special attention.

• **The anti-grease filter** is used to trap any grease particles suspended in the air, therefore is subject to saturation (the time it takes for the filter to become saturated depends on the way in which the appliance is used).

-To prevent potential fire hazards, the anti-grease filters should be washed a minimum of every 2 months (it is possible to use the dishwasher for this task).

-After a few washes, the colour of the filters may change. This does not mean they have to be replaced.

If the replacement and washing instructions are not followed, the anti-grease filters may present a fire hazard.

• **The active carbon filters** are used to purify the air which is released back into the room. The filters are not washable or re-usable and must be replaced at least once every four months. The active carbon filter saturation level depends on the frequency with which the appliance is used, the type of cooking performed and the regularity with which the anti-grease filters are cleaned.

• Clean the cooker hood frequently, both inside and outside, using a cloth which has been dampened with denatured alcohol or neutral, **not** abrasive liquid detergents.

• The light on the cooker hood is designed for use during cooking and not for general room illumination. Extended use of the light reduces the average duration of the bulb.

• Replacing halogen light bulbs (Fig.14.1):

To replace the halogen light bulbs **B**, remove the glass pane **C** using a lever action on the relevant cracks.

Replace the bulbs with new ones of the same type.

Caution: Do not touch the light bulb with bare hands.

• Replacing LED lamps (Fig.14.2):

If the appliance version is with **LED** lamps, the intervention of a specialised technician is necessary to replace them.

• Commands Luminous (Fig.15) the key symbols are explained below:

A = LIGHT

B = OFF

C = SPEED I

D = SPEED II

E = SPEED III

F = AUTOMATIC STOP TIMER - 15 minutes (*)

If your appliance is equipped with the **INTENSIVE** speed function, start from level **THREE** speed and keeping the button **E** pressed for about 2 seconds, this function activates for about 10 minutes after which it goes back to the previously set speed. When the function is active the LED flashes. To interrupt it before the 10 minutes have expired press key **E** again.

By pressing key **F** for two seconds (with the hood switched off) the "**clean air**" function is activated. This function switches the appliance on for ten minutes every hour at the first speed. As soon as this function is activated the motor starts up at the first speed for ten minutes. During this time key **F** and key **C** must flash at the same time. After ten minutes the motor switches off and the LED of key **F** remains switched on with

a fixed light until the motor starts up again at the first speed after fifty minutes and keys **F** and **C** start to flash again for ten minutes and so on. By pressing any key for the exclusion of the hood light the hood will return immediately to its normal functioning (e.g. if key **D** is pressed the "**clean air**" function is deactivated and the motor moves to the 2nd speed straight away. By pressing key **B** the function is deactivated).

(*) The "**AUTOMATIC STOP TIMER**" delays stopping of the hood, which will continue functioning for 15 minutes at the operating speed set at the time this function is activated.

• Active carbon/grease filter saturation:

-When button **A** flashes at a frequency of **2 seconds**, the **grease** filters must be cleaned.

-When button **A** flashes at a frequency of **0.5 seconds**, the **carbon** filters must be replaced.

After the clean filter has been replaced, the electronic memory must be reset by pressing button **A** for approximately **5 seconds**, until the light on the button stops flashing.

• Commands (Fig.16):

Push-button A = On/Off lights switch.

Push-button B = Switches the motor on/Off. The appliance switches on at speed level 1, if the cooker hood is on depress the push-button for 2 sec. to switch off the cooker hood.

If the cooker hood is at speed level 1 it will not be necessary to depress the push-button to switch the cooker hood off. Decreases the motor speed.

Display C = Indicates the motor speed level selected and activates the timer.

Push-button D = Switches the motor on. Increases the motor speed. Touching the key at 3rd speed, the intensive function runs for 10', then the appliance goes back to work at the original speed. During this function the display blinks.

Key E = The Timer times the functions on activation for 15 minutes, after which they are switched off. The Timer is deactivated by re-pressing Key **E**. When the Timer is activated the decimal point must flash on the display. The Timer cannot be activated if the intensive speed is functioning.

The "**clean air**" function is activated by pressing key **E** for 2 seconds when the appliance is switched off. This switches the motor on for 10 minutes every hour at the first speed. During functioning a rotary movement of the peripheral segments must be visualised on the display. When this time has passed the motor switches off and the fixed letter "**C**" must be visualised on the display until the motor re-starts after 50 minutes for another 10 minutes and so on. Press any key apart from the light keys to return to normal functioning. Press key **E** to deactivate the function.

• Active carbon/grease filter saturation:

-When display item **C** flashes, at a speed where it alternates with the letter **F** (e.g. 1 and F), the grease filters must be washed.

-When display item **C** flashes, at a speed where it alternates with the letter **A** (e.g. 1 and A), the carbon filters must be replaced.

After the clean filter has been positioned correctly, the electronic memory must be reset by pressing button **A** for approximately 5 seconds, until the indication **F** or **A** shown on the display **C** stops flashing.

• Commands (Fig.17) mechanical the key symbols are explained below:

A = LIGHT

B = OFF
C = SPEED I
D = SPEED II
E = SPEED III.

**THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY
FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE
ABOVE WARNINGS.**

ÚVOD

Přečtěte si pozorně obsah návodu, protože poskytuje důležité informace týkající se bezpečné instalace, používání i údržby zařízení. Uchovejte si návod pro jakoukoliv budoucí potřebu. Přístroj je určen k odsávání (odvádění vzduchu ven – **Obr.1B**), filtrování (recyklace vzduchu v místnosti – **Obr.1A**) nebo k použití s externě umístěným motorem (**Obr.1C**).

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Vyžaduje se opatrnost, jestliže jsou současně v činnosti odsávač par a jiný hořák nebo tepelné zařízení závisující na vzduchu místnosti a napájené jinou energií než elektrickou, protože odsáváč par spotřebovává vzduch z okolí, který hořák nebo jiné tepelné zařízení potřebují ke spalování. Negativní tlak nesmí překročit 4Pa (4×10^{-5} bar). K bezpečnému provozu je tedy nutná odpovídající ventilace místnosti. Při odvádění vzduchu do vnějšího prostředí je nutné se řídit platnými předpisy Vaší země.

Před napojením modelu na elektrickou síť:

- Zkontrolujte tabulku s údaji umístěnou uvnitř přístroje a ověřte si, že napětí a výkon odpovídají místní síti a rovněž zásuvka je vhodná.

V případě jakékoliv pochyby se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.

- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou, které jsou k dispozici u výrobce nebo v jeho servisním středisku.

- Připojte zařízení k napájení prostřednictvím zástrčky s **pojistkou 3A** nebo ke dvěma vodičům **dvou fází**, chráněným **pojistkou 3A**.

2. UPOZORNĚNÍ!

V některých situacích mohou být elektrická zařízení zdrojem nebezpečí.

A) Nekontrolujte stav filtrů, zatímco je odsavač v činnosti.

B) Nedotýkejte se žárovek a přilehlých prostor během dlouhodobého použití osvětlení nebo bezprostředně po něm.

C) Je zakázáno připravovat jídla na plameni pod odsavačem.

D) Vyhnete se použití volných plamenů, protože poškozí filtry a mohou způsobit požár.

E) Udržujte neustále pod kontrolou smažení jídel, aby se zabránilo vznícení rozpáleného oleje.

F) Před zahájením údržby odpojte zástrčku ze zásuvky elektrického rozvodu.

G) Zařízení není určeno pro použití dětmi nebo nesvéprávními osobami bez dozoru.


H) Dohlížejte na děti, abyste si byli jisti, že si nehrájí se zařízením.

I) Když je odsavač používán současně se zařízeními spalujícími plyn nebo jiná paliva, místnost se musí vhodně větrat.

L) Když nebudou řádně provedeny úkony údržby, existuje riziko vzniku požáru.

Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/ES, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Tím, že se uživatel ujistí o správné likvidaci tohoto výrobku,

přispívá k předcházení případným negativním následkům na životní prostředí a na zdraví.


Symbol  na výrobku nebo na přiložené dokumentaci poukazuje na to, že se s tímto výrobkem nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, ale musí se odeslat do vhodné sběrný určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zařízení se musí zbavit v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Podrobnější informace o zacházení s tímto výrobkem, jeho opětovným použitím a recyklací můžete získat, když se obrátíte na příslušný místní úřad, sběrnou službu domovního odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.


NÁVOD K INSTALACI

- **Operace spojené s montáží a elektrická napojení musí být provedeny pouze odborným personálem.**
- **Používat ochranné rukavice pro provádění operací montáže.**

Elektrické zapojení:

Poznámka! Zkontrolujte štítek umístěný uvnitř zařízení:

- Když se na štítku nachází symbol , znamená to, že zařízení nesmí být uzemněno, postupujte tudíž podle pokynů týkajících se třídy izolace II.

- Když na štítku **NENÍ** uveden symbol , postupujte dle pokynů týkajících se třídy izolace I.

Třída izolace II

Zařízení je vyrobeno v II. třídě, a proto žádný vodič nesmí být uzemněn.

Po instalaci zařízení musí být zástrčka snadno přístupná.

V případě, že je zařízení vybaveno kabelem bez zástrčky, je pro jeho připojení do elektrického rozvodu třeba mezi zařízení a elektrický rozvod zapojit omnipolární stykač s minimální vzdáleností kontaktů 3mm, navržený pro příslušnou zátěž a odpovídající platným normám.

Napojení k elektrické síti musí být provedeno následovně:

HNĚDÁ = **L** vodič

MODRÁ = **N** neutrální vodič

Třída izolace I


Upozornění:


Toto zařízení je vyrobeno ve **třídě I**, a proto musí být připojeno k uzemnění.

Připojení k elektrické síti musí být provedeno následovně:

HNĚDÝ = **L** fázový vodič

MODRÝ = **N** nulový vodič

ŽLUTO/ZELENÝ =  zemnicí vodič.

Nulový vodič **musí** být připojen ke svorce označené symbolem **N**, zatímco **ŽLUTO/ZELENÝ** vodič musí být připojen ke svorce nacházející se v blízkosti symbolu uzemnění .

Upozornění:

Během operace elektrického zapojení se ujistěte, zda je elektrická zásuvka vyrobena uzemněním.

Po uskutečnění montáže odsavače dávejte pozor, aby byla poloha zástrčky elektrického přívodu snadno dostupná.

V případě přímého zapojení k elektrické síti je třeba mezi zařízení a elektrickou síť zapojit omnipolární stykač s minimální vzdáleností kontaktů 3mm, navržený pro příslušnou zátěž a odpovídající platným normám.

- Když je varná deska elektrická, plynová nebo indukční, minimální vzdálenost mezi ní a nejspodnější částí odsavače musí být nejméně **45cm**. Vývod odsavače nesmí být napojen na vývod, ve kterém cirkuluje teplý vzduch, nebo který je používán k odvádění kouře ze zařízení napájených jinou energií než elektrickou.

- V případě montáže přístroje ve verzi odsavače je třeba připravit otvor k evakuaci vzduchu.

- Doporučuje se použít trubku pro odvádění vzduchu se stejným průměrem jako hrdlo výstupu vzduchu. Použití redukce by mohlo negativně ovlivnit vlastnosti výrobku a zvyšuje hlučnost.

- Před zahájením montáže vyjměte z odsavače protitukový filtr **B (Obr.2.2)**. Usnadněte si tak manipulaci se zařízením.

Před provedením této operace proveďte následující fáze na základě modelu, který vlastnitel:

- Model bez odsávacího obvodového panelu:**

Potáhněte za rukojeť **B** způsobem naznačeným na **Obr.2.2**.

Je-li přístroj vybaven horním krytem **M** odstraňte jej jak je znázorněno na **Obr.2.3**.

- Model s odsávacím obvodovým panelem:**

Otevřete panel **C** jak je znázorněno na **Obr.2.1**.

Potáhněte za rukojeť **B** způsobem naznačeným na **Obr.2.2**.

Je-li přístroj vybaven horním krytem **M** odstraňte jej jak je znázorněno na **Obr.2.3**.

- **Upevnění na stěnu:**

Vyznačte na stěně spodní část odsavače, berouc v úvahu rozměry uvedené na **Obr.3A** a minimální vzdálenost od varní plochy (**Obr.3B**).

- Umístěte upevňovací šablonu na stěnu a dbejte přitom, aby se příslušná čára shodovala s čarou naznačenou v předcházejícím odstavci.

- Vyznačte a připravte montážní otvory (**Obr.4**).

- Upevněte 2 horní šrouby **K**, aniž byste je zcela zašroubovali; upevněte i rozpěrné kotvy (**Obr.4**).

- Umístěte přístroj na stěnu (**Obr.5A**).

- Dávejte pozor, aby 2 vyrovnávací šrouby **J** byli utažené (**Obr.5B.1**).

- Vyrovnajte přístroj do horizontální polohy pomocí dvou vyrovnávacích šroubů **J (Obr.5B.1)**.

- Po provedení regulace definitivně upevněte odsavač pomocí šroubů **K (Obr.5C - Obr.5D)**.

- Pro snadnější přístup k jednotce motoru v případě zásahu po vyrovnávací a definitivním upevnění doporučujeme odstranit podpěrné svorky (**Obr.5B.1**).

- Při různých montážích používejte šrouby a rozpěrné kotvy vhodné pro daný druh stěny (např. z betonu, sádkokartonu atd.).

- V případě, že se šrouby a kotvy dodávají v příslušenství výrobku, se ujistěte, zda jsou vhodné pro daný druh stěny, ke které má být připevněn odsavač.

- **Instalace pro modely bez estetických komínů:**

- Odsávací verze**

- Odmontujte horní kryt **M** a odstraňte mřížku **E (Obr.6)**.

- Nechte projít napájecí kabel otvorem horního krytu **M** znázorněným na **Obr.8A.1**.

- Vezměte trubku na přechod kabelů **H** a umístěte ji mezi napájecí kabel a otvor (**Obr.8A.2**).

- Zapojte flexibilní hadici **L** (není v dotaci) k odsavači (**Obr.8B**).

- Opětovně umístěte horní kryt **M** a dávejte přitom pozor, aby se perfektně nasadil na čepy **G (Obr.8B)**.

- **Filtrační verze:**

- Odmontujte horní kryt **M** a odstraňte mřížku **E (Obr.6)**.

- Nechte projít napájecí kabel otvorem horního krytu **M** znázorněným na **Obr.7.1**.

- Vezměte trubku na přechod kabelů **H** a umístěte ji mezi napájecí kabel a otvor (**Obr.7.2**).

- Opětovně umístěte horní kryt **M** a mřížku **E** dávejte přitom pozor, aby se perfektně nasadili na fixující čepy **G (Obr.7)**.

- **Volitelné příslušenství:**

Tento model odsavače může být v rámci volitelného příslušenství vybaven estetickými komínů, o které je třeba požádat vašeho prodejce. Před instalací estetických komínů je zapotřebí odstranit horní kryt **M** a odšroubovat 4 šrouby **Q**, které blokují fixující čepy **G** jak je znázorněno na **Obr.10**.

- **Instalace pro modely s estetickými komínů:**

- Odsávací verze**

Umístěte elektrický napájení uvnitř rozměrů estetického komínu.

Regulujte šířku podpěrné lišty vrchního estetického komínu (**Obr.9.2**).

Následně ji upevněte na stěnu pomocí šroubů tak, aby byla vyrovnána s osou vašeho odsavače **A** a respektovala vzdálenost uvedenou na **Obr.9.1**.

Připojte pomocí flexibilní hadice **L**, přírubu **F** k otvoru na odvádění vzduchu (**Obr.11A**).

Vložte vrchní estetický komín dovnitř spodního estetického komínu a umístěte jej na tělo odsavače (**Obr.11B**).

Vyjměte vrchní estetický komín až po svorku a upevněte jej pomocí šroubů **B (Obr.9.2)**.

Budete-li chtít změnit funkci zařízení z odsavače na filtrační verzi, vyžádejte si u vašeho prodejce filtry s aktivním uhlíkem a sledujte montážní pokyny.

- **Filtrační verze:**

- Pozor!**

Filtry je zapotřebí objednávat jako příslušenství u vašeho prodejce.

- Pro transformaci odsavače z verze **ODSÁVACÍ** na verzi **FILTRAČNÍ** musejí být uhlíkové filtry objednány jako příslušenství u vašeho prodejce.

Máme k dispozici dva různé typy, jeden s neobnovitelnými filtry (**Obr.12**) a druhý s obnovitelnými filtry (omyvatelnými) (**Obr.13**).

Na rozdíl od ostatních uhlíkových filtrů se tento obnovitelný filtr může omývat a použít dalších zhruba 12-15 krát.

Při normálním používání odsavače je zapotřebí čistit filtry každé 2-3 měsíce.

Filtr se může mýt v myčce při maximální teplotě a s použitím běžných čistících prostředků, určených pro myčky.

Po omytí obnovitelného filtru je zapotřebí vysušit jej v rouře při teplotě 100° pro jeho opětovnou aktivaci.

Filtr si zachovává svoji schopnost absorbovat zápachy po dobu tří let, pak je nutné jej vyměnit.

- Pokud v balení najdete podpěrnou svorku jako ta, co je znázorněna na **Obr.13** je zapotřebí odšroubovat 4 šrouby již namontované uvnitř odsavače a nainstalovat ji pomocí 4 šroubů, které jste předtím odšroubovali.

- Pro výměnu obnovitelných uhlíkových filtrů **Y**, vyjměte podpěrné svorky z jejich míst potáhnutím směrem ven (**Obr.13**).

- Pokud váš výrobek není vybaven podpěrnou svorkou, znamená to, že aktivní uhlíkový filtr není obnovitelný (**Obr.12**).

Tyto se musejí aplikovat na odsávací skupinu nacházející se uvnitř odsavače tak, že se umístí do středu odsavače a otáčí o 90 stupňů až dokud nenastane jejich úplné zacvaknutí na doraz (**Obr.12**).

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

• Doporučujeme uvést zařízení do činnosti ještě před zahájením přípravy jakéhokoliv jídla. Doporučujeme ponechat zařízení v činnosti i po dobu 15 minut po ukončení přípravy jídla, aby byl kompletně odveden zapáchající vzduch. Správná činnost odsavače je podmíněna správnou a nepřetržitou údržbou; zvláštní pozornost je třeba věnovat protitukovému filtru a filtru s aktivním uhlím.

• **Protitukový filtr** má za úkol zachycovat mastné částice nacházející se ve vzduchu, proto je v průběhu proměnné doby vystaven ucpávání; tato doba závisí na používání zařízení.

- Aby se předešlo nebezpečí případného požáru, maximálně každé 2 měsíce je třeba umýt protitukové filtry; k tomuto účelu je možné použít i myčku nádobí.

- Po několika umytích může dojít ke změně barvy. Tato skutečnost neumožňuje podání reklamace za účelem jejich výměny. V případě nedodržení pokynů pro výměnu a mytí protitukových filtrů se může vyskytnout riziko jejich zapálení.

• **Filtry s aktivním uhlím** slouží k čištění vzduchu, který se znovu vhná do okolního prostředí. Filtry se nesmí mýt ani regenerovat a musí se měnit maximálně každé čtyři měsíce. Nasycení aktivního uhlí závisí na krátkodobém nebo déletrvajícím používání zařízení, na druhu sporáku a pravidelnosti, se kterou se provádí vyčištění protitukového filtru.

• Opakovaně čistěte odsavač, zevnitř i zvenčí, s použitím hadru navlhčeného v denaturovaném lihu nebo **neabrazivních** tekutých čistících prostředcích.

• Osvětlení je navrženo pro použití během vaření a ne pro dlouhodobější použití za účelem osvětlení okolního prostředí. Dlouhodobější použití osvětlení výrazně snižuje průměrnou životnost žárovek.

• **Výměna halogenových žárovek (Obr.14.1):**

Při výměně halogenových žárovek **B** sejměte skříčku **C** po jeho nadzvednutí v místě příslušných otvorů.

Žárovky nahradte novými žárovkami stejného druhu.

Upozornění: Nedotýkejte se žárovky holými rukama.

• **Výměna žárovek LED (Obr.14.2):**

Je-li verze výrobku vybavena žárovkami **LED** pro jejich výměnu je potřeba zásah specializované technika.

• **Ovládání (Obr.15) Světelné následuje přehled symbolů:**

Tlačítko A = OSVĚTLENÍ

Tlačítko B = VYPNUTÍ

Tlačítko C = PRVNÍ RYCHLOST

Tlačítko D = DRUHÁ RYCHLOST

Tlačítko E = TŘETÍ RYCHLOST

Tlačítko F = ČASOVÝ SPÍNAČ AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ 15 minut (*)

Pokud je váš přístroj vybaven funkcí rychlosti **INTENZIVNÍ**, počínaje od **TŘETÍ** rychlosti podržením stisknutého tlačítka **E** po dobu zhruba 2 vteřin dojde k aktivaci na 10 minut, pak se automaticky vrátí na předem nastavenou rychlost. Když je funkce aktivní, LED bliká. Pro přerušení před uplynutím 10 minut stisknout opětovně tlačítko **E**.

Po stisknutí tlačítka **F** po dobu 2 s (kryt je vypnut) bude aktivována funkce "**clean air**". Tato funkce zapne motor na

deset minut každou hodinu na první rychlost. Jakmile bude tato funkce aktivována, motor bude uveden do chodu na první rychlost po dobu 10 s, během které budou blikat současně tlačítka **F** a **C**. Po uplynutí této doby se motor vypne a led tlačítka **F** zustane osvětlen až do doby, kdy po 50 minutách bude znovu motor uveden do chodu na první rychlost a led **F** a **C** znovu zacnou blikat po 10 minut a tak dále. Stisknutím kteréhokoliv tlačítka, kromě tlačítek osvětlení, se odsavač vrátí ke svému normálnímu fungování (např. stisknutím tlačítka **D** se deaktivuje funkce "**clean air**" a motor se nastaví na 2^o rychlost; stisknutím tlačítka **B** se funkce deaktivuje).

(*) Funkce "**ČASOVÝ SPÍNAČ AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ**" opožďuje vypnutí odsavače, který bude pokračovat ve funkci pracovní rychlostí, která byla nastavena v okamžiku zapnutí této funkce, 15 minut.

• **Nasycení protitukových filtrů/filtrů s aktivním uhlím:**

-Blikání tlačítka **A** frekvencí **2 sek.** poukazuje na potřebu umytí protitukových filtrů.

-Blikání tlačítka **A** frekvencí **0,5 sek.** poukazuje na potřebu výměny uhlíkových filtrů.

Po vložení čistého filtru je třeba vynulovat elektronickou paměť stisknutím tlačítka **A** na dobu přibližně **5 sek.**, dokud tlačítko nepřestane blikat.

• **Ovládání (Obr.16):**

Tlačítko A = Rozsvítí/Zhasne světla.

Tlačítko B = Zapne/Vypne odsavač. Přístroj je uveden do chodu při první rychlosti. Je-li odsavač zapnutý, vypnete jej stisknutím tlačítka na 2 sek. Pokud se odsavač nachází ve fázi první rychlosti, není nezbytné dlouze stisknout tlačítko za účelem vypnutí. Snižuje se rychlost motoru.

Displej C = Ukazuje zvolenou rychlost motoru a uvedení do chodu časového spínače.

Tlačítko D = Zapne odsavač. Zvyšuje rychlost motoru. Stiskne-li se tlačítko od třetí rychlosti, je nastavena intenzivní funkce na 10 vteřin, pak se přístroj vrátí do fáze pracovní rychlosti v okamžiku uvedení do chodu. Během této funkce displej bliká.

Tlačítko E = Časovač slouží k časovému ovládní funkci v průběhu 15 minut po jeho aktivaci; po uplynutí uvedené doby se tyto funkce vypnou. Vypnutí časovače se provádí stisknutím tlačítka **E**. Aktivace funkce časovače musí být signalizována blikáním desetinné tečky na displeji. Je-li aktivována intenzivní rychlost, aktivace časovače není možná.

Stisknutím tlačítka **E** na 2 sekundy při vypnutém zařízení se aktivuje funkce "**clean air**". V rámci této funkce se motor zapne každou hodinu na 10 minut a během této doby se bude otáčet první rychlostí. Během jeho činnosti bude na displeji zobrazen rotační pohyb obvodových segmentů. Po uplynutí uvedené doby dojde k vypnutí motoru a na displeji musí být zobrazeno písmeno "**C**", aniž by blikalo, dokud nebude po uplynutí dalších 50 minut motor znovu spuštěn na 10 minut, a tak dále.

• **Nasycení protitukových filtrů/filtrů s aktivním uhlím:**

-Když displej **C** bliká a střídavě zobrazuje provozní rychlost a písmeno **F** (např. 1 a **F**), je třeba vyčistit protitukové filtry.

-Když displej **C** bliká, měnič rychlost provozu s písmenem **A** (např. 1 a **A**) znamená to, že uhlíkové filtry je třeba vyměnit anebo vyčistit v závislosti od typu filtru.

Po vložení čistého filtru je třeba vynulovat elektronickou paměť stisknutím tlačítka **A** na dobu přibližně **5 sek.**, dokud signalizace **F** nebo **A** na displeji **C** nepřestane blikat.

• **Povely Mechanické (Obr.17):**

A = tlačítko osvětlení

B = tlačítko vypnuto (OFF)

C = tlačítko rychlost I

D = rychlost II

E = rychlost III.

**VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLIV ZODPOVĚDNOST
ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM UVEDENÝCH
UPOZORNĚNÍ.**

GENERELLE OPLYSNINGER

Læs omhyggeligt indholdet af denne brugsanvisning, da den giver vigtige oplysninger vedrørende sikkerheden ved installering, brug og vedligeholdelse. Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Apparatet er udarbejdet til at kunne fungere; udsugende (udledning af luft til eksterne omgivelser **Fig.1B**), filtrerende (intern cirkulation af luft **Fig.1A**) og med udvendig motor (**Fig.1C**).

OPLYSNINGER VEDRØRENDE SIKKERHED

1. Udvis forsigtighed hvis der samtidigt med emhætten er en varmekilde eller flamme i funktion, som er afhængig af luften i omgivelserne og forsynet med energi, der ikke er elektrisk, eftersom emhætten fjerner den luft fra omgivelserne, som flammen eller varmekilden har brug for til forbrænding. Det negative tryk i lokalet må ikke overstige 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). For størst mulig sikkerhed, sørg for en passende ventilation af rummet. Hvad angår udsugningen til eksterne omgivelser følg de gældende normer.

Før modellen tilsluttes el-nettet:

-Kontroller informationsetiketten (placeret indeni apparatet), for at sikre, at spændingen og styrken er i overensstemmelse med el-nettet og at stikkontakterne er egnede. Hvis De er i tvivl, konsultér en kvalificeret elektriker.

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en ledning eller en særlig samling fra fabrikanten eller et autoriseret servicecenter.

- Tilslut forsyningsenheden ved hjælp af et stik med en **3A sikring** eller til de **tofaseledninger**, som er beskyttet af en **3A sikring**.

2. Pas på!

I nogle situationer kan elektriske apparater udgøre en fare.

A) Undgå at kontrollere filtrens tilstand mens emhætten er i funktion.

B) Rør ikke ved pærer eller tilstødende områder under eller lige efter længerevarende brug af belysningsanlægget.

C) Det er ikke tilladt at tilberede madvarer for åben ild under emhætten.

D) Undgå åben ild, da det kan beskadige filtrene og medføre fare for brand.

E) Hold altid øje med maden under friturestegning for at undgå, at olien antændes.

F) Træk stikket ud af stikkontakten, inden der foretages vedligeholdelse.

G) Apparatet må ikke bruges af børn eller af personer, der ikke har de mentale eller fysiske egenskaber til korrekt brug, uden overvågning.


H) Hold øje med børnene for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

I) Når emhætten anvendes samtidigt med apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer, skal rummet have tilstrækkelig udluftning.

L) Hvis rengøring ikke udføres i overensstemmelse med anvisningerne, kan det medføre brandfare.

Dette apparat er udviklet i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre sig, at dette produkt

bortkaffes på korrekt vis, bidrager brugeren til at forhindre eventuelle negative miljømæssige og sundhedsmæssige påvirkninger.


Symbolet  på produktet eller på dokumentationen, der følger med produktet, angiver, at produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald, men at det skal bortkaffes på passende vis på genbrugsstationer til elektriske og elektroniske apparater. Apparatet skal bortkaffes i overensstemmelse med de gældende regler for bortskaffelse af affald. For yderligere oplysninger om håndtering, gevinding og genbrug af dette produkt, bedes man kontakte de lokale myndigheder, teknisk forvaltning eller forretningen, hvor produktet er købt.


INSTRUKTION VED INSTALLERING

- **Monteringen og udførelsen af de elektriske forbindelser, skal udføres af specialiseret personale.**
- **Inden man går frem med monteringen, skal man iføre sig beskyttelseshandsker.**

Den elektriske forbindelse:

Bemærk! Kontroller typeskiltet inden i apparatet.

-Hvis der på skiltet findes symbolet , betyder det, at apparatet ikke skal jordes. Følg anvisningerne for isoleringsklasse II.

-Hvis der på skiltet **IKKE** vises symbolet , skal man følge anvisningerne for isoleringsklasse I.

Isoleringsklasse II

Apparatet er udarbejdet i klasse II, derfor skal der ikke tilsluttes et kabel til jordforbindelsen.

Man skal nemt kunne nå ind til stikket efter installation af apparatet.

Hvis apparatet er udstyret med ledning uden stik, skal man ved tilkobling til strømforsyningen sørge for, at der mellem apparatet og strømforsyningen er installeret en flerpolet afbryder med en åbning på minimum 3mm mellem kontakterne, som passer til belastningen og overholder de gældende regler.

Tilslutning til el-nettet skal udføres som følgende:

BRUN = L linje

BLÅ = N neutral

Isoleringsklasse I

Dette apparat er konstrueret i klasse I og skal derfor tilsluttes til et stik med jordforbindelse.

Tilslutningen til strømforsyningen skal udføres på følgende måde:

BRUN = L linje

BLÅ = N neutral

GUL/GRØNNE =  jord

Den neutrale ledning skal tilsluttes til klemrækken med symbolet **N** mens den **GUL/GRØNNE** skal tilsluttes til klemrækken ud for jordsymbolet .

Pas på:

Når den elektriske tilslutning udføres, skal man sikre sig, at strømstikket har jordforbindelse.

Efter montering af emhætten skal man sikre sig, at stikkontakten nemt kan nås.

Ved direkte tilslutning til strømforsyningen skal der mellem apparatet og strømforsyningsnettet monteres en flerpolet

afbryder med en minimumsafstand mellem kontakterne på 3mm, der kan klare belastningen og overholder de gældende regler.

- Hvis emhætten installeres over en elektrisk kogeplade, en gaskogeplade eller en induktionskogeplade, skal afstanden mellem kogepladen og den nederste del af emhætten være mindst **45cm**. Hvis der anvendes et forbindelsesrør bestående af to eller flere dele, skal den øverste del placeres udenpå den nederste. Tilslut ikke udledningen fra emhætten med et rør, hvori der cirkulerer varm luft eller som anvendes til at udlede røg fra apparater, der ikke bruger elektrisk energi.
- I de tilfælde, hvor apparatet skal installeres i en udsugende version, forberedes åbningen til udledning af luft.

- Det anbefales at anvende en luftudsugningslange med samme diameter som luftudgangshullet. Hvis der anvendes en mindre slange, kan det forringe produktets ydelse og medføre øget støj.

- Inden emhætten monteres skal man afmontere fedtfilteret **B (Fig.2.2)**, for bedre at kunne komme til. Udfør først følgende trin, alt efter hvilken model, der er tale om:

- **Model uden udsugningspanel på perimetren:**

Træk i håndtaget **B**, som vist i **Fig.2.2**.
Hvis apparatet er udstyret med lille kuppel **M**, skal den fjernes ved at løse den, som det angives på **Fig.2.3**.

- **Model med udsugningspanel på perimetren:**

Åbn panel **C**, som det angives på **Fig.2.1**.
Træk i håndtaget **B**, som vist i **Fig.2.2**.
Hvis apparatet er udstyret med lille kuppel **M**, skal den fjernes ved at løse den, som det angives på **Fig.2.3**.

- **Fastøring til væggen:**

Tracér emhættens underkant på væggen ved at tage hensyn til de angivne mål i **Fig.3A**, og af den minimale krævede afstand fra kogepladen (**Fig.3B**).

-Placér skabelonen på væggen, og sørg for, at linjen passer med den, der blev afmærket i forrige trin.

-Markér og bor huller til montering (**Fig.4**).

-Fastgør de 2 øverste skruer **K**, uden at skruer dem helt i, og rawlplugs (**Fig.4**).

-Positionér apparatet på væggen (**Fig.5A**).

-Kontroller at de 2 nivelleringskruer **J** er godt strammet (**Fig.5B.1**).

-Linjestil apparatet i vandret position, ved at virke på de to nivelleringskruer **J** (**Fig.5B.1**).

-Når reguleringen er fuldført, fastgør emhætten fuldstændigt med skruerne **K** (**Fig.5C - Fig.5D**).

-For at have en nemmere adgang når der kræves assistance, tilrådes det, efter at have fuldstændigt nivelleret og fastgjort apparatet, at fjerne bøjlerne (**Fig.5B.1**).

-Der skal anvendes skruer og rawlplugs, der passer til vægtypen (f.eks. armeret beton, gipsvæg osv.).

-Hvis der følger skruer og rawlplugs med, skal man først sikre sig, at de passer til den type væg, som emhætten skal monteres på.

- **Installation på modeller uden dekorativ pejs: Udsugende version**

-Løs den lille kuppel **M** og fjern rillen **E** (**Fig.6**).

-Før elforsyningskablet gennem det splejsede øje på den lille kuppel **M**, som det angives på **Fig.8A.1**.

-Tag fat i kabelholder **H** og positioner den mellem forsyningskablet og det splejsede øje (**Fig.8A.2**).

-Forbind slangen **L** (der ikke medleveres) til emhætten

- (**Fig.8B**).

-Sæt den lille kuppel **M** på plads igen, ved at sørge for at den hæftes ordentligt til fastgøringstapperne **G** (**Fig.8B**).

- **Filterrende version:**

-Løs den lille kuppel **M** og fjern rillen **E** (**Fig.6**).

-Før forsyningskablet gennem det splejsede øje på den lille kuppel **M**, som angivet i **Fig.7.1**.

-Tag fat i kabelholder **H** og positioner den mellem forsyningskablet og det splejsede øje (**Fig.7.2**).

-Fastgør den lille kuppel **M** og rillen **E** ved at sørge for at den hæftes ordentligt til fastgøringstapperne **G** (**Fig.7**).

- **Optional:**

Til denne emhættemodel fås afskærmning som ekstraudstyr på efterspørgsel hos forhandleren.

Inden man installerer den dekorative pejs, skal man fjerne den lille kuppel **M**, og løse de 4 skruer **Q**, som blokerer fastgøringstapper **G**, som angivet på **Fig.10**.

- **Installation på modeller med dekorativ pejs:**

- Udsugende version**

Den elektriske forsyning skal indrettes indenfor ydre målene på den dekorative pejs.

Reguler støttebøjls bredde til overdelen på den dekorative pejs (**Fig.9.2**).

Fastgør derefter bøjlen til væggen, ved hjælp af skruerne **A**, sådan at den er i akse med emhætten, og at den respekterer afstanden angivet på **Fig.9.1**.

Med slangen **L**, forbind flangen **F** til udstødningshullet (**Fig.11A**).

Placer overdelen til den dekorative pejs ind i pejsets underdel, og placer begge dele over emhætten (**Fig.11B**).

Træk overdelen til den dekorative pejs ud, helt hen til bøjlen, og fastgør den med skruerne **B** (**Fig.9.2**).

Skal emhætten laves om fra aftræk til filtrering, anskaffes kulfiltre hos forhandleren, hvorefter monteringsvejledningen følges.

- **Filterrende version:**

- Pas på!**

Filtrene skal bestilles hos forhandleren, som ekstradel.

-For at transformere emhætten version **UDSUGENDE** til version **FILTRERENDE**, skal kulfiltrene bestilles hos forhandleren som ekstradel.

Der er to forskellige typer Kit til rådighed, den ene med ikke genanvendelige filtre (**Fig.12**) og den anden med genanvendelige filtre (kan vasken) (**Fig.11B**).

Som forskel med de andre kulfiltre, kan disse filtre vaskes og anvendes igen for andre cirka 12-15 gange.

Ved normal anvendelse af emhætten, skal dette filter rengøres hver 2-3 måneder.

Filtret kan vaskes i opvaskemaskinen på maksimum temperatur, ved at bruge et almindeligt rengøringsmiddel til opvaskemaskine.

Efter vask, er det nødvendigt at genaktivere filtret, ved at tørre i ovnen på 100° temperatur for 15-20 minutter.

Filtret vil beholde dets sugeevne til lugt, i tre år, efter denne tid, bør den udskiftes.

-Hvis der, i emballagen, findes en bøjle, som den der angives på **Fig.13**, skal man løse de 4 skruer, allerede installeret i emhætten, og installere bøjlen, med de samme 4 fjernede skruer.

-For at udskifte de genanvendelige kulfiltre **Y**, skal man fjerne bøjlerne fra deres sæde, ved at trække dem udad (**Fig.13**).

- Hvis produktet ikke er udstyret med bøjle, betyder det at de aktive kulfiltre ikke er genanvendelige (**Fig.12**). Disse skal anvendes på trækneheden, der findes inde i emhætten, de skal stilles midt på og drejes 90° grader, indtil man hører et stoppeklik (**Fig.12**).

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

- Det anbefales, at apparatet sættes i funktion, inden man begynder tilberedningen af madvarer. Det anbefales, at lade emhætten køre i 15 minutter efter endt tilberedning, så al mados suges ud. Korrekt funktion af emhætten afhænger af en korrekt og jævnlig vedligeholdelse. Man skal især være opmærksom med at udskifte fedtfilteret og det aktive kulfilter.
- **Fedtfilteret** har til opgave at tilbageholde de fedtpartikler, der findes i luften. Filteret vil derfor blive tilstoppet med tiden, alt efter hvor ofte emhætten anvendes.
- For at forebygge risikoen for brand skal man mindst hver 2 måned rengøre fedtfilterne; de kan vaskes op i opvaskemaskine.
- Efter at have rengjort filterne nogle gange, kan der opstå misfarvninger. Dette giver ikke ret til reklamation med henblik på udskiftning. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne vedrørende udskiftning og rengøring, kan der opstå brandfare i fedtfilterne.
- **De aktive kulfiltre** har til opgave at rense den luft, der sendes tilbage i lokalet. Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges og skal udskiftes mindst hver fjerde måned. Mætningen af det aktive kul afhænger af, hvor ofte emhætten er i brug, komfurets type og hvor ofte fedtfilteret rengøres.
- Emhætten skal rengøres jævnlige, både indvendigt og udvendigt, med en klud opvædet i denatureret alkohol eller et neutralt, **ikke** slibende rengøringsmiddel.
- Lyset er beregnet til brug under tilberedning af mad og ikke til generel oplysning af lokalet. Længerevarende brug af lyset vil reducere lyspærens gennemsnitlige levetid betydeligt.

• Udskiftning af halogenpærer (Fig.14.1):

For at udskifte halogenpærerne **B** skal man fjerne glasset **C** ved at trykke på rillerne.

Udskift pærerne med pærer af samme type.

Vér opmærksom: Rør ikke ved pæren med bare hænder.

• Udskiftning af LED lamperne (Fig.14.2):

Hvis apparatets version er udstyret med **LED** lamper, skal disse udskiftes af en specialiseret tekniker.

• **Betjening-senhed: (Fig.15) LYSENDE** - er følgende tegnforklaring gældende:

A = tast for BELYSNING

B = tast for OFF

C = tast for FØRSTE HASTIGHED

D = tast for ANDEN HASTIGHED

E = tast for TREDJE HASTIGHED

F = tast for TIMER AUTOMATISK STOP 15 minutter (*)

Hvis Deres apparat er udstyret med funktionen **INTENSIV** hastighed vil denne, ved at starte fra TREDJE hastighed og ved at holde taste **E** trykkes i cirka 2 sekunder, aktiveres i 10 minutter hvorefter den vil gå tilbage til den forinden indstillede hastighed. Når funktionen er aktiv og blinker LED' et. For at afbryde den inden de 10 minutter skal man trykke taste **E** igen.

Ved at trykke på knappen **F** i 2 sekunder (ved slukket emhætte) aktiveres funktionen "**clean air**". Denne funktion tænder motoren i 10 minutter pr. time ved laveste hastighed. Så snart

funktionen er igangsat starter motoren ved første hastighed i 10 minutter, og under dette forløb skal lamperne ved knap **F** og knap **C** blinke samtidigt. Når tiden er gået standser motoren og kontrollampen ved knap **F** forbliver tændt uden at blinke indtil der er gået endnu 50 minutter, hvor motoren igen starter ved første hastighed, og lamperne ved **F** og **C** igen begynder at blinke samtidigt i 10 minutter, og så fremdeles. Ved at trykke hvilken som helst tast, undtagen lysene, vil emhætten gå tilbage til standard funktion (f. eks. ved at trykke på tast **D** deaktiveres funktion "**clean air**" og motoren indstilles på 2^o hastighed; ved at trykke på tast **B** deaktiveres denne funktion).

(*) Funktionen "**TIMER AUTOMATISK STOP**" forsinker standsning af hættens, som vil fortsætte med at være tændt (i 15 minutter) med den driftshastighed, der var i kraft i det øjeblik funktionen blev tilsluttet.

• Måtning af fedtfiltere/aktive kulfiltre:

-Når tasten **A** blinker med **2 sek.** mellemrum, skal **fedtfilterne** rengøres.

-Når tasten **A** blinker med **0,5 sek.** mellemrum, skal **kulfilterne** udskiftes.

Når filteret er sat på plads igen, skal den elektroniske hukommelse nulstilles ved at holde tasten **A** nede i ca. **5 sek.** indtil den stopper med at blinke.

• Betjening-senhed (Fig.16):

Tast A = Tænder/Slukker lysene.

Tast B = Tænder/Slukker emhætten. Apparatet tændes på 1. hastighed. Hvis emhætten er tændt skal man trykke på tasten i 2 sek. for at slukke. Hvis emhætten er indstillet på 1. hastighed er det ikke nødvendigt at holde tasten trykket for at slukke. Sænker motorhastigheden.

Display C = Viser den valgte motorhastighed og aktivering af timer'en.

Tast D = Tænder emhætten. Øger motorhastigheden. Ved tryk på tasten fra 3. hastighed tændes den intensive funktion i 10 minutter, hvorefter apparatet vender tilbage til at fungere med den almindelige hastighed, der var indstillet det øjeblik, hvor den intensive funktion blev tændt. Under denne funktion blinker displayet.

Tast E = Når timeren aktiveres, indstiller den funktionerne til at fortsætte i 15 minutter, hvorefter de slukkes. Timeren slås fra ved at trykke på tasten **E**. Når funktionen Timer er tændt, blinker decimaltallet på displayet. Hvis funktionen til indstilling af hastighed er aktiveret, fungerer funktionen Timer ikke.

Hvis tasten **E** trykkes ned i 2 sekunder, når emhætten er slukket, aktiveres funktionen "**clean air**". Denne funktion tænder motoren i 10 minutter for hver time på første hastighedstrin. Når funktionen er aktiveret, viser displayet en drejende bevægelse af de omgivende segmenter. Når tiden er gået, slukker motoren igen, og på displayet vises bogstavet "**C**", indtil motoren igen efter 50 minutter aktiveres i 10 minutter og så videre.

• Mætning af fedtfiltere/aktive kulfiltre:

-Når displayet **C** blinker, og ændrer blæserhastigheden, med bogstavet **F** (f.eks.1 og **F**), skal fedtfilterne rengøres.

-Når displayet **C** blinker, og skiftevis viser driftshastigheden og bogstav **A** (eks.1 og **A**) skal kulfilterne udskiftes eller rengøres, alt efter type filter.

Når filteret er sat på plads igen, skal den elektroniske hukommelse nulstilles ved at holde tasten **A** nede i ca. **5 sek.** indtil bogstaverne **F** eller **A** stopper med at blinke på

displayet C.

• **Betjening-senhed (Fig.17) mekaniske er følgende tegnforklaring gældende:**

A = tast for BELYSNING

B = tast for OFF

C = tast for FJØRSTE HASTIGHED

D = tast for ANDEN HASTIGHED

E = tast for TREDJE HASTIGHED.

FABRIKANTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER FORÅRSAGET AF MANGLEDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE ADVARSLER.

YLEISTÄ

Lue ohjekirja huolellisesti, sillä se sisältää tärkeätä tietoa laitteen turvallisesta asennuksesta, käytöstä ja huollosta. Säilytä ohjekirja tulevaa tarvetta varten. Laitte on suunniteltu toimimaan joko imevänä versiona (ilman poisto ulos - **Kuva 1B**), suodattavana versiona (ilman kierrätys sisällä - **Kuva 1A**) tai ulkoisella moottorilla toimivana versiona (**Kuva 1C**).

TURVAOHJEITA

1. Erityistä huomiota tulee kiinnittää siihen, ettei liesituuletin ole käytössä samanaikaisesti kuin tulipesä tai liesi, jotka ovat riippuvaisia huoneilmasta ja jotka käyttävät jotain muuta energianlähdettä kuin sähköä. Liesituuletin poistaa huoneilasta ilmaa, jota tulipesä tai liesi tarvitsevat polttamiseen. Huone-tilan negatiivinen ilmanpaine ei saa ylittää 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Huone-tilat on siis tuuletettava asianmukaisesti tuulettimen toiminnan varmistamiseksi. Ulkoista poistoa koskien tulee noudattaa asianomaisessa maassa voimassaolevia määräyksiä.

Ennen kuin yhdistät mallin sähköverkkoon:

-Huomioi sen tunnuskilvessä (löytyy laitteen sisäpuolelta) olevat tiedot tarkistaen että virran jännite ja voima vastaavat verkostoa, ja että pistorasia on sopiva. Jos olet epävarma ota yhteys pätevään sähkömieheen.

-Jos liitäntäjohto on vahingoittunut, se on vaihdettava laitteen valmistajan tai tämän teknisen huoltohenkilöstön toimesta uuteen liitosjohtoon tai sitä vastaavaan.

-Liitä laite sähkönsyöttöön pistokkeella, jossa on **sulake (3 A)**, tai **kaksivaiheisen** järjestelmän kahteen johtoon, jotka on suojattu **sulakkeella (3 A)**.

2. Varoitus!

Tietyissä tilanteissa sähkölaitteet voivat aikaansaada vaaratilanteen.

A) Älä tarkista suodattimien tilaa, kun liesituuletin on toiminnassa.

B) Älä kosketa lampuihin tai niiden lähialueille valaisuslaitteiston käytön aikana tai välittömästi sen käytön jälkeen.

C) On kielletty liekittävästä ruokia liesituulettimeen alla

D) Vältä avotulta, koska ne vahingoittavat suodattimia ja voivat aiheuttaa tulipaloja.

E) Tarkkaile jatkuvasti öljystä paistettavia ruokia, jotta kiehuvaa öljyä ei syty tuleen.

F) Irrota pistoke pistorasiasta ennen huollon suorittamista.

G) Laitetta ei ole suunniteltu lasten tai vajaakykyisten käytettäväksi ilman valvontaa.

H) Valvo lapsia, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

I) Kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti laitteiden kanssa, jotka polttavat kaasua tai muita polttoaineita, huolehdi tilojen riittävästä ilmanvaihdosta.

L) Jos puhdistustoimenpiteitä ei suoriteta ohjeiden mukaisesti, on olemassa tulipalovaara.

Tämä laite on merkitty EU:n Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) -direktiivin 2002/96/EC mukaisesti. Käyttäjää osallistuu mahdollisten terveydelle ja ympäristölle haitallisten seurausten ehkäisemiseen hävittäessään laitteen asianmukaisella tavalla.

Laitteen pakkauksessa mukana oleviin asiakirjoihin merkitty




-merkki osoittaa ettei kyseinen laite kuulu talousjätteisiin, vaan se on varta vasten toimitettava sähkö- ja elektroniikka-laiteromun keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittä laite noudattamalla paikkakuntasi jätehuoltoon koskevia säädöksiä. Lisätietoja tämän laitteen keräyksestä, käsittelystä ja kierrätyksestä ota yhteys paikkakuntasi jätehuoltoon, talousjätteiden keräyspisteeseen tai liikkeeseen josta laite on hankittu.

ASENNUSOHJEET

• **Asennus ja sähköliitäntä on suoritettava siihen pätevän erikoishenkilöstön toimesta.**

• **Käytä suojakäsineitä ennen kuin aloitat asennustoimenpiteiden suorittamisen.**

• Sähköinen liitäntä

-Jos kilvessä on tunnus , tämä tarkoittaa sitä, että laitetta ei tarvitse maadoittaa. Noudata siten eristysluokkaa II koskevia ohjeita.

-Jos kilvessä EI tunnusta , noudata eristysluokkaa I koskevia ohjeita.

Eristysluokka II

Laitte on rakennettu II-luokassa, eivätkä kaapelit sen vuoksi saa olla liitettynä maajohtoon.

Pistoke tulee olla helposti saavutettavissa laitteen asennuksen jälkeen.

Mikäli laite on varustettu johdolla ilman pistoketta, sen liittämiseksi sähköverkkoon tulee laitteen ja verkon väliin asentaa moninapainen virrankatkaisija, jossa kontaktien minimiväli on 3mm ja joka on mitoitettu kuormituksen mukaan ja joka on voimassa olevien määräysten mukainen.

Liitännät sähköverkkoon on tehtävä seuraavalla tavalla:

RUSKEA = L linja

SININEN = N neutraali

Eristysluokka I


Tämä laite on on valmistettu **luokassa I**, ja se on siksi kytkettävä maadoitettuun pistokkeeseen.

Sähköverkkoon kytkeminen on suoritettava seuraavien ohjeiden mukaisesti:

RUSKEA = L linja

SININEN = N neutraali

KELTAINEN/VERDE =  maadoitus

Neutraali johto on kytkettävä **N**-symbolilla merkittyyn napaan ja **KELTAINEN/VIHREÄ** johto on liitettävä maadoitusymbolia lähellä olevaan napaan .

Varoitus:

Sähköliitännän yhteydessä on varmistettava että pistorasiassa maadoitettu pistoke.

Liesituulettimeen asennuksen jälkeen on varmistettava että sähköliitäntäpistoke on helposti saatavilla.

Suorassa liitännässä sähköverkkoon, on laitteen ja verkon väliin laitettava moninapainen virrankatkaisija, jossa kontaktien minimiväli on 3mm ja joka on mitoitettu kuormituksen mukaan ja joka on voimassaolevien määräysten mukainen.

• Jos käytetään sähkö-, kaasua- tai induktiokeittotasoa, vähimmäisetäisyyden tason ja liesituulettimeen alhaisimman osan välillä tulee olla vähintään **45cm**.

Mikäli joudutaan käyttämään kaksi- tai useampiosaista liitosputkea, on ylempään osan oltava alemman ulkopuolella. Poistoilmaa ei saa johtaa kuumailmahormiin tai hormiin, jota käytetään savun poistamiseen laitteista, jotka toimivat jollakin muulla energianlähteellä kuin sähköllä.

- Jos asennetaan imevä hellakupu on ensin tehtävä ilmanpoistoaukko.

- Suositellaan käyttämään ilmanpoistoputkea, jonka halkaisija vastaa ilman ulostuloaukon mittoja. Pienentävien sovituskappaleiden käyttö voi alentaa tuotteen toimintatulosta ja lisätä meluisuutta.

- Ennen kuin aloitetaan asennus, on hyvä poistaa rasvasuodatin **B (Kuva 2.2)** laitteen käsittelyn helpottamiseksi.

Ennen tämän toimenpiteen suorittamista tulee tehdä seuraavat vaiheet omistettavasta mallista riippuen:

- **Malli ilman ympäröivää imupaneelia:**

Vedä kahvasta **B** kuten osoitettu **Kuvassa 2.2**.

Jos laitteeseen kuuluu kupu **M**, irrota se kytkemällä se irti **Kuvassa 2.3** osoitetulla tavalla.

- **Malli ympäröivällä imupaneelilla:**

Avaa paneeli **C Kuvassa 2.1** osoitetulla tavalla.

Vedä kahvasta **B** kuten osoitettu **Kuvassa 2.2**.

Jos laitteeseen kuuluu kupu **M**, irrota se kytkemällä se irti **Kuvassa 2.3** osoitetulla tavalla.

- **Seinäkiinnitys:**

Merkitse liesituulettimen alalaita seinään ottamalla huomioon **Kuvassa 3A** annetut mitat ja minimietäisyys keittotasosta (**Kuva 3B**).

- Aseta kiinnityssapluuna seinälle ollen tarkkana, että se on suorassa linjassa aiemmin seinään piiretyn viivan kanssa.

- Merkitse ja poraa kiinnitysreitit (**Kuva 4**).

- Kiinnitä 2 ylempää ruuvia **K**, ruuvaamalla niitä kokonaan kiinni, sekä proput (**Kuva 4**).

- Aseta laite seinälle (**Kuva 5A**).

- Huomioi, että 2 vaaitusruvia **J** kiristetään (**Kuva 5B.1**).

- Aseta laite vaaka-asentoon kahta vaaitusruvia käyttämällä **J (Kuva 5B.1)**.

- Kun säätö on suoritettu, kiinnitä liesituuletin lopullisesti ruuvien **K (Kuva 5C - Kuva 5D)** avulla.

- Jotta moottoriyksikköön pääsy olisi helpompi kuin huoltoa vaaditaan, kun kerran laite on vaaitettu ja lopullisesti kiinnitetty, irrota kannattimet (**Kuva 5B.1**).

- Eri asennuksissa käytä ruuveja ja proppuja, jotka sopivat asennettavaan seinätyyppiin (esim. betoniseinä, harkkoseinä jne.).

- Jos ruuvit ja proput ovat tulleet laitteen mukana, varmista että ne sopivat siihen seinätyyppiin, johon liesikupu on asennettava.

- **Mallien asennus ilman koristeohormeja:**

- Imevä malli**

- Kytke kupu **M** irti ja ota ritilä **E (Kuva 6)** pois.

- Pujota virtajohto kuvussa **M** olevan aukon läpi, joka on osoitettu **Kuvassa 8A.1**.

- Ota kaapeliohjain **H** ja aseta se virtajohdon ja riän väliin (**Kuva 8A.2**).

- Liitä letku **L** (ei kuulu varustusiin) liesituulettimeen (**Kuva 8B**).

- Aseta kupu **M** takaisin paikoilleen ja ole varovainen, että se kytketty täydellisesti kiinnitystappeihin **G (Kuva 8B)**.

- **Suodattava malli:**

- Kytke kupu **M** irti ja ota ritilä **E (Kuva 6)** pois.

- Pujota virtajohto kuvussa **M** olevan aukon läpi, joka on

osoitettu **Kuvassa 7.1**.

- Ota kaapeliohjain **H** ja aseta se virtajohdon ja riän väliin (**Kuva 7.2**).

- Kiinnitä kupu **M** ja ritilä **E** takaisin paikoilleen ja ole varovainen, että se kytketty täydellisesti kiinnitystappeihin **G (Kuva 7)**.

- **Lisävaruste:**

Tähän liesituuletinmalliin voidaan liittää lisävarusteena koristehormi, joita voit tiedustella jälleenmyyjältä. Ennen koristehormien asentamista, irrota kupu **M** ja ruuvaa auki 4 ruuvia **Q**, jotka lukitsevat kiinnitystapit **G Kuvassa 10** osoitettuun tapaan.

- **Mallien asennus koristehormeilla:**

- Imevä malli**

Valmistele virransyöttö koristehormin sisäpuolelle. Säädä ylempään koristehormia tukevan kannattimen leveys (**Kuva 9.2**). Kiinnitä se sen jälkeen seinään siten, että se on samassa suunnassa hormisi kanssa ruuvien **A** avulla ja noudattamalla **Kuvassa 9.1** osoitettua etäisyyttä. Liitä letkua **L** käyttämällä laippa **F** ilman ulostuloaukkoon (**Kuva 11A**). Aseta ylempi koristehormi alemman koristehormin sisään ja aseta ne hormin rungon päälle (**Kuva 11B**). Vedä ylempi koristehormi kannattimen asti ja kiinnitä se ruuveilla **B (Kuva 9.2)**. Muuntaaksesi kuvun imevästä mallista suodattavaksi malliksi pyydä jälleenmyyjältämme aktiivihiihsuodattimia ja seuraava asennusohjeita.

- **Suodattava malli:**

- Huomio!**

Suodattimet on tilattava jälleenmyyjältä lisävarusteina.

- Muuttaaksesi liesituulettimen **IMUMALLISTASUODATTUSMALLIIN** hiihsuodattimet on tilattava jälleenmyyjältä lisävarusteina. Käytettävissä on kaksi eri pakkausta: yksi suodattimilla joita ei voi uudistaa (**Kuva12**) ja toinen uusittavilla suodattimilla (pestävät) (**Kuva 13**). Muista hiihsuodattimista poiketen, tätä uudistettavaa suodatinta voidaan pestä ja käyttää uudelleen noin 12-15 kertaa. Liesituulettimen normaaliikäytössä tämä suodatin on puhdistettava 2-3 kuukauden välein. Suodatin voidaan pestä astianpesukoneessa maksimaalisessa lämpötilassa käyttämällä tavallista astianpesukoneille tarkoitettua pesuainetta. Pesun jälkeen uudistettava suodattimen aktivoimiseksi sitä on kuivattava 100° uunissa 15-20 minuutin ajan.

- Suodatin säilyttää hajujen imukykykapasiteetin kolmen vuoden ajan, jonka jälkeen se on vaihdettava uuteen.

- Jos pakkauksen sisällä on **Kuvassa 13** osoitettu kannatin, ruuvaa auki 4 liesituulettimen sisälle asetettua ruuvia ja asenna kannatin edellä irrotettuja 4 ruuvia käyttämällä.

- Uudistettavan hiihsuodattimien **Y** vaihtamista varten, irrota kannattimet paikoiltaan vetämällä niitä ulkosuuntaan (**Kuva 13**).

- Jos tuotteeseen ei kuulu kannatinta se tarkoittaa sitä, että aktiivinen hiihsuodatin ei ole uudistettavaa tyyppiä (**Kuva 12**).

- Ne on kiinnitettävä liesituulettimen sisällä olevaan imuysikköön keskittämällä ja kääntämällä niitä 90 astetta, kunnes ne kytkettyvät paikoilleen (**Kuva 12**).

KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Suositellaan käynnistämään laite ennen minkä tahansa ruuan kypsennyksen aloittamista. On suositeltavaa antaa laitteen toimia vielä 15 minuuttia käytön jälkeen, jotta ruo-

anvalmistuksesta aiheutuneet käryt saadaan kokonaan pois huonetilasta. Liesituulettimen hyvä toiminta riippuu oikeasta ja säännöllisestä huollosta; erityistä huomiota tulee kiinnittää rasvasuodattimeen ja aktiivihilisuo-dattimeen.

• **Rasvasuodattimen** tehtävänä on pitää ilmassa leijuvat rasvahiukkaset ja siksi se on altis tukkeutumaan ajanjaksoissa, jonka pituus vaihtelee laitteen käytön mukaan.

-Tulipalovaaran estämiseksi korkeintaan joka 2 kuukauden välein tulee pestä rasvasuodattimet, jotka voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

-Muutaman pesukerran jälkeen voi tapahtua värimuutoksia. Tämä tosiasia ei anna oikeutta vaatia niiden vaihtamista.

Mikäli ei noudateta vaihtamista tai pesemistä koskevia ohjeita, rasvasuodattimen tulipalovaara lisääntyy.

• **Aktiivihilisuodattimia** käytetään puhdistamaan ilma, joka palautetaan huoneeseen. Suodattimia ei voi pestä tai käyttää uudelleen ja ne tulee vaihtaa vähintään joka neljäs kuukausi. Aktiivihilien kyllästyminen riippuu laitteen käyttöajan pituudesta, ruuanvalmistustavoista ja säännöllisyydestä, jolla suoritetaan rasvasuodattimen puhdistus.

• Puhdista liesituuletin säännöllisesti sekä sisälte että ulkoo käyttäen riepua, joka on kostutettu denaturoidulla alkoholilla tai nestemäisillä neutraaleilla ei-hankaavilla pesuaineilla.

• Valaistuslaitteisto on suunniteltu käytettäväksi ruokien kypsennyksen aikana eikä pitkäaikaiseen ympäristön yleiseen valaisuun. Valaistuksen pitkäaikainen käyttö vähentää huomattavasti lampujen keskimääristä käyttöikä.

• Halogeenilamppujen vaihtaminen (Kuva 14.1):

Halogeenilamppujen **B** vaihtamiseksi ota pois lasi **C** käyttäen viputukena asianmukaisia aukkoja. Vaihda tilalle vastaavan tyyppiset lamput.

Varoit: Älä koske lampuun paljain käsin.

• LED-valojen vaihtaminen (Kuva 14.2):

Jos malli on varustettu LED-valoilla, toimenpiteen saa suorittaa ammattitaitoinen tekniikko.

• Ohjaimet: (Kuva 15) Valolla varustetut:

A = Valaistuksen painike

B = OFF

C = ensimmäisen nopeuden painike

D = toisen nopeuden painike

E = kolmannen nopeuden painike

F = Automaattiajastin (15 min.) (*)

Jos laitteeseesi kuuluu **INTENSIIVINEN** nopeus, KOLMANNES-TA nopeudesta lähtien pitämällä näppäintä **E** painettuna noin 2 sekunnin ajan se aktivoituu 10 minuutiksi, jonka jälkeen se palaa edellä asetettuun nopeuteen. Kun toiminto on päällä, LED-valo vilkkuu. Jos se halutaan keskeyttää ennen kuin 10 minuuttia on kulunut umpeen, paina näppäintä **E** uudelleen.

Jos painallat näppäintä **F** n.2 sek. (tuulettimen ollessa pois päältä), käynnistät toiminnon "clean air". "Clean air" käynnistää tuulettimen kymmeneksi minuutiksi tunnin väliajoin alimmal-lakierrosnopeudella. Jos valitset tämän toimintamuodon laite käynnistyy kymmeneksi minuutiksi joiden aikana välkehtivät näppäinten **F** ja **C**. n valomerkit. Kymmenen minuutin jakson päätyttyä moottori pysähtyy ja vain näppäimen **F** valomerkki jää päälle kunnes 50.nen minuutin kuluttua moottori käynnistyy uudelleen ja näppäimien **F** ja **C** valomerkit välkehtivät jne. Minkä tahansa näppäimen painaminen valonäppäintä lukuun ottamatta palauttaa liesituulettimen normaalitoimintaan (esim. jos painan näppäintä **D** "clean air"-toiminto kytkeytyy pois ja moottori asettuu 2-nopeudelle; painamalla näppäintä **B** toiminto kytkeytyy pois).

(*) **"AUTOMAATTIAJASTIN"** pysäyttää liesituulettimen 15 min. viiveellä. Tuuletin jatkaa toimintaansa lähtönopeudellaan 15 min ajan painikkeen painamisen jälkeen.

• Rasva-/aktiivihilisuodattimien täyttyminen:

-Kun näppäin **A** vilkkuu **2 sekunnin** välein, **rasvasuodattimet** tulee pestä.

-Kun näppäin **A** vilkkuu **0,5 sekunnin** välein, **aktiivihilisuodattimet** tulee vaihtaa.

Kun puhdas suodatin on liitetty, tulee elektroninen muisti nollata painaen painiketta **A** noin **5 sekunnin** ajan, kunnes se lakkaa vilkkumasta.

• Ohjaimet (Kuva 16):

Näppäin A = Syyttää/Sammuttaa valot.

Näppäin B = Käynnistää/Sammuttaa kuvun. Laite käynnistyy ensimmäiselle nopeudelle. Jos liesikupu on päällä paina näppäintä 2 sek. ajan ja sen toiminta lakkaa. Jos laite toimii ykkösnopeudella, näppäintä ei tarvitse pitää alas painettuna laitetta sammuttaessa. Laskee moottorin nopeutta.

Näyttö C = Ilmoittaa valitun moottorin nopeuden ja ajastimen aktivoituminen.

Näppäin D = Käynnistää kuvun. Nostaa moottorin nopeutta. Painamalla näppäintä kolmannella nopeudella laite toimii täydellä teholla 10 sekunnin ajan, sen jälkeen laite alkaa toimia aktivoitulla nopeudella. Tämän toiminnon ajan näytön valo vilkkuu.

Näppäin E = Ajastin ajastaa toiminnot käynnistämishetkellä 15 minuutin ajaksi. Sen jälkeen toiminnot sammuvat. Ajastin lakkaa toimimasta kun painat uudelleen näppäintä **E**. Kun ajastintoiminto on päällä desimaalipisteen on välkyttävä näytöllä. Jos tehonopeustoitinto on päällä ajastinta ei voida käynnistää.

Painamalla näppäintä **E** 2 sekunnin ajan, laitteen ollessa sammuksissa, "clean air"-toiminto käynnistyy. Tämä toiminto käynnistää moottorin joka tunti, 10 minuutin ajaksi ykkösnopeudella. Toiminnan aikana näytön reunoilla tulee näkyä pyöriä liike. Tämän ajan kuluttua moottori sammuu ja näyttöä tulee näkyä "C"-kirjain seuraavien 50 minuutin ajan kunnes moottori taas käynnistyy seuraaviksi 10 minuutiksi ja niin edelleen.

• Rasva-/aktiivihilisuodattimien täyttyminen:

-Kun näyttö **C** vilkkuu ja siihen tulevat näkyviin vuorotellen toimintanopeus ja kirjain **F** (esim. 1 ja **F**), rasvasuodattimet tulee pestä.

-Kun näytöllä **C** vilkkuu vuorotellen käyttönopeus ja kirjain **A** (esim.1 ja **A**), hilisuodattimet on vaihdettava tai pestävä suodattintyyppin mukaan.

Kun puhdas suodatin on liitetty, tulee elektroninen muisti nollata painaen painiketta **A** noin 5 sekunnin ajan, kunnes näyttö **C** ilmoitus **F** tai **A** lakkaa vilkkumasta.

• Ohjaimet (Kuva 17) mekaaniset:

A = Valaistuksen painike

B = OFF

C = ensimmäisen nopeuden painike

D = toisen nopeuden painike

E = kolmannen nopeuden painike.

LAITTEEN VALMISTAJA EI OLE VASTUUSSA VAHINGOISTA, JOTKA OVAT AIHEUTUNEET YLLÄMAINITTUJEN OHJEIDEN LAIMINLYÖNNISTÄ.

ΓΕΝΙΚΑ

Διαβάστε προσεκτικά το περιεχόμενο των οδηγιών, διότι παρέχει σημαντικές υποδείξεις που αφορούν την ασφάλεια της εγκατάστασης της χρήσης και της συντήρησης. Φυλάξτε το φυλλάδιο για ενδεχόμενες συμβουλές. Η συσκευή σχεδιάστηκε για χρήση σε έκδοση απορρόφησης (εκκένωση αέρα προς το εξωτερικό - **Εικ.1B**), διήθησης (ανακύκλωση αέρα στο εσωτερικό - **Εικ.1A**) ή με εξωτερικό κινητήρα (**Εικ.1C**).

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Προσοχή σε περίπτωση που λειτουργούν ταυτόχρονα απορροφητήρας απορρόφησης και καυστήρας ή μια εστία που εξαρτώνται από τον αέρα του περιβάλλοντος και τροφοδοτούνται από ενέργεια όχι ηλεκτρική διότι ο απορροφητήρας απορροφώντας αφαιρεί από το περιβάλλον τον αέρα που έχουν ανάγκη για την καύση ο καυστήρας ή η εστία. Η αρνητική πίεση στο χώρο δεν πρέπει να ξεπερνά τα 4PA (4x10-5bar). Για σίγουρη ασφαλές λειτουργία του απορροφητήρα, οφείλεται να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο. Για την εξωτερική εκκένωση ακολούθησε τις ισχύοντες προδιαγραφές της χώρας.

Πριν συνδέσετε το μοντέλο στο ηλεκτρικό δίκτυο:

-Ελέγξτε την πινακίδα στοιχείων (που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής) για να βεβαιωθείτε ότι η τάση και η ισχύς της συσκευής αντιστοιχούν στο ηλεκτρικό σας δίκτυο καθώς και για την καταλληλότητα του ηλεκτρικού βύσματος. Σε περίπτωση δυσκολιών επικοινωνήστε με έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
-Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα καλώδιο ή ένα ειδικό σύστημα, διαθέσιμο από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία του τεχνικής υποστήριξης.
-Συνδέστε τη διάταξη στην τροφοδοσία μέσω ενός βύσματος με **ασφάλεια 3A** ή στα δύο καλώδια του διφασικού προστατευόμενα από μια **ασφάλεια 3A**.

2.ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε ορισμένες περιστάσεις οι ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να αποτελούν κίνδυνο.


- A) Μην ελέγχετε την κατάσταση των φίλτρων όσο ο απορροφητήρας είναι σε λειτουργία.
- B) Μην αγγίζετε τις λυχνίες ή τις γειτονικές περιοχές κατά ή αμέσως μετά την παρατεταμένη χρήση της εγκατάστασης φωτισμού
- C) Απαγορεύεται να μαγειρεύετε τρόφιμα σε φλόγα κάτω από τον απορροφητήρα.
- D) Αποφύγετε ελεύθερες φλόγες διότι προκαλούν ζημιά στα φίλτρα και μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές.
- E) Να διατηρείτε συνεχώς υπό έλεγχο το τηγάνισμα των τροφίμων για να μη πάρει φωτιά το καυτό λάδι.
- F) Αποσυνδέστε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα πριν προχωρήσετε στη συντήρηση.
- G) Η συσκευή δεν προορίζεται για να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα ανάικα χωρίς επιτήρηση.
- H) Να επιτηρείτε τα παιδιά για να είστε βέβαιοι ότι

δεν παίζουν με τη συσκευή.

I) Όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα, ο χώρος πρέπει να αερίζεται δεόντως.

L) Αν οι εργασίες καθαρισμού δεν εκτελούνται σύμφωνα με τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί πυρκαγιά.

Η συσκευή αυτή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ο χρήστης με το να διαθέτει το προϊόν αυτό ως απόρριμμα με τον ενδεδειγμένο τρόπο συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία.

Το σύμβολο  στο προϊόν ή στην τεκμηρίωση που το συνοδεύει δείχνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως απόρριμμα οικιακό αλλά πρέπει να παραδίνεται σε κατάλληλα σημεία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Διαθέστε το ως απόρριμμα τηρώντας τους κατά τόπους κανονισμούς για τη διάθεση των απορριμμάτων. Για περαιτέρω πληροφορίες για τη μεταχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν αυτό.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ


• Οι διαδικασίες τοποθέτησης και ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό.

• χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια πριν προχωρήσετε στις εργασίες συναρμολόγησης

• Ηλεκτρική σύνδεση

Σημείωση! Ελέγξτε την πινακίδα δεδομένων που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής:

-Αν στην πινακίδα εμφανίζεται το σύμβολο  σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται σε γείωση, συνεπώς εκτελέστε τις οδηγίες που αφορούν την κατηγορία μόνωσης II.

-Αν στην πινακίδα ΔΕΝ εμφανίζεται το σύμβολο  εκτελέστε τις οδηγίες που αφορούν στην κατηγορία μόνωσης I.

Κατηγορία μόνωσης II

Η συσκευή ανήκει στο τύπο II, που σημαίνει πως κανένα καλώδιο δεν πρέπει να συνδεθεί με τη γείωση.

Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Στην περίπτωση που η συσκευή διαθέτει καλώδιο χωρίς βύσμα, για να το συνδέσετε στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι αναγκαίο να μεσολαβεί μεταξύ της συσκευής και του ηλεκτρικού δικτύου ένας πανπολικός διακόπτης με ελάχιστο άνοιγμα μεταξύ των επαφών με 3mm, επαρκής για το φορτίο και σύμφωνος με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Η σύνδεση στο δίκτυο θα πρέπει να γίνει ως εξής:

ΚΑΦΕ: γραμμή L

ΜΠΛΕ: **N** ουδέτερη γραμμή

Κατηγορία μόνωσης I


Η συσκευή αυτή κατασκευάστηκε ως **κατηγορία I**, γι αυτό πρέπει να συνδέεται στη γείωση.

Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να διενεργείται ως ακολούθως:

ΚΑΦΕ = **L** γραμμή

ΜΠΛΕ = **N** ουδέτερο

ΚΙΤΡΙΝΟ/ΠΡΑΣΙΝΟ =  γείωση

Το ουδέτερο καλώδιο πρέπει να συνδέεται στον ακροδέκτη με το σύμβολο **N** ενώ το **ΚΙΤΡΙΝΟ/ ΠΡΑΣΙΝΟ** καλώδιο, πρέπει να συνδέεται στον ακροδέκτη πλησίον του συμβόλου της γείωσης .

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Στη διαδικασία ηλεκτρικής σύνδεσης βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική πρίζα διαθέτει σύνδεση γείωσης.

Μετά τη συναρμολόγηση του απορροφητήρα, προσέξτε ώστε η θέση της ηλεκτρικής πρίζας να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Στην περίπτωση άμεσης σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι αναγκαίο να μεσολαβεί μεταξύ της συσκευής και του ηλεκτρικού δικτύου ένας πανπολικός διακόπτης με ελάχιστο άνοιγμα μεταξύ των επαφών 3mm, ικανό για το φορτίο και σύμφωνο με τους ισχύοντες κανονισμούς.

• Αν το πλαίσιο μαγειρέματος που χρησιμοποιείται είναι ηλεκτρικό, αερίου ή επαγωγής, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ αυτού και του χαμηλότερου μέρους του απορροφητήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον **45cm**.

Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί σωλήνας σύνδεσης το οποίο αποτελείται από δύο ή περισσότερα κομμάτια, θα πρέπει το πάνω μέρος να περαστεί πάνω από το κάτω μέρος. Σε καμία περίπτωση δεν πέπει ο σωλήνας απορρόφησης να συνδεθεί με σωλήνα, ο οποίος χρησιμοποιείτε για εκκένωση καπνού συσκευών που τροφοδοτούνται από ενέργεια όχι ηλεκτρική.

- Στην περίπτωση συναρμολόγησης της συσκευής στην έκδοση για απορρόφηση τοποθετήστε την οπή εξαγωγής αέρα.

• Συνιστάται η χρήση ενός σωλήνα εκκένωσης αέρα ίδιας διαμέτρου με το στόμιο εξόδου αέρα. Η χρήση προσαρμοστικού θα μπορούσε να μειώσει τις επιδόσεις του προϊόντος και να αυξήσει τη θορυβότητα.

• Πριν προχωρήσετε με τις εργασίες συναρμολόγησης, για ευκολότερο χειρισμό της συσκευής βγάλτε το φίλτρο συγκράτησης λιπών **B** (Εικ.2.2).

Πριν εκτελέσετε την ενέργεια αυτή διενεργήστε τις ακόλουθες φάσεις ανάλογα με το μοντέλο που έχετε:

- **Μοντέλο χωρίς περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης ατμών:**

Τραβήξτε τη λαβή **B** όπως φαίνεται στην Εικ.2.2.

Αν η συσκευή διαθέτει κάλυμμα **M** αφαιρέστε το απαγκιστρώνοντας το όπως δείχνει η Εικ.2.3.

- **Μοντέλο με περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης ατμών:**

Ανοίξτε το πλαίσιο **C** όπως δείχνει η Εικ.2.1.

Τραβήξτε τη λαβή **B** όπως φαίνεται στην Εικ.2.2.

Αν η συσκευή διαθέτει κάλυμμα **M** αφαιρέστε το απαγκιστρώνοντας το όπως δείχνει η Εικ.2.3.

• Στήριγμα στον τοίχο:

Σημειώστε το κάτω μέρος του απορροφητήρα στον τοίχο λαμβάνοντας υπόψη τα μέτρα που υποδεικνύονται στην Εικ.3A και την ελάχιστη απόσταση από την επιφάνεια μαγειρέματος (Εικ.3B).

- Τοποθετήστε το πλέγμα στερέωσης στον τοίχο, προσέχοντας να συμπίσει η γραμμή με εκείνη που χαράξατε στην προηγούμενη παράγραφο.

- Σημαδέψτε και δημιουργήστε τις κές στερέωσης (Εικ.4).

- Στερεώστε τις 2 επάνω βίδες **K** χωρίς να τις βιδώσετε τελείως και τα ούπα (Εικ.4).

- Τοποθετήστε τη συσκευή στον τοίχο (Εικ.5A).

- Δώστε προσοχή ώστε οι 2 βίδες ευθυγράμμισης **J** να έχουν ασφαλιστεί (Εικ.5B.1).

- Ευθυγραμμίστε τη συσκευή σε οριζόντια θέση από τις δύο βίδες ευθυγράμμισης **J** (Εικ.5B.1).

- Μόλις γίνει η ρύθμιση, στερεώστε τον απορροφητήρα καλά από τις βίδες **K** (Εικ.5C - Εικ.5D).

- Για μεγαλύτερη πρόσβαση στο σύστημα του μοτέρ, σε περίπτωση υποστήριξης αφού έχετε ευθυγραμμίσει και στερεώσει οριστικά τη συσκευή, σάς συνιστούμε να αφαιρέσετε τα στηρίγματα (Εικ.5B.1).

- Για τις διάφορες συναρμολογήσεις χρησιμοποιήστε βίδες και ούπα κατάλληλα για τον τύπο του τοίχου (π.χ. οπλισμένο σκυρόδεμα, χαρτόγυψος, κλπ).

- Στην περίπτωση που οι βίδες και τα ούπα παρέχονται με το προϊόν βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι κατάλληλα για τον τύπο του τοίχου στον οποίο θα στερεωθεί ο απορροφητήρας.

• Εγκατάσταση για μοντέλα χωρίς διακοσμητική καπνοδόχο:

Έκδοση αναρρόφησης

- Απαγκιστρώστε το κάλυμμα **M** και αφαιρέστε τη σχάρα **E** (Εικ.6).

- Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην οπή του καλύμματος **M** όπως δείχνει η Εικ.8A.1.

- Πάρτε τον τονοδηγό **H** και τοποθετήστε τον μεταξύ του καλωδίου τροφοδοσία και της οπής (Εικ.8A.2).

- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα **L** (που δεν παρέχεται) στον απορροφητήρα (Εικ.8B).

- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα **M** με προσοχή ώστε να συνδεθεί απόλυτα με τους πείρους στερέωσης **G** (Εικ.8B).

• Έκδοση αναρρόφησης:

- Απαγκιστρώστε το κάλυμμα **M** και αφαιρέστε τη σχάρα **E** (Εικ.6).

- Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην οπή του καλύμματος **M** όπως δείχνει η Εικ.7.1.

- Πάρτε τον τονοδηγό **H** και τοποθετήστε τον μεταξύ του καλωδίου τροφοδοσία και της οπής (Εικ.7.2).

- Στερεώστε το κάλυμμα **M** και τη σχάρα **E** με προσοχή ώστε να συνδεθεί απόλυτα με τους πείρους στερέωσης **G** (Εικ.7).

• Προαιρετικό:

Αυτό το μοντέλο απορροφητήρα μπορεί προαιρετικά να έχει διακοσμητικές καμινάδες που θα ζητήσετε από τον μεταπωλητή σας.

Πριν τοποθετήσετε τις διακοσμητικές καπνοδόχους, αφαιρέστε το κάλυμμα **M** και ξεβιδώστε τις 4 βίδες

Q που μπλοκάρουν τους πείρους στερέωσης **G** όπως δείχνει η **Εικ.10**.

• Εγκατάσταση για μοντέλα με διακοσμητική καπνοδόχο:

Έκδοση αναρρόφησης

ορίστε την ηλεκτρική τροφοδοσία εντός των διαστάσεων της διακοσμητικής καπνοδόχου.

Ρυθμίστε το πλάτος της δοκού στηρίγματος της άνω διακοσμητικής καπνοδόχου (**Εικ.9.2**).

Στη συνέχεια στερεώστε την στον τοίχο με τρόπο που να βρίσκεται σε άξονα με τον αποροφητήρα από τις βίδες **A** και τηρώνας της απόσταση που υποδεικνύεται στην **Εικ.9.1**.

Συνδέστε με έναν εύκαμπτο σωλήνα **L**, τη φλάντζα **F** στην οπή εκκένωσης αέρα (**Εικ.11A**).

Εισάγετε την άνω διακοσμητική καπνοδόχο μέσα στην κάτω διακοσμητική καπνοδόχο και ακουμπήστε πάνω από το σώμα του αποροφητήρα (**Εικ.11B**).

Αφαιρέστε το άνω διακοσμητική καπνοδόχο μέχρι το στηρίγμα και στερεώστε από τις βίδες **B** (**Εικ.9.2**).

Για να μετατρέψετε τον αποροφητήρα από έκδοση απορρόφησης σε έκδοση διήθησης, ζητήστε από τον καταπληκτική σας τα φίλτρα ενεργού άνθρακα και ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης.

• Έκδοση αναρρόφησης:

Προσοχή!

Για τα φίλτρα θα πρέπει να γίνεται παραγγελία από το κατάστημα αγοράς ως ανταλλακτικό.

-Για να μετατρέψετε τον αποροφητήρα από την έκδοση **ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ** στην έκδοση **ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ** τα φίλτρα άνθρακα θα πρέπει να τοποθετηθούν από το κατάστημα πώλησης ως εξοπλισμός.

Διατίθενται δύο διαφορετικά είδη, ένα με μη ανανεώσιμα φίλτρα (**Εικ.12**) και το άλλο με ανανεώσιμα φίλτρα (πλενόμενα) (**Εικ.13**).

Διαφορετικά από άλλα φίλτρα άνθρακα, αυτό το ανανεώσιμο φίλτρο μπορεί να πλυθεί και να χρησιμοποιηθεί ξανά για άλλες 12-15 φορές περίπου.

Με την κανονική χρήση του αποροφητήρα, αυτό το φίλτρο θα πρέπει να καθαρίζει κάθε 2-3 μήνες.

Το φίλτρο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων στη μέγιστη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας ένα κοινό απορρυπαντικό για πλυντήριο πιάτων.

Μετά την πλύση για να ενεργοποιήσετε το ξανά το πλενόμενο φίλτρο θα πρέπει να το στεγνώσετε στους 100° για 15-20 λεπτά.

Το φίλτρο θα διατηρήσει την απορροφητική ικανότητά του όσο αφορά τις οσμές για τρία χρόνια, κατόπιν θα πρέπει να αντικατασταθεί.

-Αν στη συσκευασία βρείτε ένα στηρίγμα όπως εκείνα που υποδεικνύονται στην **Εικ.13** θα πρέπει να ξεβιδώσετε τις 4 βίδες που έχουν εγκατασταθεί στον αποροφητήρα και να τοποθετήσετε το στηρίγμα με τις 4 βίδες που βγάλατε προηγουμένως.

-Για την αντικατάσταση των ανανεώσιμων φίλτρων άνθρακα **Y**, αφαιρέστε τα στηρίγματα από τη βάση, τραβώντας προς τα έξω (**Εικ.13**).

-Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει στηρίγμα, σημαίνει ότι το φίλτρο ενεργού άνθρακα δεν μπορεί να ανανεωθεί (**Εικ.12**). Αυτά θα πρέπει να τοποθετούνται στο σύστημα αναρρόφησης που βρίσκεται μέσα στον

αποροφητήρα, κεντραρισμένα και περιστρέφοντας τα κατά 90 μοίρες μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός θόρυβος (**Εικ.12**).

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Συνιστάται να θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή πριν προχωρήσετε στο μαγείρεμα κάποιου τροφίμου. Συστήνεται να αφήσετε τη συσκευή να λειτουργεί για 15 λεπτά αφού τελειώσετε το μαγείρεμα των τροφίμων, για πλήρη εκκένωση του μολυσμένου αέρα. Η καλή λειτουργία του αποροφητήρα εξαρτάται από τη σωστή και συνεχή συντήρηση. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στο φίλτρο συγκράτησης λίπους και στο φίλτρο ενεργού άνθρακα.

• Το φίλτρο συγκράτησης λίπους έχει ως σκοπό τη συγκράτηση των λιπαρών σωματιδίων που αιωρούνται στον αέρα, συνεπώς υπόκειται σε έμφραξη σε χρονικά διαστήματα που ποικίλουν ανάλογα με τη χρήση της συσκευής.

-Για την πρόληψη του κινδύνου ενδεχόμενων πυρκαγιών, το πολύ κάθε 2 μήνες θα πρέπει να πλένετε τα φίλτρα συγκράτησης λίπους, για τα οποία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το πλυντήριο πιάτων.

-Μετά από μερικά πλυσίματα μπορεί να διαπιστώσετε αλλοιώσεις στο χρώμα. Το γεγονός αυτό δεν συνεπάγεται δικαίωμα διαμαρτυρίας για την ενδεχόμενη αντικατάστασή τους. Σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι οδηγίες αντικατάστασης και πλυσίματος μπορεί να υπάρξει κίνδυνος πυρκαγιάς των φίλτρων συγκράτησης λίπους.

• Τα φίλτρα ενεργού άνθρακα χρησιμεύουν για να καθαρίζουν τον αέρα που διχεται και στο περιβάλλον. Τα φίλτρα δεν πλένονται κι ούτε αναγεννιούνται και πρέπει να αντικαθίστανται κάθε τέσσερις μήνες το πολύ. Ο κορεσμός του ενεργού άνθρακα εξαρτάται από τη χρήση, περισσότερο ή λιγότερο παρατεταμένη, της συσκευής, από τον τύπο της κουζίνας και από τη συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου συγκράτησης λίπους.

• Να καθαρίζετε συχνά τον αποροφητήρα, εσωτερικά και εξωτερικά, χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο πανί με μετουσιωμένο οινόπνευμα ή υγρά ουδέτερα απορρυπαντικά **μη** αποξυστικά.

• Η εγκατάσταση φωτισμού σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιείται κατά το μαγείρεμα και όχι για γενικό παρατεταμένο φωτισμό του χώρου. Η παρατεταμένη χρήση του φωτισμού μειώνει σημαντικά τη μέση διάρκεια των λυχνιών.

• Αντικατάσταση των λυχνιών αλογόνου (**Εικ.14.1**):

Για την αντικατάσταση των λυχνιών αλογόνου **β** βγάλτε το γυαλάκι **C** κάνοντας αντίσταση στις σχετικές εσοχές.

Αντικαταστήστε με λυχνίες ίδιου τύπου.

Προσοχή: Μην αγγίζετε τη λυχνία με γυμνά χέρια.

• Αντικατάσταση των λαμπτήρων LED (**Εικ.14.2**):

Αν η έκδοση της συσκευής είναι με λαμπτήρες **LED** για την αντικατάσταση χρειάζεται η επέμβαση ενός ειδικευμένου τεχνικού.

• Εντολές: (**Εικ.15**) φωτεινοί:

A=πλήκτρο ΦΩΤΙΣΜΟΥ

B=πλήκτρο ΟΦΦ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

C=πλήκτρο ΠΡΩΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

D=πλήκτρο ΔΕΥΤΕΡΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

E=πλήκτρο ΤΡΙΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

F=πλήκτρο ΤΙΜΕΡ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ 15 Λεπτων (*)

Αν η συσκευή σας διαθέτει τη λειτουργία **ΥΨΗΛΗΣ** ταχύτητας, ξεκινώντας από την ΤΡΙΤΗ ταχύτητα και κρατώντας πατημένο για 2 δευτερόλεπτα περίπου το πλήκτρο **E**, θα ενεργοποιηθεί για 10 λεπτά ενώ μετά θα επιστρέψει στην ταχύτητα που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως. Όταν η λειτουργία είναι ενεργή η λυχνία LED θα αναβοσβήνει. Για να τη διακόψετε πριν από τα 10 λεπτά πατήστε ξανά το πλήκτρο **E**.

Πιέζοντας το πλήκτρο **F** για 2 δευτερόλεπτα (με τον απορροφητήρα σβηστό) ενεργοποιείται η λειτουργία "**clean air**". Αυτή η λειτουργία ανάβει τον κινητήρα για 10 λεπτά κάθε ώρα στην πρώτη ταχύτητα. Μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία, ο κινητήρας ξεκινά με την 1η ταχύτητα για 10 λεπτά κατά τη διάρκεια των οποίων θα πρέπει να αναβοσβήνει το πλήκτρο **F** και το πλήκτρο **C**. Αφού περάσει αυτός ο χρόνος ο κινητήρας σβήνει και το φωτάκι του πλήκτρου **F** παραμένει αναμμένο σταθερό έως ότου μετά από άλλα 50 λεπτά ξαναξεκινά ο κινητήρας με την πρώτη ταχύτητα και τα φωτάκια **F** και **C** ξαναρχίζουν να αναβοσβήνουν για 10 λεπτά και έτσι συνεχίζει. Πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από τα φώτα του απορροφητήρα, επιστρέφει στην κανονική λειτουργία (πχ. αν πατήσετε το πλήκτρο **D** απενεργοποιείται η λειτουργία "**clean air**" και το **μοτέρ** μπαίνει στη 2η ταχύτητα. Πατώντας το πλήκτρο **B** η λειτουργία απενεργοποιείται.

(*) Η λειτουργία "**TIMER ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ**" καθυστερεί το σταμάτημα του απορροφητήρα, που θα συνεχίσει να λειτουργεί στην τρέχουσα ταχύτητα κατά την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας και για 15 λεπτά.

• Κορεσμός φίλτρων συγκράτησης λίπους/ενεργού άνθρακα:

-Όταν το κουμπί **A** αναβοσβήνει με συχνότητα **2 sec.** τα φίλτρα **συγκράτησης λίπους** πρέπει να πλένονται.

-Όταν το κουμπί **A** αναβοσβήνει με συχνότητα 0,5 **sec.** τα φίλτρα **άνθρακα** πρέπει να αντικαθίστανται. Αφού επανατοποθετηθεί το καθαρό φίλτρο θα πρέπει να κάνετε **reset** στην ηλεκτρονική μνήμη πιέζοντας το κουμπί **A** για περίπου **5 sec.** μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει.

• Εντολές (Εικ.16):

Πλήκτρο A = Αναβει / Σβηνει τα φώτα

Πλήκτρο β = Αναβει / Σβηνει τον απορροφητήρα. Η συσκευή αναβει στην 1^ο ταχύτητα. Εάν ο απορροφητήρας είναι αναμμένος πατήστε το πλήκτρο για 2 δευτ. για να σβήσει. Εάν ο απορροφητήρας βρίσκεται στην 1^ο ταχύτητα δεν είναι αναγκαίο να κρατάς πατημένο το πλήκτρο για να σβήσει. Ελαττώνει την ταχύτητα του κινητήρα.

Display C = δείχνει την ταχύτητα επιλογής του κινητήρα και την ενεργοποίηση του timer.

Πλήκτρο D = αναβει τον απορροφητήρα. Αυξάνει την ταχύτητα του κινητήρα. Πατώντας το πλήκτρο από την 3^ο ταχύτητα εισαγεται η εντατική λειτουργία για 10', μετά η συσκευή ξαναγυρίζει να λειτουργεί στην ταχύτητα που λειτουργούσε την στιγμή της

ενεργοποίησης. Κατά την διάρκεια αυτής της λειτουργίας το display αναβοσβήνει.

Πλήκτρο E = Το Timer ρυθμίζει χρονικά τις λειτουργίες, τη στιγμή της ενεργοποίησης, για 15 λεπτά μετά την απενεργοποίησή τους. Το Timer απενεργοποιείται ξαναπιέζοντας το κουμπί **E**. Όταν η λειτουργία Timer είναι ενεργή στην οθόνη πρέπει να αναβοσβήνει το δεκαδικό σημείο. Αν είναι σε λειτουργία η έντονη ταχύτητα, το Timer δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Πιέζοντας το κουμπί **E** για 2 δευτερόλεπτα, όταν η συσκευή είναι σβηστή, ενεργοποιείται η λειτουργία "**clean air**". Αυτή ενεργοποιεί τον κινητήρα για 10 λεπτά κάθε ώρα στην πρώτη ταχύτητα. Κατά τη λειτουργία, η οθόνη πρέπει να απεικονίζει μια περιστροφική κίνηση των περιφερειακών τμημάτων. Με το πέρασμα χρόνου αυτού ο κινητήρας σβήνει και η οθόνη πρέπει να απεικονίζει το γράμμα "**C**" σταθερά μέχρις ότου, μετά από άλλα 50 λεπτά, θα επανακινήσει ο κινητήρας για άλλα 10 λεπτά κ.ο.κ..

• Κορεσμός φίλτρων συγκράτησης λίπους/ενεργού άνθρακα:

-Όταν η οθόνη **C** αναβοσβήνει εναλλάσσοντας την ταχύτητα εργασίας με το γράμμα **F** (π.χ.1 και **F**) τα φίλτρα **συγκράτησης λίπους** πρέπει να πλυθούν.

-όταν η οθόνη **C** αναβοσβήνει εναλλάσσοντας ταχύτητα λειτουργίας με το γράμμα **A** (π.χ.1 και **A**) τα φίλτρα **άνθρακα** θα πρέπει να αντικατασταθούν ή να πλυθούν βάσει του είδους του φίλτρου.

Αφού επανατοποθετηθεί το καθαρό φίλτρο, θα πρέπει να κάνετε **reset** στην ηλεκτρονική μνήμη πιέζοντας το κουμπί **A** για περίπου **5 sec** μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η επισήμανση **F** ή **A** της οθόνης **C**.

• Εντολές (Εικ.17) Μηχανικοί:

A= πλήκτρο ΦΩΤΙΣΜΟΥ

B= πλήκτρο ΟΦΘ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

C= πλήκτρο ΠΡΩΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

D= πλήκτρο ΔΕΥΤΕΡΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ

E= πλήκτρο ΤΡΙΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ.

ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΕΥΘΥΝΕΣ ΓΙΑ ΤΥΧΩΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΑΝΑΦΕΡΘΗΚΑΝ.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Kérjük, figyelmesen olvassa el útmutatónkát, mert fontos tudnivalókat tartalmaz a készülék felszerelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan. Őrizz meg, mert a későbbiekben is szüksége lehet rá. A berendezést úgy tervezték, hogy elszívással (a levegőnek a szabadba történő kivezetésével – **1B.ábra**), szűrővel (a levegő visszavezetésével – **1A.ábra**), vagy külső motorral (**1C.ábra**) is használható.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Figyeljünk arra, hogyha nem villannyal működő és ugyanannak a helyiségnek a légtérét használó elszívó, kályha vagy tűzhely működik egyszerre, akkor az elszívó esetleg kivonja a kályha vagy a tűzhely égéséhez szükséges levegőt. A helyiség negatív nyomása 4 PA-nál nem lehet nagyobb (4×10^{-5} bar). A biztonságos működés érdekében gondoskodjunk a helyiség megfelelő levegőellátásáról. A szennyezett levegő külső térbe való elvezetésekor tartsuk be az ide vonatkozó előírásokat.

Mielőtt bekötné a modellt az elektromos hálózatba:

-Ellenőrizze a (a készülék belsejében található) műszaki adatokat tartalmazó táblát, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat feszültsége és teljesítménye megfelel-e a feltüntetett adatoknak, valamint, hogy a csatlakozó megfelelő-e. Amennyiben kételyei merülnek fel, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

-Ha a tápkábel megsérült, ki kell cserélni egy másik kábelre, vagy a gyártónál vagy annak szervizközpontjában beszerezhető speciális egységre.

-**3A-s biztosítókkal** ellátott csatlakozódugóval kösse be a hálózatba az egységet, vagy csatlakoztassa **3A-s biztosítókkal** védett kétfázisú kábel két éréhez.

2. Figyelem!

Bizonyos esetekben az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek.

A) Az elszívő működése közben ne ellenőrizze a szűrők állapotát.

B) A készülék világításának hosszan tartó használatá közben vagy közvetlenül azt követően ne érjen az izzókhoz vagy a mellettük lévő felületekhez.

C) Az elszívó alatt tilos nyílt lángon sütni.

D) Ne használjon nyílt lángot, mert az tönkretelheti a szűrőket és tüzet okozhat.

E) Tartsa folyamatosan szem előtt a sütést, nehogy a forró olaj meggyulladjon.

F) A karbantartási műveletek előtt húzza ki a konnektort a dugóból.

G) A készülék nem gyerekek vagy felügyelet nélkül hagyott, működtetésre alkalmatlan személyek általi használatra lett tervezve.


H) Vigyázzon a gyerekekre, hogy nehogy játszanak a készülékkel.

I) Amennyiben az elszívót gázzal vagy más éghető anyaggal működő készülékkel együtt használja, a helyiségnek megfelelő szellőzéssel kell rendelkeznie.

L) Amennyiben a tisztítási műveleteket nem az utasításoknak megfelelően végzi el, fennáll a veszélye annak, hogy a készülék kigyullad.

A készülék megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2002/96/EK európai uniós irányelvnek. Gondoskodjon a termék megfelelő kezeléséről, annak működésből történő kivonása után, a felhasználó hozzájárul a környezetre és az egészségre való káros hatások megelőzéséhez.

A terméken vagy a mellékelt dokumentáción feltüntetett

 jelölés azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem a megfelelő begyűjtő állomásra kell vinni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása érdekében. Készülékétől a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően váljon meg. A termékkel kezelésével, összegyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolat további információkért forduljon a megfelelő helyi irodához, a háztartási hulladékokat begyűjtő szolgáltathoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket megvásárolta.


FELSZERELÉSI UTASÍTÁSOK


• **A beszerelést és az elektromos bekötést csak szakemberek végezhetik el.**

• **Vegyük fel a védőkesztyűket az összeszerelési műveletek elkezdése előtt.**

• Elektromos bekötés

Megjegyzés! Ellenőrizze a készülék belsejében elhelyezett adattáblát:

-Amennyiben az adattáblán fel van tüntetve a  szimbólum, akkor a készülék nem csatlakoztatható a földeléshez, ezért a II. szigetelési osztály előírásait kell betartani.

-Amennyiben az adattáblán **NINCS** feltüntetve a  szimbólum, az I. szigetelési osztály előírásait kell betartani.

II. szigetelési osztály

A termék kéteres kábelrel készült, vigyázzunk, hogy az egyik huzalt se kössük a földvezetékbe.

A dugónak a készülék felszerelésénél követően is könnyen megközelíthetőnek kell maradnia.

Abban az esetben, ha a készülék dugó nélküli tápkábelrel van ellátva, az elektromos hálózatba való bekötéséhez a készülék és a hálózat közé be kell iktatni egy, a terhelésre szabott és az érvényes szabványnak megfelelő univerzális megszakítót, melynek érintkezői között legalább 3mm távolságnak kell lennie.

A hálózatra való bekötésénél vegyük figyelembe a huzalok színét:

BARNA = L fázis

KÉK = N nullafázis

I. szigetelési osztály


A **készülék I.** osztályú, ezért földelt konnektorból kell csatlakoztatni.

Az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatást az alábbiak szerint kell elvégezni:

BARNA = L fázis

KÉK = N nulla

SÁRGA/ZÖLD =  föld.

A nulla vezetékét kell összekötni a **N** jelzésű kapoccsal, míg a **SÁRGA/ZÖLD** vezetékét a föld jelhez közeli kapocshoz kell kötni .

Figyelem!

Az elektromos összeköttetés kivitelezésekor győződjön meg róla, hogy a dugós csatlakozó a földhöz van csatlakoztatva. Az elsővívő kürtjének felszerelése után, ügyeljen rá, hogy az elektromos kapcsoló könnyen hozzáférhető legyen. Abban az esetben, ha közvetlenül csatlakoztatja az elektromos hálózatra, a készülék és a hálózat közé be kell iktatni egy a terhelésre szabott és az érvényes szabványnak megfelelő univerzális megszakítót, melynek érintkezői között legalább 3mm legyen a távolság.

• Elektromos, gáz- vagy indukciós főzőlap esetén az edénytartó főzőfelület és a konyhai elsővívő legalja között a minimális távolságnak legalább **45cm**-nek kell lennie. Ha két vagy több elvezető csövet kell összeszerelnünk, akkor az alsó csövet illesszük a felső belsejébe. Az elsővívő csövet ne vezessük olyan kémbenbe, amelyben meleg levegő áramlik, vagy amely nem villanypalánával működő berendezés égéstermékét vezeti el.

- Amennyiben a készüléket konyhai szagelszívóként szereli fel, gondoskodjon kéménynyílásról.

• Tanácsos a levegőkimeneti cső átmérőjével megegyező átmérőjű levegőelvezető csövet használni. Az átmérőcsökkentés csökkenti a termék teljesítményét, és növeli a zajosságát.

• Mielőtt belezekedne a felszerelésbe, a készülék könnyebb kezelhetősége érdekében szedje ki a zsírszűrőt **B (2.2.ábra)**! A felszerelési műveletek előtt a készülék típusától függően végezze el a következőket:

-Körbefutó szívópanó nélküli modell:

A **2.2.ábra** szerint forgassa el a **B** fogantyút!

Ha a készülék el van látva **M** boltozattal, távolítsák el kiakasztva a helyéről a **2.3.ábra** látható módon.

-Körbefutó szívópanóval ellátott modell:

Nyissák ki a **C** panót a **2.1.ábra** látható módon.

A **2.2.ábra** szerint forgassa el a **B** fogantyút!

Ha a készülék el van látva **M** boltozattal, távolítsák el kiakasztva a helyéről a **2.3.ábra** látható módon.

• Fali rögzítés:

Jelöljék meg a páraelszívó alsó részét a falon figyelembe véve a **3A.ábra** látható méreteket és a páraelszívó és a főzőlap közötti minimális távolságot (**3B.ábra**).

- Helyezze a rögzítőlemezt a falra, figyelve arra, hogy a vonal egybeessen az előző szakaszban meghúzott vonallal!

- Jelölje be és fúrja ki a rögzítési pontokat (**4.ábra**)!

- Enyhén becsavarva rögzítse a tiplikbe a **2 K** csavart (**4.ábra**)!

- Helyezze el a készüléket a falra (**5A.ábra**).

- Ügyeljenek arra, hogy a **2 db., J** kiszintező csavar meg legyen szorítva (**5B.1.ábra**)

- Állítsák be a készüléket vízszintesen a két, **J** kiszintező csavarral (**5B.1.ábra**)

- A beállítás befejezésével rögzítsék a páraelszívót véglegesen a **K** csavarokkal (**5C.ábra - 5D.ábra**).

- Ahhoz, hogy könnyen hozzá lehessen férni a motorgépséghez aszisztencia esetén, amiután a készüléket véglegesen kiszintezték és rögzítették, javasoljuk, hogy távolítsák el a kengyeleket (**5B.1.ábra**).

- A szereléséhez használjon a fal típusának megfelelő csavarokat és tipliket (pl. vasbetonhoz, gipszkartonhoz)!

- Amennyiben a termék tartalmazza a csavarokat és tipliket, győződjön meg róla, hogy azok a kürtő rögzítésére szolgáló fal típusának megfelelnek!

• Beszerelés díszítő kémények nélküli modelleken:

Szívóverzió:

- Akasszák le az **M** boltozatot és távolítsák el az **E** rácsot (**6.ábra**).

- Vezessék a tápkábelt az **M** boltozat résén keresztül a (**8A.1.ábra**):

- Fogják meg a **H** kábelvezetőt és helyezték a tápkábel és a rés közé (**8A.2.ábra**).

- Csatlakoztassák az **L** rugalmas csövet (nem tartozik a készlethez) a páraelszívóhoz (**8B.ábra**).

- Helyezzék vissza az **M** boltozatot a helyére ügyelve arra, hogy tökéletesen illeszkedjen a **G** rögzítő csapokra (**8B.ábra**).

• Szűrőverzió:

- Akasszák le az **M** boltozatot és távolítsák el az **E** rácsot (**6.ábra**).

- Vezessék a tápkábelt az **M** boltozat résén keresztül a (**7.1.ábra**):

- Fogják meg a **H** kábelvezetőt és helyezték a tápkábel és a rés közé (**7.2.ábra**).

- Csatlakoztassák az **L** rugalmas csövet (nem tartozik a készlethez) a páraelszívóhoz (**8B.ábra**).

- Helyezzék vissza az **M** boltozatot a helyére ügyelve arra, hogy tökéletesen illeszkedjen a **G** rögzítő csapokra (**7.ábra**).

• Opcionális:

A kürtőmodellhez díszburkolatot is lehet rendelni a viszonteladónál.

Mielőtt a díszítő kéményeket beszerelik, el kell távolítani az **M** boltozatot és ki kell csavarni a **4 db., Q** csavart, amelyek rögzítik a **G** rögzítő csapokat a **10.ábra** látható módon.

• Beszerelés díszítő kéményekkel ellátott modelleken:

Szívóverzió:

Az áramhálózati ellátást a díszítő kémény helyszükségelete alapján helyezték el.

Szabályozzák be a felső díszítő kéménytartó kengyel szélességét (**9.2.ábra**).

Majd rögzítsék a falhoz úgy, hogy egyezzen a páraelszívó helyzetével az **A** csavarok révén és a **9.1. ábrán** jelzett távolság betartásával.

Csatlakoztassák az **L** rugalmas cső révén az **F** karimát az égéslevegő elvezető részéhez (**11A.ábra**).

Helyezzék be a felső díszítő kéményt az alsó díszítő kéménybe és támasszák a páraelszívó tőrszére (**11B.ábra**).

Húzzák a felső díszítő kéményt a kengyel eléréséig és rögzítsék a **B** csavarokkal (**9.2.ábra**).

Az elsővívővel szerelt kürtő szűrőre való átalakításához a viszonteladótól meg kell rendelni az aktív szenes szűrőket, és a szerelési útmutató szerint be kell azokat szerelni.

• Szűrőverzió:

Figyelem!

A szűrőket tartozékként meg kell rendelni az viszonteladónál.

- Ahhoz, hogy a **SZÍVÓ** páraelszívót **SZÜRŐ** páraelszívóvá lehessen változtatni, meg kell rendelni a viszonteladónál a szénszűrőket.

Kétféle készlettel állunk az Önök rendelkezésére, ez egyik fel nem újítható szűrőkkel rendelkezik (**12.ábra**), a másik, felújítható szűrőkkel (moshatók) (**13.ábra**).

Az egyéb típusú szénszűrőktől eltérően, ez a felújítható szűrő mosható és körülbelül 12-15 alkalommal újrafelhasználható. A páraelszívó szabályos használati körülményei között ezt a szűrőt minden 2-3 hónapban meg kell mosni.

A szűrő mosható mosogatógépben a legmagasabb megengedett hőmérsékleten akármilyen, a mosogatógépben használandó tisztítószerrel.

Mosás után újra kell aktiválni a felújítható szűrőt úgy, hogy a sütőben szárítják 100° fokon 15-20 percig.

A szűrő megőrzi a szagelvonó képességét három évig, ezután ki kell cserélni.

-Amennyiben a csomag tartalmaz egy, a **13.ábra** látható kengyelhez hasonló kengyelt, ki kell csavarni a páraelszívó becsavart 4 db. csavart és fel kell szerelni a kengyelt az előzetesen kivett 4 db. csavarral.

-Az felújítható, **Y** szénzsűrők kicseréléséhez vegyék ki a kengyelt a helyéről kifele húzva (**13.ábra**).

-Amennyiben az Önök tulajdonában levő termék nincs ellátva kengyellel, azt jelenti, hogy a készülékhez tartozó, aktív szénzsűrő nem felújítható (**12.ábra**). Ezeket a páraelszívóban jelenlevő szivóegységre kell feltenni középre téve és elfordítva 90 fokban ütközésig (**12.ábra**).

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

• Mielőtt bármilyen étel főzésébe belekezdene, tanácsos bekapcsolni a készüléket. A szennyezett levegő teljes kiszellőztetése érdekében a főzés végét követően ajánlatos még 15 percig bekapcsolva hagyni az elszívót. Az elszívó tökéletes működtetése megfelelő és folyamatos karbantartást igényel. Különös figyelmet kell fordítani a zsír- és az aktív szénzsűrőre.

• **A zsírzsűrő** megköti a levegőben lévő zsírszemcséket, melyek a használatától függően idővel eltömítik a készüléket.

-A készülék esetleges kigyulladásának elkerülése érdekében legfeljebb 2 havonta le kell mosni a zsírzsűrőket – akár mosogatógépben is.

-A panelek színe többszöri mosás után megváltozhat. Ez nem jogosít fel a termék esetleges visszacszerelésére. A szűrőcserére és -tisztításra vonatkozó utasítások be nem tartása akár a zsírzsűrő kigyulladását is eredményezheti.

• **Az aktív szénzsűrők** arra szolgálnak, hogy a környezetbe visszaforgatott levegőt megtisztítsák. A szűrők nem moshatók és nem regenerálhatók, és legalább négyhavonta ki kell cserélni őket. Az aktív szén telítődése a készülék használatának gyakoriságától, az ételek fajtájától és a zsírzsűrő tisztításának gyakoriságától függ.

• Denaturált szesszel vagy **nem** sűrölő hatású folyékony mosószerrel átitatott vizes ruhával tisztítsa meg gyakran az elszívó külsejét és belsejét.

• A világítóberendezést főzés közbeni használatra tervezték, és nem a konyha általános, huzamos idejű megvilágítására. A huzamos idejű használat lényegesen lecsökkenti az égők átlag élettartamát.

• **A halogénizzók cseréje (14.1.ábra):**

A **B** halogénizzók cseréjéhez a megfelelő réseken keresztül megemelve vegye le a **C** üvegburát. Cserélje ki az izzókat azonos típusúakra!

Figyelem! Ne fogja meg a lámpát csupasz kézzel!

• **A FÉNYJELZŐ lámpák kicserélése (14.2.ábra):**

Amennyiben a készülék **FÉNYJELZŐ** lámpával ellátott típusú, a lámpa kicseréléséhez villanyzerelőt kell hívni.

• **Vezérlés (15.ábra) Fényvezérlés:**

A = VILÁGÍTÁS

B = OFF

C = ELSŐ SEBESSÉG

D = MÁSODIK SEBESSÉG

E = HARMADIK SEBESSÉG

F = LEÁLLÍTÁS AUTOMATIKUS KÉSLELTETÉSE 15 perccel (*)

Amennyiben az Önök által megvásárolt készülék el van látva **INTENZÍV** sebesség funkcióval, a **HARMADIK** sebességtől kiindulva és az **E** gombot 2 másodpercig lenyomva, ez a funkció aktiválva lesz 10 percig, majd visszaállítódik a beállított sebességre. Amikor a funkció aktiválva van a **FÉNYJELZŐ** villog. A beállított 10 perc előtti megszakításához, ismét le kell nyomni az **E** gombot.

Ha 2 másodpercig nyomva tartja (kikapcsolt szagelszívó mellett) az **F** gombot, működésbe lép a **"clean air"** funkció. Ez a funkció óránként 10 percre bekapcsolja a motort egyes sebességeken. Amint működésbe hozta a funkciót, 10 percre beindul a motor egyes sebességen. Ez alatt az idő alatt az **F** és a **C** gomb együtt villog. 10 perc elteltével a motor kikapcsolódik, és az **F** gomb ledje folyamatosan fényel ég. 50 perccel később a motor ismételtelen be fog indulni az egyes sebességen és az **F** és **C** ledék ismételtelen villogni fognak 10 percig, stb. Lenyomva bármelyik gombot a fényekre vonatkozó gombokon kívül, a páraelszívó visszatér a rendes üzemmódba (pl. ha lenyomják a **D** gombot, érvénytelenítve lesz **"clean air"** (tisztá levegő) funkció és a motor 2-es sebességre lesz beállítva; a **B** gomb lenyomásával a funkció ki lesz kapcsolva).

(*) A **"LEÁLLÍTÁS AUTOMATIKUS KÉSLELTETÉSE"** megakadályozza az elszívó kikapcsolását és a búra a funkció bekapcsolásakor folyamatban levő üzemssebességen fog működni még 15 perccel.

• **A zsírzsűrők/aktív szénzsűrők telítődése:**

-Amennyiben az **A** gomb **két másodpercenként** villog, az **zsírzsűrőket** le kell mosni.

-Amennyiben az **A** gomb **fél másodpercenként** villog, az **szénzsűrőket** le kell cserélni.

Miután visszahelyezte a tiszta szűrőt, az elektromos memória nullázásához nagyjából **öt másodpercre** tartsa lenyomva az **A** gombot, míg az villogni nem kezd!

• **Vezérlés (16.ábra):**

A billentyű = Be- illetve kikapcsolja a világítást.

B billentyű = Be- illetve kikapcsolja a páraelszívót. A készülék az 1. sebességnél kapcsol be. Ha az elszívó be van kapcsolva, a kikapcsoláshoz 2 másodpercig tartsa lenyomva a billentyűt. Ha az elszívó az első sebességre van állítva, nem szükséges a kikapcsoláshoz lenyomva tartani a billentyűt. Csökkenti a motor sebességét.

C kijelző = A motor kiválasztott sebességét valamint az időrelé bekapcsolását jelzi.

D billentyű = Bekapcsolja az elszívót. Növeli a motor sebességét. Ha a billentyűt a 3. sebességben nyomja meg, 10 percre bekapcsol az intenzív funkció, ezután a készülék visszatér a funkció kiválasztását megelőző üzemi sebességbe. A funkció működése alatt a display villog.

E billentyű = A Timer, az aktiválás pillanatában, időzíti a funkciókat 15 percre, miután a funkciók kikapcsolnak. A Timer kikapcsolható az **E** billentyű megnyomásával. Amikor a Timer funkció aktív, a kijelzőn a tizedespontra villognia kell. Ha az intenzív sebesség működésben van, a Timert nem lehet aktiválni.

Az **E** billentyű 2 másodpercig tartó megnyomásával, ha a készülék ki van kapcsolva, aktiválódik a **"clean air"** funkció. Ezzel bekapcsolódik a motor minden órában 10 percre első sebességre. Működés közben a kijelzőnek a perifériás részek

forgó mozgását kell mutatnia. Ennek az időnek az elteltével a motor kikapcsol és a kijelzőn meg kell jelennie a nem villogó "C" betűnek egészen addig, amíg újabb 50 perc múlva a motor további 10 percre újraindul stb.

• **A zsírszűrők/aktív széniszűrők telítődése:**

- Amennyiben a **C** kijelzőn az aktuális sebességfokozat és az **F** betű villog felváltva (pl. 1 és **F**), a **zsírszűrőket** meg kell mosni.

- Amikor a **C** kijelző villog váltakoztatva a működési sebességet az **A** betűjellel (pl. 1 és A), a széniszűrőket ki kell cserélni vagy meg kell mosni a szűrő típusát figyelembe véve.

Miután visszahelyezte a tiszta szűrőt, az elektromos memória nullázásához nagyjából **öt másodpercre** tartsa lenyomva az **A** gombot, míg a **C** kijelzőn az **F**, vagy **A** jelzés villogása abba nem marad!

• **Vezérlés (17.ábra) Mechanikus:**

A = VILGÍTÁS

B = OFF

C = ELSŐ SEBESSÉG

D = MÁSODIK SEBESSÉG

E = HARMADIK SEBESSÉG.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁS BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALUNK.

GENERELT

Les denne bruksanvisningen nøye. Her gis viktig informasjon angående sikker installering, bruk og vedlikehold av apparatet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidige behov. Apparatet er laget for å kunne brukes i avtrekksversjon (suge ut luft utenifra - **Fig.1B**), filterversjon (resirkulere luft innvendig - **Fig.1A**) eller versjon med ekstern motor (**Fig.1C**).

SIKKERHETS INFORMASJON

1. Vær forsiktig dersom en vifte med utvendig avløp benyttes i samme rom som en brenner eller en ovn som ikke går på elektrisk strøm, da viften trekker ut luften brennere eller ovnen trenger til forberening. Det negative trykket i rommet må ikke overstige 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). For sikker bruk må man derfor sørge for tilstrekkelig ventilasjon av lokalet. Avtrekket skal utføres i henhold til gjeldende forskrifter.

Før modellen kobles til det elektriske systemet:

-Kontroller typeskiltet (befinner seg inni apparatet) for å kontrollere at spenning og styrke er i samsvar med strømmettet og at forbindelseskontakten er egnet. Er du i tvil ta kontakt med en kvalifisert elektriker.

-Dersom strømledningen er ødelagt, må denne byttes ut med en kabel eller en spesialenhet som kan skaffes hos produsenten eller serviceavdelingen til produsenten.

-Koble anordningen til strømtilførselen ved hjelp av et støpsele med **sikring 3A** eller til de to ledningene til **bifasen** beskyttet av en **sikring 3A**.

2. Advarsel!

I noen situasjoner kan elektriske apparater utgjøre en fare.

A) Ikke kontrollere filtrens tilstand mens avtrekket er i bruk.

B) Ikke berøre lyspærene eller de nærliggende områdene under eller rett etter lengre bruk av belysningsanlegget.

C) Det er forbudt å steke mat med flammer under avtrekket.

D) Unngå åpen ild, siden den skader filtrene og kan medføre brann.

E) Hold frityrsteking av mat konstant under kontroll, for å unngå at oljen tar fyr.

F) Trekk ut støpselet fra stikkkontakten før du foretar vedlikeholdsarbeid.

G) Apparatet er ikke ment til brukes av barn eller ikke selvstendige personer uten overvåking.


H) Overvåk barna for å være sikre på at de ikke leker med ovnen.

I) Når avtrekket benyttes samtidig med apparater som brenner gass eller andre brennstoffer, må rommet være passende utluftet.

L) Hvis rengjøringsinngrepene ikke utføres i samsvar med anvisningene, er det fare for at det kan oppstå en brann.

Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet EC/96/2002, "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE).

Ved å forsikre seg om at dette produktet blir avsett på korrekt måte vil brukeren bidra til å hindre potensielt negative effekter for miljø og helse.

Symbolet  på produktet, eller i den medfølgende dokumentasjonen viser til at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må leveres inn til spesialinnsamling for elektriske og elektroniske produkter for resirkulering. Man må kvitte seg med apparatet slik lokale regler for avsetning og resirkulering tilsier. For nærmere informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet må man kontakte det lokale avfallselskap, offentlig kontor med ansvar for søppelinnsamling eller butikken der produktet ble kjøpt.


INSTALLASJONSVEILEDNING


• **Montering og elektriske koblinger må utføres av kvalifisert personale.**

• **Bruk vernehansker under monteringsarbeidet.**

• Elektrisk tilkobling

Merk: Verifiser datamerket som finnes på innsiden av apparatet:

-Hvis symbolet  vises på platen, betyr det at ingen jordforbindelse må gjøres på apparatet, følg derfor instruksjonene for isolasjonsklasse II.

-Hvis symbolet  **IKKE** vises på platen, følg instruksjonene for isolasjonsklasse I.

Isolasjonsklasse II

Apparatet er fremstilt i klasse II, ingen leder skal derfor kobles til jord.

Støpselet må være lett tilgjengelig etter installasjon av apparatet.

Hvis apparatet er utstyrt med en strømledning uten støpsele, må en omnipolar bryter i passende størrelse med 3mm minimum åpning mellom kontaktene festes mellom apparatet og strømforsyningen i overensstemmelse med lasten og strømforskriftene.

Tilkobling til strømmettet utføres på følgende måte:

BRUN = L strømførende

BLÅ = N nulleleder


Isolasjonsklasse I


Dette apparatet tilhører **klasse I**, av elektriske apparater og må derfor koples til jordet kontakt.

Tilkoblingen til strømforsyningen må utføres på følgende måte:

BRUN = L linje

BLÅ = N nøytral

GUL/GRØNN =  jording

Den nøytrale tråden må koples til pluggen med symbolet **N** mens den **GRØNN/GULE**, tråden må koples til pluggen nær jordings symbolet .

Merk deg følgende:

Ved elektrisk tilkobling må man forsikre seg om at kontakten er jordet.

Etter montering av oppsugingsviften må man kontrollere at el-kontakten lett kan nås i den endelige posisjonen.

Ved direkte påkobling til strømmettet er det nødvendig å sette inn en flerpol-bryter mellom apparatet og strømmettet med en minimumsavstand på 3mm mellom kontaktene, og som er egnet til strømbehovet og i overensstemmelse med

gjeldende regler.

- Hvis komfyren er elektrisk, gass eller induksjon, må minsteavstanden mellom denne og den nedre delen av viften være minst **45cm**. Dersom det benyttes en avtrekkskanal bestående av to eller flere deler, skal den øvre delen tres utenpå den nedre. Koble ikke ventilatoravtrekket til et rør der det passerer varmluft eller røyk fra apparater som ikke går på strøm.

- I anledning montering av apparatet i avtrekksversjon, forbered på forhånd hullet for luftevakuering.

- Det anbefales å bruke et lufttømmerør med samme diameter som veggventilens munning. Bruk av et reduksjonsrør kan forringe produktets ytelse og øke støyen.

- Før monteringen skal filteret som forhindrer ansamling av fett **B (Fig.2.2)** tas ut, slik at det blir enklere å manøvrere apparatet.

Før dette inngrepet utføres, skal følgende faser utføres, på grunnlag av modellen man har:

-Modell uten perimenter sugepanel:

Trekk i håndtaket **B** som angitt i **Fig.2.2**.

Hvis apparatet er utstyrt med kuppel **M**, må denne fjernes. Hekt den av som vist i **Fig.2.3**.

-Modell med perimenter sugepanel:

Åpne opp panel **C** som vist i **Fig.2.1**.

Trekk i håndtaket **B** som angitt i **Fig.2.2**.

Hvis apparatet er utstyrt med kuppel **M**, må denne fjernes. Hekt den av som vist i **Fig.2.3**.

• Veggmontering:

Merk av avtrekkskappens interne mål på veggen. Ta hensyn til målene som indikeres i **Fig.3A** og minimums avstand fra kokeplaten (**Fig.3B**).

- Plassere festeskinnen på veggen, se til at linjen tilsvarende den som er merket av på veggen, som beskrevet i forrige punkt.

- Merke av og bore festehullene (**Fig.4**).

- Fest de 2 toppskruene **K** og skruaankrene (**Fig.4**), uten å trekke dem helt til.

- Fest apparatet til veggen (**Fig.5A**).

- Pass på at de 2 horisontteringskruene **J** er godt festet (**Fig.5B.1**).

- Still apparatet horisontalt ved å gripe inn på de to horisontteringskruene **J** (**Fig.5B.1**).

- Etter å ha utført reguleringen festes avtrekkskappen definitivt med skruene **K** (**Fig.5C - Fig.5D**).

- For å gjøre tilgangen til motorgruppen enklere under en eventuell assistanse, råder man til å fjerne støtten etter at apparatet er nivellert og festet for godt (**Fig.5B.1**).

- Under installasjon må man bruke skruer og ekspansjonshylser som er egnet til den typen vegg man har (armert betong, gipsplate, osv.).

- Dersom skruer og hylser følger med produktet, må man kontrollere at de er egnet til den typen vegg avtrekksviften skal festes på.

• Installasjon av modeller uten pynteletter:

Avtrekksversjon

- Hekt av kuppel **M** og ta vekk gitter **E** (**Fig.6**).

- Før strømledningen gjennom hullet på kuppel **M**, som indikert i **Fig.8A.1**.

- Ta kabelgjennomføring **H** og plasser den mellom strømledningen og hullet (**Fig.8A.2**).

- Kobl det fleksible røret **L** (ikke medlevert) til avtrekkskappen (**Fig.8B**).

- Plasser kuppel **M** tilbake på plass. Vær nøye med at den hekter

seg på en perfekt måte til festestiftene **G** (**Fig.8B**).

• Filterversjon:

- Hekt av kuppel **M** og ta vekk gitter **E** (**Fig.6**).

- Før strømledningen gjennom hullet på kuppel **M**, som indikert i **Fig.7.1**.

- Ta kabelgjennomføring **H** og plasser den mellom strømledningen og hullet (**Fig.7.2**).

- Fest kuppel **M** og gitter **E**. Vær nøye med at kuppelen hekter på en perfekt måte til festestiftene **G** (**Fig.7**).

• Ekstrautstyr:

Denne viftemodellen kan ha pynteletter som ekstrautstyr - disse får du ved forespørsel hos din forhandler.

Før man installerer pynteletterene må man ta vekk kuppel **M** og skru løs de 4 skruene **Q** som blokkerer festestiftene **G**, som vist i **Fig.10**.

• Installasjon av modeller med pynteletter:

Avtrekksversjon

Pass på at strømledningen befinner seg innenfor pynteletters utvendige mål.

Reguler bredden til den øvre pynteletters støtte (**Fig.9.2**).

Fest den deretter til veggen med skruene **A**. Sørg for at den er sentrert i forhold til den eksisterende avtrekkskappen og at avstanden som indikeres i **Fig.9.1** overholdes.

Bruk et fleksibelt rør **L** og kobl flens **F** til luftavtrekkskull (**Fig.11A**).

Før den øvre pynteletteren inn i den nedre pynteletteren og plasser dem oppå avtrekkskappen (**Fig.11B**).

Trekk den øvre pynteletteren ut så langt som støtten rekker og fest den med skruene **B** (**Fig.9.2**).

For å skifte fra avtrekksversjon til filterversjon, spør forhandleren din etter filtre i aktivt karbon og følge monteringsanvisningene.

• Filterversjon:

Vær oppmerksom!

Nye filtre må bestilles gjennom egen forhandler som tilleggsutstyr.

- For å endre kappen fra **AVTREKKSVERSJON** til **FILTERVERSJON**, må man bestille kullfilter som ekstrautstyr gjennom egen forhandler.

Det finnes to ulike typer utstyrsett, et med filter som ikke kan fornyes (**Fig.12**) og et med filter som kan fornyes (vaskbare) (**Fig.13**).

I motsetning til andre kullfilter, kan dette fornybare filteret vaskes og brukes på nytt opp til 12-15 ganger.

Under en normal anvendelse av viften, må dette filteret vaskes hver 2-3 måned.

Filteret kan vaskes i oppvaskemaskin ved høy temperatur og med et vanlig vaskemiddel for oppvaskemaskiner.

Etter at filteret er vasket, må det tørkes i ovnen ved 100° i 15-20 minutter, slik at det gjenaktiveres.

Filteret behøver sin absorberende kapasitet i tre år. Etter dette må det byttes ut.

- Hvis støtten som indikeres i **Fig.13** leveres sammen med filteret, må man skru av de 4 skruene som alt er installert inne i kappen og installere støtten. Bruk de samme skruene man fjernet for å feste støtten.

- For å bytte ut de fornybare kullfilterne **Y**, fjerner man støtten ved å trekke dem utover (**Fig.13**).

- Hvis produktet ikke leveres med støtte, betyr dette at det aktive kullfilteret ikke kan fornyes (**Fig.12**). Følgende filter må festes til sugeenheten inne i avtrekkskappen. Plasser dem

midt i og vri rundt 90 grader til de klikkes på plass (Fig.12).

BRUK OG VEDLIKEHOLD

• Vi anbefaler at kjøkkenviften slås på før du tilbereder mat. Vi anbefaler også at apparatet får stå på i 15 minutter etter at maten er ferdig, slik at all forurenset luft elimineres. Den effektive ytelsen til kjøkkenviften avhenger av stadig vedlikehold; antifettfilteret og det aktive karbonfilteret krever begge ekstra vedlikehold.

• **Antifettfilteret** brukes til å samle opp alle fettpartikler som finnes i lufta, og dermed er det utsatt for metning (tiden det tar for at filteret blir fullt avhenger av måten apparatet brukes på).

-For å forhindre potensiell brannfare skal antifettfiltrene vaskes minst hver 2. måned (det er mulig å bruke oppvaskmaskinen til dette).

-Etter noen få vask, kan det hende at fargen på filtrene endres. Dette betyr ikke at de må skiftes ut. Hvis utskiftnings- og vaskeinstruksjonene ikke følges, kan antifettfiltrene utgjøre en brannfare.

• **De aktive karbonfiltrene** brukes til å rense luften, som deretter slippes ut tilbake til rommet igjen. Filtrene kan ikke vaskes og er ikke gjenbrukbare, slik at de må erstattes minst hver fjerde måned. Metningsnivået til det aktive karbonfilteret avhenger av brukshyppigheten til apparatet, typen matlagning utføres og hvor regelmessig antifettfiltrene rengjøres.

• Rengjør kjøkkenviften ofte, både på innsiden og utsiden, ved bruk av en klut som er fuktet i denaturalisert alkohol eller nøytralt flytende vaskemiddel **uten skureeffekt**.

• Belysningsanlegget er prosjektert for bruk under matlagning og ikke for lengre opplysning av rommet. Forlenget bruk av belysningen minsker varigheten av lyspærene betraktelig.

• Utskifting av halogene lyspærer (Fig.14.1):

For å skifte ut de halogene lyspærene **B** ta av glasset **C** ved å trykke på hakkene.

Skifte ut med lyspærer av samme type.

Advarsel: Ikke ta på lyspærene med bare hender.

• Bytting av LED lamper (Fig.14.2):

Hvis apparatversjonen er utstyrt med **LED** lamper, må disse byttes ut av en faglært tekniker.

• **Kontroller: (Fig.15) Med lys** benyttes følgende symboler:

A = tast for BELYSNING

B = tast for OFF (AV)

C = tast for FØRSTE HASTIGHET

D = tast for ANNEN HASTIGHET

E = tast for TREDJE HASTIGHET

F = tast TIDSURE AUTOMATISK STOPP 15 minutter (*)

Hvis deres apparat er utstyrt med funksjonen **INTENSIV** hastighet, aktiveres denne i 10 minutter fra TREDJE hastighet ved å holde nede tasten **E** i cirka 2 sekunder. Deretter går den tilbake til den forhåndsinnstilte hastigheten. LED blinker når funksjonen er aktivert. For å avbryte funksjonen før det har gått 10 minutter, trykker man en til gang på tast **E**.

Ved å trykke på tasten **F** i 2 sekunder (når viften er avslått), aktiveres funksjonen "**clean air**". Denne funksjonen gjør at motoren startes i 10 minutter hver time på laveste hastighet. Med en gang funksjonen aktiveres, starter motoren på laveste hastighet og varer i 10 minutter. I disse 10 minuttene blinker både tasten **F** og tasten **C**. Etter disse 10 minuttene stopper motoren og lyset til tasten **F** forblir påslått inntil motoren

starter igjen etter 50 minutter. Da begynner lysene til **F** og **C** å blinke igjen i 10 minutter osv.

Ved å trykke på en hvilken som helst tast, bortsett fra den for lyset, går avtrekkskappen tilbake til normal funksjon (f. eks. hvis man trykker på tast **D** deaktiveres funksjonen "**clean air**" og motoren stilles inn på 2° hastighet; ved å trykke på tast **B** deaktiveres funksjonen).

(*) Med funksjonen "**TIDSUR AUTOMATISK STOPP**" utsettes stans av ventilatoren, som vil fortsette å gå i 15 minutter på samme hastighet som da funksjonen ble aktivert.

• Overmetning av aktivt-karbonfilteret/ avfettingsfilteret:

-Når tasten **A** blinker med en frekvens på **2 sek.**, er det nødvendig å gjøre rent **avfettingsfiltrene**.

-Når tasten **A** blinker med en frekvens på **0,5 sek.**, er det nødvendig å bytte ut **karbonfiltrene**.

Deretter settes det rene filteret tilbake på plass, og man stiller så tilbake minnet ved å trykke på tast **A** i ca **5 sekunder**, helt til det slutter å blinke.

• Kontroller (Fig.16):

Tast A = lys på/ Av.

Tast B = Ventilator på / Av. Apparatet starter på 1. hastighet. Dersom ventilatoren er på, trykker man 2 sekund på knappen for å slå den av. Dersom ventilatoren befinner seg på 1. hastighet er det ikke nødvendig å holde knappen inne for å slå den av. Motorhastighet reduseres.

Display C = Indikerer den valgte motorhastigheten og aktivering av tidsur.

Tast D = Starter ventilatoren. Øker motorens hastighet. Ved å trykke på tasten fra 3. hastighet vil intensiv-funksjonen aktiveres i 10 minutter. Deretter vil apparatet gjenoppta den normale hastigheten det gikk på da funksjonen ble aktivert. Displayet vil blinke så lenge funksjonen er aktivert.

Tast E = Tidsbryteren bryter av funksjonene etter en bestemt tid, etter at denne er blitt aktivert vil funksjonene slå seg av etter 15 minutter. Tidsbryteren vil bli deaktivert ved å trykke en gang til på tast **E**. Når tidsbryterfunksjonen er aktiv vil man på skjermen se desimalpunktet som blinker. Dersom intensiv hastighet er på kan ikke tidsavbrudd aktiveres.

Ved å trykke på tast **E** i 2 sekunder med avslått apparat vil funksjonen "**clean air**" aktiveres.

Denne funksjonen slår på motoren i 10 minutter hver time, ved laveste hastighet. Under bruk må skjermen vise rotasjonsbevegelsen til de ytre segmentene.

Når denne tiden er gått, vil motoren slå seg av og man vil på skjermen kunne se bokstaven "**C**" lyse, helt til motoren starter opp igjen etter 50 minutter for å være i virksomhet 10 minutter til.

• Overmetning av aktivt-karbonfilteret/ avfettingsfilteret:

-Når man skjermen **C** ser at bokstaven **F** blinker, med vekslende hastighet, (f.eks.1 og F) må fettfiltrene rengjøres.

-Når display **C** blinker og viser vekselvis driftshastighet og bokstav **A** (f. eks. 1 og A) betyr dette at drifiltrene enten må byttes ut eller vaskes, alt etter type filter.

Etter at det rene filteret er plassert riktig, skal det elektroniske minnet tilbakestilles ved å trykke på knappen **A** i ca. **5 sekunder**, inntil indikasjonen **F** eller **A** som vises på displayet **C** slutter å blinke.

• **Kontroller (Fig.17) mekaniske benyttes følgende symboler:**

A = tast for BELYSNING

B = tast for OFF (AV)

C = tast for FJØRSTE HASTIGHET

D = tast for ANNEN HASTIGHET

E = tast for TREDJE HASTIGHET.

PRODUSENTEN FRASKRIVER SEG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER SOM SKYLDES AT OVENNEVNT RETNINGSLINJER IKKE ER BLITT FULGT.

INFORMACJE OGÓLNE

Należy zapoznać się dokładnie z niniejszym tekstem, zawierającym wskazówki, dotyczące bezpieczeństwa przy instalacji, eksploatacji i konserwacji okapu kuchennego. Należy zachować niniejsze instrukcje także dla późniejszych konsultacji. Urządzenie zostało zaprojektowane w wersji zasysającej (odprowadzanie powietrza na zewnątrz – **Rys.1B**), filtrującej (recykulacja powietrza wewnątrz – **Rys.1A**) lub z silnikiem zewnętrznym (**Rys.1C**).

UWAGI O BEZPIECZEŃSTWIE

1. Nie należy używać jednocześnie okapu kuchennego i paleniska lub kominka zależnych od powietrza w pomieszczeniu i niezasilanych energią elektryczną, ponieważ okap zużywa powietrze potrzebne do ich spalania. Ciśnienie ujemne w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4×10^{-4} bar). Należy więc zadbać o prawidłową wentylację w pomieszczeniu, konieczną dla bezpiecznego funkcjonowania urządzenia. Przy odprowadzaniu dymu na zewnątrz, należy przestrzegać norm obowiązujących w waszym kraju.

Przed podłączeniem modelu do sieci elektrycznej:

- Skontrolować tabliczkę znamionową (znajdącą się wewnątrz urządzenia) aby upewnić się, że napięcie i moc są odpowiednie dla danej sieci i, że gniazdo wtykowe połączenia jest odpowiednie. W przypadku wątpliwości zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

- Jeśli przewód zasilany jest uszkodzony powinien zostać wymieniony na przewód lub specjalny zespół dostępny u producenta lub u jego obsługi technicznej.

- Podłączyć urządzenie do gniazda zasilającego poprzez wtyczkę z bezpiecznikiem topikowym **3A** lub dwupolowym przewodem z bezpiecznikiem topikowym **3A**.

2. Uwaga!

W niektórych sytuacjach urządzenia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.

A) Nie kontrolować stanu filtrów, gdy okap jest włączony.

B) Nie dotykać lamp lub stref przyległych podczas lub zaraz po przedłużonym używaniu oświetlenia.

C) Zabronione jest gotowanie potraw na ogniu pod okapem.

D) Należy unikać wolnego ognia, ponieważ uszkadza filtry i może spowodować pożar.

E) Należy stale kontrolować gotowane potrawy, aby uniknąć zapalenia wrzącego oleju.

F) Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji.

G) Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez dzieci lub niezdolne osoby bez nadzoru.

H) Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.


I) Jeśli okap zostanie użyty jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa należy pamiętać o zagwarantowaniu dobrej wentylacji pomieszczenia.

L) Jeśli czynności związane z czyszczeniem nie zostaną wykonane zgodnie z instrukcjami, istnieje zagrożenie wywołania pożaru.

Niniejsze urządzenie oznaczone jest zgodnie z dyrektywą

europejska 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Upewniwszy się, że niniejszy produkt zostanie utylizowany we właściwy sposób, użytkownik przyczynia się do ochrony przed potencjalnymi konsekwencjami negatywnymi dla środowiska i zdrowia.

Symbol  podany na produkcie lub na dokumentacji towarzyszącej mu wskazuje, że produkt ten nie powinien być traktowany jako odpad domowy, lecz powinien być przekazany w stosownym punkcie zbiórki w celu odzyskania urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Pozbywać się go zgodnie z miejscowymi normami w zakresie utylizacji odpadów. Dla uzyskania dodatkowych informacji na temat traktowania, odzyskiwania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym biurem, służbą odpadów domowych lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.


INSTRUKCJE DO INSTALACJI


• Czynności montażu i podłączenia elektrycznego powinny być dokonane przez wyspecjalizowany personel.

• Przed przystąpieniem do czynności montażowych założyć rękawice ochronne.

• Podłączenie elektryczne

Uwaga! Skontrolować tabliczkę znamionową znajdującą się wewnątrz urządzenia:

- Jeśli na tabliczce znajduje się symbol , oznacza to, że urządzenie nie musi być uziemione, należy wykonać instrukcje dotyczące klasy izolacji II.

- Jeśli na tabliczce **NIE** znajduje się symbol , oznacza to, że należy wykonać instrukcje związane z klasą izolacji I.

Klasa izolacji II

Urządzenie skonstruowane jest według klasy II, dlatego przewody nie muszą być uziemione.

Wtyczka musi być łatwo dostępna po instalacji urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wyposażone jest w kabel bez wtyczki, w celu jego podłączenia należy umieścić pomiędzy urządzeniem a siecią wyłącznik wielobiegowy z minimalnym otwarciem między stykami wynoszącym 3mm, przystosowany do obciążenia i zgodny z obowiązującymi normami.

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być przeprowadzone następująco:

BRĄZOWY = **L** linia

BŁĘKITNY = **N** zerowy


Klasa izolacji I


Urządzenie to wykonane zostało w **klasie I**, dlatego powinno być podłączone do uziemienia.

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno zostać wykonane w następujący sposób:

BRĄZOWY = **L** linia

NIEBIESKI = **N** neutralny

ŻÓŁTO/ZIELONY =  uziemienie

Przewód neutralny powinien zostać podłączony do zacisku oznaczonego symbolem **N**, natomiast przewód **ŻÓŁTO/ZIELONY** powinien zostać podłączony do zacisku w sąsiedztwie symbolu uziemienia .

Uwaga!!!

Podczas czynności podłączania elektrycznego należy upewnić się, czy gniazdko wyposażone jest w bolec uziemienia.

Po zamontowaniu okapu odciągu należy upewnić się, czy gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku bezpośredniego podłączenia do sieci elektrycznej koniecznym jest umieszczenie pomiędzy urządzeniem a siecią wyłącznika wielopolowego z minimalnym otwarciem między stykami wynoszącym 3mm, przystosowanego do obciążenia zgodnego z obowiązującymi normami.

- Jeśli używana płyta grzewcza jest elektryczna, gazowa lub indukcyjna, minimalna odległość między płytą i najniższą częścią okapu musi wynosić co najmniej **45cm**. Przy zastosowaniu rury łączącej składającej się z dwóch lub kilku części, część górna rury musi znajdować się wewnątrz części dolnej. Nie należy łączyć przewodu wyciągowego okapu z przewodem, w którym krąży gorące powietrze lub z przewodem przeznaczonym do odprowadzania dymu z urządzeń zasilanych energią inną niż energia elektryczna.
- W przypadku montażu urządzenia w wersji ssącej przygotować otwór odprowadzenia powietrza.

- Sugeruje się, aby używać przewodu do odprowadzania powietrza o takiej samej średnicy jak otwór wylotowy. Używanie przewężenia może zmniejszyć sprawność produktu i zwiększyć hałas.

- Przed rozpoczęciem montażu urządzenia, w celu jego ułatwienia, należy wyjąć filtr przeciwłuszczowy **B (Rys.2.2)**. Przed wyjęciem filtru, w zależności od modelu urządzenia, należy wykonać następujące czynności:

-Model bez panelu zasilania obwodowego:

Pociągnąć uchwyt **B** w sposób pokazany na **Rys.2.2**.

Jeżeli urządzenie jest dostarczone z kopułą **M** należy ją odciągnąć jak wskazano na **Rys.2.3**.

-Model z panelem zasilania obwodowego:

Otworzyć panel **C** jak wskazano na **Rys.2.1**.

Pociągnąć uchwyt **B** w sposób pokazany na **Rys.2.2**.

Jeżeli urządzenie jest dostarczone z kopułą **M** należy ją odciągnąć jak wskazano na **Rys.2.3**.

• Zamocowanie na ścianie:

Zaznaczyć boczny brzeg okapu na murze biorąc pod uwagę wymiary wskazane na **Rys.3A** i minimalną odległość od płyty grzewczej (**Rys.3B**).

-Umieścić wzornik do ustalenia położenia na ścianie, tak aby jego linia pasowała do linii wyznaczonej przed chwilą.

-Zaznaczyć i wykonać otwory do mocowania (**Rys.4**).

-Zamocuj kołki rozporowe i wkręć 2 górne wkręty **K**, nie dokręcając ich (**Rys.4**).

-Umieścić urządzenie na murze (**Rys.5A**).

-Zwrócić uwagę, aby 2 śruby wyrównywania **J** były dokręcone (**Rys.5B.1**).

-Wyrównać urządzenie w pozycji poziomej za pomocą dwóch śrub wyrównywania **J** (**Rys.5B.1**).

-Po wykonaniu regulacji, zamocować ostatecznie okap za pomocą śrub **K** (**Rys.5C - Rys.5D**).

-W celu łatwiejszego dostępu do zespołu silnika w przypadku konieczności konserwacji, po wyrównaniu i ostatecznym zamocowaniu urządzenia, zalecamy usunięcie listew (**Rys.5B.1**).

-Podczas montażu należy stosować wkręty i kołki rozporowe odpowiednie do rodzaju ściany (np. beton zbrojony, płyta gipsowo-kartonowa itd.).

-W przypadku wkrętów i kołków znajdujących się w zestawie, należy upewnić się, czy są one odpowiednie dla rodzaju ściany,

na której ma być zamocowany okap.

• Montaż modeli bez kominów ozdobnych:

Wersja z zasysaniem

-Odczepić kopułę **M** i usunąć kratkę **E (Rys.6)**.

-Przeciągnąć kabel zasilający przez otwór kopuły **M** wskazany na **Rys.8A.1**.

-Umieścić przewodnicę kabla **H** pomiędzy kablem zasilającym a otworem (**Rys.8A.2**).

-Podłączyć giętki przewód rurowy **L** (nie znajduje się w wyposażeniu) do okapu (**Rys.8B**).

-Ponownie umieścić kopułę **M** uważając, aby została idealnie zamocowana do elementów mocujących **G (Rys.8B)**.

• Wersja filtrująca:

-Odczepić kopułę **M** i usunąć kratkę **E (Rys.6)**.

-Przeciągnąć kabel zasilający przez otwór kopuły **M** wskazany na **Rys.7.1**.

-Umieścić przewodnicę kabla **H** pomiędzy kablem zasilającym a otworem (**Rys.7.2**).

-Zamocować kopułę **M** i kratkę **E** uważając, aby została idealnie zamocowana do elementów mocujących **G (Rys.7)**.

• Wersja optional:

Ten model okapu może zawierać dodatkowo ozdobne komin, które można zamówić u sprzedawcy.

Przed zamontowaniem kominów ozdobnych usunąć kopułę **M** i odkręcić 4 śruby **Q**, które blokują elementy mocujące **G** jak wskazano na **Rys.10**.

• Montaż modeli z kominami ozdobnymi:

Wersja zasysająca

Przygotować zasilanie elektryczne w zakresie wymiarów kominia ozdobnego.

Wyregulować szerokość listwy wspierającej górny komin ozdobny (**Rys.9.2**).

Następnie zamocować ją na ścianie za pomocą śrub **A** oraz przestrzegając odległości wskazanej na **Rys.9.1** tak, aby była wyrównana z waszym okapem.

Podłączyć, za pomocą giętkiego przewodu rurowego **L** kołnierz **F** do otworu usuwania powietrza (**Rys.11A**).

Wsunąć górny komin ozdobny do dolnego i oprzeć je na korpusie okapu (**Rys.11B**).

Zsunąć górny komin ozdobny do poziomu listwy i zamocować go za pomocą śrub **B (Rys.9.2)**.

Aby przekształcić okap z wersji zasysającej w wersję filtrującą, należy zakupić filtry z węgla aktywnego i postępować według instrukcji montażu.

• Wersja filtrująca:

Uwaga!

Filtry należy zamówić u waszego sprzedawcy jako dodatkowe akcesoria.

-Aby zamienić okap z wersji **ZASYSAJĄCEJ** na wersję **FILTRUJĄCĄ**, filtry węglowe muszą być zamówione u waszego sprzedawcy jako dodatkowe akcesoria.

Posiadamy dwa różne rodzaje Zestawów, jeden z filtrami jednorazowymi (**Rys.12**) i drugi z filtrami wielokrotnego użytku (do mycia) (**Rys.13**).

W odróżnieniu od innych filtrów węglowych, filtr wielokrotnego użytku może być myty i używany 12-15 razy.

Przy normalnym użyciu okapu, taki filtr musi być czyszczony co 2-3 miesiące.

Filtr może być myty w zmywarce z maksymalną temperaturą, przy użyciu zwyczajnego środka myjącego przeznaczonego do zmywarek.

Po umyciu, przed założeniem go, konieczne jest jego osuszenie

w piekarniku w temperaturze 100°C przez 15-20 minut. Filtr zachowa swoją skuteczność pochłaniania zapachów przez trzy lata; po upływie tego czasu konieczna jest jego wymiana.

- Jeżeli w opakowaniu znajdziecie listwę jak na **Rys.13** należy odkręcić 4 śruby dokręcone wewnątrz okapu i zamontować listwę za pomocą 4 wcześniej zdjętych śrub.
- W celu wymiany filtrów węglowych wielokrotnego użytku **Y**, usunąć listwę pociągając ją w kierunku zewnętrznym (**Rys.13**).

- Jeżeli wasz produkt nie jest wyposażony w listwę oznaczającą, że filtr węglowy jest jednorazowy (**Rys.12**). Muszą być one umieszczone w zespolone zasysającym znajdującym się wewnątrz okapu, wyśrodkowane względem niego i należy je przekręcić na 90 stopni, aż do ich zablokowania (**Rys.12**).

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

• Zaleca się uruchomienie urządzenia przed przystąpieniem do gotowania jakiegokolwiek potrawy. Zaleca się, aby nie wyłączać urządzenia przez około 15 minut po zakończeniu gotowania potraw w celu całkowitego usunięcia nieświeżego powietrza. Prawidłowe działanie okapu uwarunkowane jest prawidłową i regularną konserwacją; szczególną uwagę należy zwrócić na filtr przeciwtluszczowy oraz na filtr z węglem aktywnym.

• **Filtr przeciwtluszczowy** ma za zadanie zatrzymywanie cząsteczek tłuszczu zawieszonych w powietrzu, dlatego narażony jest na zatkanie, które może nastąpić w różnym czasie, zależnie od eksploatacji urządzenia.

- Aby zapobiec niebezpieczeństwu ewentualnych pożarów, co najmniej raz na 2 miesiące należy myć filtry przeciwtluszczowe, można je myć min. w zmywarce.

- Po kilku umyciach mogą wystąpić zmiany koloru. Fakt ten nie daje prawa do reklamacji w celu dokonania ich ewentualnej wymiany. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji wymiany i mycia może powstać niebezpieczeństwo zapalenia się filtrów przeciwtluszczowych.

• **Filtry z węglem aktywnym** służą do oczyszczania powietrza zwracanego do otoczenia. Filtry nie nadają się do mycia ani do regeneracji i powinny być wymieniane nie rzadziej niż co cztery miesiące. Nasylenie węgla aktywnego zależne jest od dłuższego lub krótszego czasu użytkowania urządzenia, od rodzaju kuchenki oraz od regularności, z jaką wykonywane jest czyszczenie filtra przeciwtluszczowego.

• Często myć okap, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz, przy pomocy szmatki zwilżonej denaturatem lub neutralnym środkiem myjącym w płynie, **nie** ściernym.

• Instalacja oświetleniowa zaprojektowana jest do użytkowania podczas gotowania, a nie do długotrwałego użycia jako oświetlenie główne pomieszczenia. Przedłużone użytkowanie oświetlenia zmniejsza znacząco średnią trwałość żarówek.

• **Wymiana lamp halogenowych (Rys.14.1):**

Aby wymienić lampy halogenowe **B** ściągnąć szkiełko **C** wykorzystując do tego odpowiednie otwory.

Wymienić lampy na takie same.

Uwaga: Nie dotykać lampy gołą ręką.

• **Wymiana lampek LED (Rys.14.2):**

Jeżeli wersja urządzenia posiada lampki **LED**, w celu ich wymiany konieczna jest interwencja wyspecjalizowanego technika.

• **Układ sterowania: (Rys.15)** Stery świetlne znaczenie symboli jest następujące.

A = przycisk OŚWIETLENIE

B = przycisk WŁĄCZENIE

C = przycisk PIERWSZA PRĘDKOŚĆ

D = przycisk DRUGA PRĘDKOŚĆ

E = przycisk TRZECIA PRĘDKOŚĆ

F = przycisk REGULATOR CZASOWY AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZENIA po 15 minutach (*)

Jeżeli wasze urządzenie jest wyposażone w funkcję prędkości **INTENSYWNA**, począwszy od TRZECIEJ prędkości i przytrzymując wciśnięty przez 2 sekundy klawisz **E** zostanie ona uaktywniona na 10 minut, a następnie powróci do wcześniejszej prędkości. Gdy funkcja jest aktywna LED miga. Aby przerwać ją przed upływem 10 minut, ponownie naciśnąć na przycisk **E**.

Przyciskając przycisk **F** przez 2 sekundy (przy wyłączonym okapie) włącza się funkcja "clean air". Ta funkcja powoduje włączanie silnika przez 10 minut co godzinę na pierwszej prędkości. Jak tylko ta funkcja jest włączona silnik włącza się na 1^o prędkość na okres 10 minut podczas tych minut powinny migać jednocześnie przycisk **F** i przycisk **C**. Po upływie tego czasu silnik się wyłączy i LED przycisku **F** świeci się stałym światłem aż do momentu gdy po upływie następnych 50 minut ponownie włącza się silnik na pierwszej prędkości i LED **F** i **C** ponownie migają przez 10 minut i dalej w ten sam sposób. Naciskając na jakikolwiek klawisz z wyjątkiem światełek, okap powróci do normalnego funkcjonowania (np. jeżeli zostanie wciśnięty klawisz **D** zostanie dezaktywowana funkcja "clean air" i silnik będzie ustawiony na 2ej prędkości; naciskając na klawisz **B** funkcja zostanie dezaktywowana).

(*) Funkcja "REGULATOR CZASOWY WYŁĄCZENIA AUTOMATYCZNEGO" opóźni wyłączenie okapu, który będzie funkcjonował przez 15 minut wg regulacji prędkości, jaką posiadał w momencie włączenia takiej funkcji.

• **Nasylenie filtrów przeciwtluszczowych/ z węgla aktywnego:**

-Kiedy przycisk **A** pulsuje z częstotliwością **2 sec**. Filtry **przeciwtluszczowe** wymagają przemycia.

-Kiedy przycisk **A** pulsuje z częstotliwością **0,5 sec**. Filtry **węglowe** wymagają wymiany.

Po ponownym założeniu czystego filtra należy zresetować pamięć elektroniczną wduszając przycisk **A** przez około **5 sec**. aż ustanie pulsowanie.

• **Wyświetlacz (Rys.16):**

Przycisk A = Przycisk włączający / Wyłączający oświetlenie

Przycisk B = Przycisk włączający / Wyłączający urządzenie

Okap włączy się przy 1 prędkości. Przy urządzeniu włączonym, naciskając przycisk przez 2 sekundy, nastąpi wyłączenie okapu.

Jeżeli urządzenie pracuje przy pierwszej prędkości, aby wyłączyć okap, nie jest konieczne naciśnięcie przycisku. Silnik będzie pracował przy zmniejszonych obrotach.

Wyświetlacz C = Wskazuje wybraną prędkość i informuje, czy został włączony licznik czasu.

Przycisk D = Uruchamia okap. Naciskając taki przycisk nastąpi wzrost prędkości. Naciskając przycisk urządzenie z trzeciej prędkości przejdzie w intensywny tryb pracy, który będzie trwał ok. 10 sekund, po czym wróci do funkcjonowania przy wybranej poprzednio prędkości. W czasie uruchomienia takiej funkcji, wyświetlacz zapali się światłem migającym.

Przycisk E = Il Timer reguluje czasowo funkcje, w chwili

włączenia, przez 15 minut po ich wyłączeniu. Il Timer wyłącza się ponownym wciśnięciem przycisku **E**. Kiedy funkcja Timer jest włączona to na wyświetlaczu dziesiąta pozycja ma migać. Jeżeli włączona jest prędkość intensywna wówczas Timer nie można włączyć.

Wciśnięciem przycisku **E** na 2 sekundy, gdy urządzenie jest wyłączone, włącza się funkcję "**clean air**". Włączy się wówczas silnik co godzinę na 10 minut przy pierwszej prędkości. Podczas funkcjonowania obrotowy ruch peryferyjnych segmentów. Po tym czasie silnik wyłączy się i na wyświetlaczu ukaże się litera "**C**" świecąca się w sposób ciągły przez następne 50 minut, po czasie którym silnik włączy się i tak dalej.

• **Nasylenie filtrów przeciwłuszczywych/ z węgla aktywnego:**

- Kiedy wyświetlacz **C** miga zmieniając prędkość pracy na literę **F** (es. 1 e **F**) filtry **przeciwłuszczywe** mają być umyte.

- Gdy wyświetlacz **C** miga zmieniając prędkość pracy z literą **A** (np.: 1 i **A**) filtry węglowe muszą być wymienione lub umyte, w zależności od ich rodzaju.

Po umieszczeniu czystego filtra należy wyzerować elektroniczną pamięć naciśnięciem przycisku **A** na około **5 sekund** aż do momentu, kiedy sygnalizator świetlny **F** lub **A** na wyświetlaczu **C** przestanie migać.

• **Układ sterowania Stery mechaniczne (Rys.17) znaczenie symboli jest następujące:**

A = przycisk OŚWIETLENIE

B = przycisk WŁĄCZENIE

C = przycisk PIERWSZA PRĘDKOŚĆ

D = przycisk DRUGA PRĘDKOŚĆ

E = przycisk TRZECIA PRĘDKOŚĆ.

DOSTAWCA UCHYLA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE USTERKI, SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM WYŻEJ WYMIENIONYCH WSKAZÓWEK.

DESCRIERE GENERALĂ

Itiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, utilizare și întreținere cuprinse în acest manual. Păstrați cu grijă manualul de utilizare; pe viitor vă poate folosi. Acest aparat a fost proiectat în trei variante: aspirantă (cu evacuarea aerului la exterior, vezi Fig.1B), filtrantă (recirculația aerului în interior, vezi Fig.1A) sau cu un motor extern (vezi Fig.1C).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dacă dispuneți de o centrală termică sau de o altă sursă de încălzire care folosește, pentru combustie, aerul din încăpere, aveți grijă să nu funcționeze împreună cu hota, deoarece aceasta absoarbe aerul. Presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 4 pascali (4 x 10-5 bari). Pentru a garanta o funcționare corectă, asigurați-vă că ventilația din încăpere este adecvată. În ceea ce privește evacuarea aerului în mediul înconjurător, respectați normele naționale în vigoare.

Înainte de conectarea modelului la rețeaua electrică:

-Controlați plăcuța cu instrucții (pusă în interiorul aparatului) pentru a vă asigura că tensiunea și energia să fie corespunzătoare acelei de la rețea și priza să fie potrivită. Dacă aveți nelămuriri întrebați pe un electricist calificat.

-În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu (sau cu un ansamblu) special; pentru aceasta, apelați la fabricant sau la serviciul de asistență tehnică.

-Racordați hota la rețeaua de alimentare, printr-un ștecăr cu **siguranță fuzibilă de 3A** sau la cele două fire ale rețelei bifazice protejate de o **siguranță fuzibilă de 3A**.

2. Atenție!

În anumite situații, aparatele electrice pot reprezenta un pericol.

A) Nu controlați starea filtrelor în timp ce hota este în funcțiune.

B) Nu atingeți becurile sau zonele apropiate în timpul sau imediat după folosirea îndelungată a instalației de iluminat.

C) Nu frigeți alimentele direct pe flacără, dacă hota este în funcțiune.

D) Evitați flăcările deschise, deoarece deteriorează filtrele și pot provoca incendii.

E) Dacă prăjiți în ulei, nu vă îndepărtați de aragaz, deoarece uleiul fierbinte poate lua foc.

F) Deconectați ștecherul de la priza de curent înainte de a efectua întreținerea.

G) Aparatul nu este destinat folosirii de către copii sau de către persoane incapabile fără supraveghere.


H) Supravegheați copiii, pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.

I) Când hota este folosită în același timp cu alte aparate care ard gaze sau alte combustibile, încăperea trebuie să fie ventilată corespunzător.

L) Dacă operațiunile de curățare nu sunt efectuate cu respectarea instrucțiunilor, există riscul producerii unui incendiu.

Acest aparat este contrasemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC, referitoare la "Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)".

Asigurându-vă că acest produs este scos din uz în mod corect, dv ca utilizator contribuiți la prevenirea puternicelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății.

Simbolul  aplicat pe produs sau pe documentația de însoțire a acestuia vă arată că aparatul trebuie să fie tratat separat de deșeurile casnice; în acest scop el va trebui să fie încredințat unui centru de colectare adecvat, destinat reciclării aparatelor electrice și electronice.

Scoaterea din uz a acestor produse este deci supusă normelor locale în materie de tratare a deșeurilor.

Pentru informații ulterioare cu privire la tratarea, recuperarea sau reciclarea acestui produs, apelați la biroul local competent, la serviciul de colectare a deșeurilor casnice sau la magazinul de unde ați achiziționat aparatul.


INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ


• **Toate operațiile de montaj și conectare electrică trebuie să fie efectuate de personal specializat.**

• **Utilizați mănuși de protecție înainte de a începe operațiunile de montare.**

• Conexiunea electrică

Notă: Controlați plăcuța de date pusă în interiorul aparatului:

- Dacă pe plăcuță apare simbolul  înseamnă că aparatul nu trebuie legat la pământ, executați deci instrucțiunile privind clasa de izolație II.

- Dacă pe plăcuță nu apare simbolul  executați instrucțiunile privind clasa de izolație I.

Clasa de izolație II

Hota intră în clasa de construcție II; de aceea, nu este necesar să o conectați la împământare.

Ștecărul trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

În cazul în care aparatul este prevăzut cu cablu fără ștecăr, pentru a-l conecta la rețeaua electrică este necesară interpunerea între aparat și rețea a unui întrerupător omipolar cu deschiderea minimă între contacte de 3mm, dimensionat la sarcină și conform normelor în vigoare.

Conectarea la rețeaua electrică trebuie să respecte următoarele indicații:

MARO = L fază

BLEUMARIN = N neutru


Clasa de izolație I


Acest aparat intră în clasa de construcție I; de aceea, nu este necesar să îl conectați la împământare.

Conectarea la rețeaua electrică trebuie să respecte următoarele indicații:

MARO = L fază

BLEUMARIN = N neutru

GALBEN/VERZU =  împământare

Cablul de nul trebuie să fie conectat la borna cu simbolul N în timp ce cel GALBEN/VERZU, trebuie să fie conectat la borna de lângă simbolul de împământare (masa) .

Atenție!

La efectuarea legaturilor electrice, asigurați-vă ca priza de curent este dotată cu firul de împământare.

Dupa montarea hotei de aspirare, asigurati-va ca priza este usor accesibila. Daca veti efectua conectarea direct la rețeaua electrica, este necesar sa echipati cablul cu un intrerupator omnipolar cu deschiderea contactelor de 3mm, capabil sa suporte sarcina electrica indicata, conform normelor in vigoare.

- Dacă plita care se utilizează este electrică, cu gaze sau cu inducție, distanța minimă între aceasta și partea cea mai de jos a hotei trebuie să fie de cel puțin **45cm**. Dacă veți folosi un tub de evacuare compus din două segmente, segmentul superior trebuie să fie în exteriorul segmentului inferior. Nu conectați tubul de evacuare a aburilor la o conductă de aer cald sau care servește și la evacuarea aburilor care provin de la alte instalații de încălzire, mai ales dacă alimentarea acestora nu este electrică.

- În caz că aparatul este montat în versiune aspirantă predispușeți gaura de evacuare al aerului.

- Se recomandă folosirea unui tub de evacuare a aerului care să aibă același diametru ca și gura de evacuare a aerului. Utilizarea unei reducții poate diminua performanțele aparatului și mări nivelul de zgomot“.

- Înainte de a începe operațiile de montaj, îndepărtați filtrul degresant **B** (vezi **Fig.2.2**), pentru a mânuși mai ușor hota. Înainte de această operațiune, procedați după indicațiile de mai jos, în funcție de modelul pe care îl aveți:

-Model fără panou aspirare perimetral:

Trageți de mânerul **B** după ilustrațiile din **figura 2.2**.

Dacă aparatul este furnizat cu calota **M** îndepărtați-o așa cum este indicat în **Fig.2.3**.

-Model cu panou aspirare perimetral:

Deschideți panoul **C** cum se indică în **Fig.2.1**.

Trageți de mânerul **B** după ilustrațiile din **figura 2.2**.

Dacă aparatul este furnizat cu calotă **M** îndepărtați-o așa cum este indicat în **Fig.2.3**.

• Fixare pe perete:

Trasați latura inferioară a hotei și perete ținând cont de măsurile indicate în **Fig.3A** și de distanța minimă de la planul de lucru (**Fig.3B**).

- Poziționați mai întâi șablonul de fixare pe perete, fiind atenți ca linia acestuia să coincidă cu linia trasată pe perete (a se citi paragraful anterior).

- Semnați poziția găurilor și executați-le (**Fig.4**).

- Fixați cele 2 șuruburi superioare **K** fără a le strânge definitiv și introduceți diblurile cu expandare (**Fig.4**).

- Poziționați aparatul la perete (**Fig.5A**).

- Atenți ca cele 2 șuruburi de nivelare **J** să fie strânse (**Fig.5B.1**).

- Aliniați aparatul în poziție orizontală acționând asupra celor două șuruburi de nivelare **J** (**Fig.5B.1**).

- După ce ați terminat reglarea fixați hota definitiv cu șuruburile **K** (**Fig.5C - Fig.5D**).

- Pentru un acces ușor la grupul motor în caz de asistență, după nivelarea și fixarea definitivă a aparatului, recomandăm îndepărtarea bridelor (**Fig.5B.1**).

- În funcție de tipul peretelui (de ex. beton armat, ghips carton) folosiți șuruburile sau diblurile adecvate.

- Dacă hota a fost livrată cu șuruburile sau diblurile respective, controlați dacă acestea se potrivesc, într-adevăr, cu tipul de perete pe care o veți monta.

• Instalare pentru modele fără cămine decorative:

Versiune cu aspirare

- Desprindeți calota **M** și scoateți grilajul **E** (**Fig.6**).

- Treceți cablul de alimentare prin orificiul calotei **M** indicat în **Fig.8A.1**.

- Luați garnitura de etanșare cablu **H** și poziționați-o între cablul de alimentare și orificiul (**Fig.8A.2**).

- Conectați tubul flexibil **L** (nefurnizat din dotare) la hotă (**Fig.8B**).

- Repoziționați calota **M** fiind atenți să se prindă perfect de tije de fixare **G** (**Fig.8B**).

• Versiune cu filtrare:

- Desprindeți calota **M** și scoateți grilajul **E** (**Fig.6**).

- Treceți cablul de alimentare prin orificiul calotei **M** indicat în **Fig.7.1**.

- Luați garnitura de etanșare cablu **H** și poziționați-o între cablul de alimentare și orificiul (**Fig.7.2**).

- Fixați calota **M** și grilajul **E** fiind atenți să se prindă perfect de tije de fixare **G** (**Fig.7**).

• Opțiuni:

Acest model de hotă poate avea ca piese opționale și coșuri de fum decorative; pentru acestea, adresați-vă vânzătorului.

Înainte de a instala căminele decorative trebuie să îndepărtați calota **M** și să deșurubați cele 4 șuruburi **Q** ce blochează tije de fixare **G** cum se indică în **Fig.10**.

• Instalare pentru modele cu cămine decorative:

Versiune cu aspirare

Prevedeți alimentarea electrică în cadrul dimensiunilor căminului decorativ.

Reglați lățimea bridei de suport a căminului decorativ superior (**Fig.9.2**).

Apoi fixați-o la perete pentru a fi pe aceeași axă cu hota dvs. cu șuruburile **A** și respectând distanța indicată în **Fig.9.1**.

Conectați, printr-un tub flexibil **L**, flanșa **F** la orificiul de evacuare aer (**Fig.11A**).

Introduceți căminul decorativ superior în interiorul căminului decorativ inferior și așezați-le deasupra corpului hotei (**Fig.11B**).

Desprindeți căminul decorativ superior până la bridă și fixați-l cu șuruburile **B** (**Fig.9.2**).

Pentru a schimba hota de la varianta aspirantă la varianta filtrantă, apelați la vânzător pentru furnizarea filtrelor de carbon activ; pentru montajul acestora, urmăriți instrucțiunile.

• Versiune cu filtrare:

Atenție!

Filtrele trebuie comandate la dealerul dvs. drept accesoriu.

- Pentru a transforma hota din versiune **CU ASPIRARE** în versiune **CU FILTRARE** filtre cu carbon trebuie comandate la dealerul dvs. drept accesoriu.

Avem disponibile două tipuri diferite de Kituri, unul cu filtre ne regenerabile (**Fig.12**) și celălalt cu filtre regenerabile (lavabile) (**Fig.13**).

Spre deosebire de celelalte filtre cu carbon, acest filtru este regenerabil putând fi spălat și reutilizat încă de 12-15 ori.

Cu o utilizare normală a hotei, acest filtru trebuie curățat la interval de 2-3 luni.

Filtrul poate fi spălat în mașina de spălat vase la temperatura maximă folosind un detergent obișnuit pentru mașina de spălat.

După spălare, pentru a reactiva filtrul regenerabil este necesar să-l uscați în cuptor la 100° timp de 15-20 minute.

Filtrul își va menține capacitatea de absorbire a mirosului timp de trei ani, după care va trebui înlocuit.

- Dacă în ambalaj găsiți o bridă precum cea indicată în **Fig.13** trebuie să deșurubați cele 4 șuruburi deja instalate în interiorul

hotei și să instalați brida cu cele 4 șuruburi mai înainte scoase.

- Pentru a înlocui filtrele cu carbon regenerabile **Y**, îndepărtați bridele din locaș, trăgându-le spre exterior (Fig.13).

- Dacă produsul vostru nu este prevăzut cu bridă, înseamnă că filtrul cu carbon activ nu este regenerabil (Fig.12). Acestea trebuie aplicate la grupul de aspirare așezat în interiorul hotei centrându-le în jurul acestuia și rotindu-le cu 90 grade până la auzul unui click de oprire (Fig.12).

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

• Se recomandă să porniți hota înainte de a începe coacerea alimentelor. Lăsați hota în funcțiune 15 minute după stingerea aragazului, pentru a elimina complet mirosul de mâncare. Funcționarea corectă a hotei depinde de întreținerea ei în mod periodic, conform indicațiilor; o atenție mărită trebuie acordată filtrului degresant și filtrului de carbon activ.

• **Filtrul degresant** capturează suspensiile de grăsime din aer și de aceea se poate deseori obtura, în funcție de folosirea aparatului.

- Pentru a elimina posibilitatea declanșării unui incendiu, la maxim 2 luni este necesar să spălați filtrele degresante, chiar și în mașina de spălat vase.

- După câteva cicluri de spălare, culoarea filtrelor se poate modifica. Acest lucru nu vă dă îndreptățeste să înaintați reclamații sau să solicitați înlocuirea lor. Dacă nu respectați exact instrucțiunile de înlocuire sau curățire, există riscul ca filtrele degresante să ia foc.

• **Filtrele din cărbune activ** purifică aerul, care va fi re-pus în circulație în bucătărie. Filtrele nu pot fi spălate sau recondiționate; se recomandă înlocuirea lor la maxim patru luni. Gradul de saturare al filtrului depinde de timpul de folosire a hotei, de tipul de bucătărie și de frecvența operațiilor de întreținere a filtrului degresant.

• Curățați hota des, atât pe interior cât și pe exterior, cu ajutorul unei lavete îmbibate în spirit sau cu un detergent neutru, **neabraziv**.

• Instalația de lumină este proiectată numai pentru folosirea ei în timpul gătirii și nu pentru a asigura iluminarea generală a încălzirii. Folosirea îndelungată a luminii hotei reduce mult durata de viață a becurilor.

• **Înlocuirea becurilor cu halogen (Fig.14.1):**

Pentru a înlocui becurile cu halogen **B** îndepărtați geamul din sticlă **C** apăsând clamele din fisurile corespunzătoare.

Înlocuiți becurile arse cu altele noi, de același tip.

Atenție: Nu atingeți becul cu mâna.

• **Înlocuire becuri LED (Fig.14.2):**

Dacă versiunea aparatului este cu becuri **LED** pentru înlocuire este necesară intervenția unui tehnician specializat.

• **Comenzi (Fig.15) luminoase simbolurile sunt explicate mai jos:**

A = buton LUMINĂ

B = buton de oprire OFF

C = buton VITEZA ÎNTÂI

D = buton VITEZA A DOUA

E = buton VITEZA A TREIA

F = buton TEMPORIZATOR OPRIRE AUTOMATĂ 15 minute (*)

Dacă aparatul vostru este prevăzut cu funcția viteză **INTENSIVĂ** plecând de la a TREIA viteză și ținând apăsat timp de aproximativ 2 secunde tasta **E** aceasta va fi activată timp de 10 minute după care va reveni la viteză anterior setată.

Când funcția este activată **LEDUL** pâlpâie. Pentru a-l întrerupe înainte de 10 minute apăsați din nou tasta **E**.

Apăsând butonul **F** timp de 2 secunde (cu hota închisă) se va pune în funcțiune "**clean air**". Acest procediment va pune în funcțiune motorul timp de 10 minute la fiecare ora în prima viteză. Cum s-a pus în funcțiune, motorul va începe cu 1^o viteză timp de 10 minute în timpul careia trebuie să semnalizeze simultan butoanele **F** și **C**. După ce a trecut acest timp motorul se oprește și ledul butonului **F** rămâne fix aprins, iar după 50 de minute motorul pornește din nou la prima viteză și ledul **F** și **C** încep să semnalizeze pe timp de 10 minute, și așa mai departe. Apăsând orice tastă în afară de lumini, hota revine la funcționarea normală (ex. dacă se apasă tasta **D** se dezactivează funcția "**clean air**" iar motorul se configurează la a 2^o viteză; apăsând tasta **B** funcția se dezactivează).

(*) Funcția "**TEMPORIZATOR OPRIRE AUTOMATĂ**" întârzie oprirea hotei, care va continua să funcționeze timp de 15; la viteză pe care o avea în momentul activării acestei funcții.

• **Saturarea filtrului de degresare/carbon activ:**

- Când tasta **A** emite un semnal intermitent, la un interval de **2 secunde**, filtrele de degresare trebuie spălate.

- Când tasta **A** emite un semnal intermitent, la un interval de **0,5 secunde**, filtrele de carbon activ trebuie să fie înlocuite. După ce ați montat filtrul curat este necesar să ștergeți memoria electronică apăsând tasta **A** timp de **5 secunde**, până când tasta se stinge.

• **Comenzi (Fig.16):**

Butonul A = Aprinde/Stinge lumina.

Butonul B = Pornește/Oprește hota. Micșorează viteza motorului. Punerea în funcțiune a hotei se realizează la viteză 1. Dacă hota este în funcțiune, apăsați butonul timp de 2 secunde pentru a o opri. Dacă hota este în viteză 1, nu este necesar să o opriți.

Display C = Indică viteza selectată și activează temporizatorul.

Butonul D = Pornește hota. Mărește viteza motorului. Prin apăsarea butonului corespunzător vitezei a 3a, se intensifică funcționarea timp de 10'; după care hota se întoarce la viteză inițială. În acest interval de timp display-ul emite o lumină intermitentă.

Butonul E = Timer-ul cronometrează durata funcțiilor, din momentul activării lor, timp de 15 minute; apoi, acestea sunt dezactivate. Timer-ul se dezactivează apăsând din nou butonul **E**. Când funcția Timer este activă, zecimalele de pe display emit un semnal intermitent. Dacă funcția Viteză intensiva este activată, Timer-ul nu poate fi pus în funcțiune.

Apăsând butonul **E** timp de 2 secunde, când aparatul este oprit, se activează funcția "**clean air**". Aceasta pune în funcțiune motorul 10 minute pe ora, la viteză întâi. În timpul funcționării, pe ecran apare o mișcare rotativă, a segmentelor periferice. La expirarea timpului, motorul se oprește iar pe ecran apare litera **C**, cu un semnal luminos stabil, care rămâne în acest fel 50 de minute; apoi, motorul se repune în funcțiune alte 10 minute, s.a.m.d.

• **Saturarea filtrului de degresare/carbon activ:**

- Când ecranul **C** este intermitent și viteza de funcționare se alternează cu litera **F** (de ex. 1 și **F**) este necesar să spălați filtrele **degresante**.

- Când display-ul **C** pâlpâie alternând viteza de funcționare cu litera **A** (ex.1 și **A**) filtrele cu carbon trebuie înlocuite sau spălate în funcție de tipul filtrului.

După montarea unui filtru curat, este necesar să resetați memoria electronică apăsând tasta **A** timp de **5 sec.**, până când ledurile **F** sau **A** de pe ecranul **C** încetează să fie intermitente.

• **Comenzi (Fig.17) mecanice; simbolurile sunt explicate mai jos:**

A = buton LUMINĂ

B = buton de oprire OFF

C = buton VITEZA ÎNTĂ I

D = buton VITEZA A DOUA

E = buton VITEZA A TREIA.

PRODUCĂTORUL ÎȘI DECLINĂ ORICE RESPONSABILITATE PENTRU DAUNELE PROVOCATE PRIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DE MAI SUS.

ОБЩИЕ СВИДЕНИЯ

Внимательно прочитайте содержание данной инструкции, поскольку содержит важные указания, относящиеся к безопасности установки, эксплуатации и техобслуживания. Сохраните инструкцию для любой дальнейшей консультации. Устройство разработано в следующих вариантах исполнения: вытяжное устройство (удаление воздуха из помещения - **Рис.1В**), фильтрующее устройство (рециркуляция воздуха внутри помещения - **Рис.1А**) или вариант с применением наружного электродвигателя (**Рис.1С**).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖОСТИ

1. Быть внимательным, если одновременно работает вытяжка и горелка или очаг, нуждающиеся в окружающем воздухе и запитываемые иной энергией, кроме электрической. В таком случае вытяжка удаляет из помещения воздух, нужный для процесса сгорания в горелке или очаге.

Отрицательное давление в помещении не должно превышать 4Pa (4×10^{-5} bar). Для надежной и безопасной работы следует обеспечить вентиляцию помещения. Для наружных выбросов соблюдать правила, действующие в Вашей стране.

Прежде чем подключить прибор к электрической сети:

-Убедиться в соответствии напряжения и мощности прибора, данные о которых помещены на заводской паспортной табличке, сетевым показателям, а также соответствие электросоединителя(розетки).В случае несоответствия розетки обратиться кквалифицированному электрику.

-Если провод электропитания поврежден, замените его или весь специальный узел у производителя или в уполномоченном центре технического обслуживания.

-Подсоединить устройство к сети электропитания посредством штепсельной вилки с предохранителем 3 А или двух двухполюсных проводов с предохранителем 3 А.

2. Внимание!

В некоторых случаях электрические приборы могут быть опасными.

А) Не проверяйте состояние фильтров при работающей вытяжке.

В) Не прикасайтесь к лампочкам или к прилегающим зонам в процессе работы системы освещения или сразу же после ее выключения.

С) Запрещается готовить блюда на открытом пламени под кухонной вытяжкой.

Д) Избегайте открытого пламени, так как оно повреждает фильтры и может привести к возгоранию.

Е) В процессе жарки во фритюре непрерывно следите за процессом во избежание возгорание кипящего масла.

Ф) Отсоединяйте штепсельную вилку от сетевой розетки перед началом технического обслуживания.

Г) Изделие не рассчитано на эксплуатацию детьми или недееспособными лицами без контроля.


Н) Не разрешайте детям играть с изделием.

И) Если вытяжка используется одновременно с другими приборами, в которых используется топливный газ или другие виды топлива, в помещении должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.

Л) В случае выполнения операций по чистке без соблюдения инструкций существует опасность возгорания.

Данное изделие имеет маркировку соответствия Европейскому Нормативу 2002/96/ЕС, Утилизация электрических и электронных изделий (WEEE).

Ревёрьте, чтобы по окончании его срока службы данное изделие было сдано в утиль. Этим Вы поможете сохранить окружающую среду.

Символ  на изделии или в прилагающейся к нему документации означает, что данное изделие не должно рассматриваться как бытовые отходы, а должно быть сдано в специальный центр утилизации, занимающийся уничтожением электрических и электронных приборов. Изделие должно быть сдано в утиль в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов. За дополнительными сведениями касательно обработки, утилизации и уничтожения данного изделия обращайтесь в местное отделение сбора домашних бытовых приборов или в магазин, в котором было куплено изделие.


ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ


• **Монтаж и электрическое подключение должны выполняться квалифицированным техником.**

• **Перед тем, как приступить к монтажным операциям, надеть защитные перчатки.**

• Электрическая связь

Примечание! Проверьте табличку данных, расположенную внутри аппарата:

-Если на табличке имеется символ  , это значит, что аппарат не должен заземляться, в связи с чем необходимо следовать инструкциям в отношении типа изоляции II.

-Если на табличке **НЕТ** символа  , следуйте инструкциям в отношении типа изоляции I.

• Электрическая связь:


Прибор имеет класс II, поэтому к заземлению не надо подсоединять никакой провод, подсоединение к электросети выполняется следующим образом:
коричневый-I-линия
синий-N-нейтральный

Если на кабеле нет штепселя, установить штепсель, рассчитанный на работу с нагрузкой, указанной на табличке характеристик.

Если вытяжка оснащена штепселем, она устанавливается, при условии, что штепсель будет доступен. В случае прямого подсоединения к электросети нужно разместить между прибором и сетью многополюсный выключатель с зазором контактов минимум 3мм, рассчитанный на нужную нагрузку и отвечающий действующим нормам.

• Тип изоляции I

Данное изделие относится к классу I, поэтому должно подсоединяться к заземлению.

Подсоединение к сети электропитания производится в следующем порядке:
КОРИЧНЕВЫЙ = L сеть
СИНИЙ = N нейтраль
ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ =  заземление

Провод нейтрали должен подсоединяться к зажиму с символом N, а **ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ** провод – к зажиму с символом заземления .

• **Внимание:**

В процессе электрического подключения проверьте, чтобы электрическая розетка была оснащена контактом заземления.

После монтажа кухонной вытяжки проверьте, чтобы штепсельная вилка изделия была легкодоступной.

В случае прямого подключения к сети электропитания необходимо установить между изделием и сетью мультиметр выключатель с минимальным расстоянием между контактами 3мм, рассчитанный на данную нагрузку и соответствующий действующим нормативам.

• Если используемая поверхность плиты является электрической, газовой или индукционной, минимальное расстояние между ней и самой нижней частью вытяжки должно составлять не менее **45см**. Если применяется соединительная труба из двух и более частей, то верхняя часть должна располагаться снаружи нижней части. Не соединять выбор из вытяжки с каналом циркуляции горячего воздуха или с каналом, используемым для отвода дыма от устройств, запитываемых иной энергией кроме электрической.

- В том случае, если прибор монтируется с вытяжным устройством, рекомендуется обеспечить помещение выводным отверстием.

• Рекомендуется использовать трубу дымохода с таким же диаметром, что и отверстие подачи воздуха. Использование суженной трубы может сократить КПД вытяжки и увеличить ее шумовой уровень.

• Для более легкого монтажа кухонной вытяжки перед началом этой операции снимите фильтр-жироуловитель **В** (Рис.2.2).

Перед началом монтажа выполните следующие операции в зависимости от модели вашей кухонной вытяжки:

- Модель без периметральной вытяжной панели:

Потяните за ручку **В**, как показано на Рис.2.2.

Если прибор оснащён колпаком **М**, снять его, для этого отсоединить, как показано на Рис.2.3.

- Модель с периметральной вытяжной панелью:

Открыть панель **С**, как указано на Рис.2.1.

Потяните за ручку **В**, как показано на Рис.2.2.

Если прибор оснащён колпаком **М**, снять его, для этого отсоединить, как показано на Рис.2.3.

• **Настенное крепление:**

Провести разметку нижней стороны вытяжки на стене, учитывая размеры, указанные на Рис.3А и минимальное расстояние от варочной панели (Рис.3В).

- Приложите крепежное лекало к стене, обращая внимание, чтобы линия совпала с линией, отмеченной ранее.

- Отметьте и просверлите крепежные отверстия (Рис.4).

- Вставьте 2 верхних шурупа **К**, не завинчивая их до упора, и расширительные вкладыши (Рис.4).

- Установить прибор на стену (Рис.5А).

- Обратите внимание, что затянуты 2 выравнивающих шурупа **J** (Рис.5В.1).

- Выровнять прибор в горизонтальном положении с помощью выравнивающих болтов **J** (Рис.5В.1).

- После выполнения настройки, окончательно закрепить колпак с помощью болтов **К** (Рис.5С - Рис.5Д).

- Для того чтобы упростить доступ к отсеку двигателя, при проведении техобслуживания, после выравнивания и окончательного закрепления аппаратуры, рекомендуется снять скобы (Рис.5В.1).

- Для различных видов установки использовать расширительные шурупы и вставки, подходящие для типа стены (например, железобетон, гипсокартон, напр.).

- В том случае, если шурупы и вставки предоставляются в серийном оснащении вместе с продуктом, убедиться, что они подходят к типу стены, на которую устанавливаются вытяжка.

• **Установка для моделей без декоративных дымоотводов:**

Версия с вытяжкой

- Отсоединить колпак **М** и снять решётку **Е** (Рис.6).

- Провести силовой кабель в отверстие в колпаке **М**, указанное в Рис.8А.1.

- Установить кабельный прижим **Н** между силовым кабелем и отверстием (Рис.8А.2).

- Подсоединить к вытяжке гибкую трубу **L** (не входящую в оснащение) (Рис.8В).

- Установить на место колпак **М** обратите внимание, что он полностью закреплён на крепёжных штырях **G** (Рис.8В).

• **Фильтрирующая версия:**

- Отсоединить колпак **М** и снять решётку **Е** (Рис.6).

- Провести силовой кабель в отверстие в колпаке **М**, указанное в Рис.7.1.

- Установить кабельный прижим **Н** между силовым кабелем и отверстием (Рис.7.2).

- Закрепить колпак **М** и решётку **Е**, обратите внимание, что он полностью закреплён на крепёжных штырях **G** (Рис.7).

• **Дополнительные детали:**

Данная модель кухонной вытяжки в качестве дополнительной детали может быть оснащена декоративным камином, который Вы можете заказать в магазине.

Перед установкой декоративного дымоотвода, необходимо снять колпак **М** и отвинтить 4 болта **Q**, блокирующие крепёжные штыри **G**, как показано на Рис.10.

• **Установка для моделей с декоративными дымоотводами:**

Вытяжная версия

Подготовить электропитание в пределах декоративного дымоотвода.

Отрегулировать ширину опорной скобы верхнего декоративного дымоотвода (Рис.9.2).

Затем закрепить к стене таким образом, чтобы он был на одном уровне с вытяжкой, использовать шурупы **A** и соблюдать расстояние, указанное на Рис.9.1.

С помощью гибкой трубы **L**, подсоединить фланец **F** к выводному отверстию воздуха (Рис.11А).

Ввести верхний декоративный дымоотвод в нижний и установить конструкцию над корпусом вытяжки (Рис.11В).

Снять верхний декоративный дымоотвод до скобы и закрепить с помощью шурупов **B** (Рис.9.2).

Для превращения колпака из вытяжного в фильтрующий обратитесь к своему дилеру для получения фильтров с активированным углем и следуйте инструкциям по установке.

• Фильтрующая версия:

Внимание!

Фильтры необходимо заказать у вашего дилера как дополнительную деталь.

-Для превращения колпака из **ВЫТЯЖНОГО** в **ФИЛЬТРУЮЩИЙ** обратитесь к своему дилеру для получения фильтров с активированным углём.

В наличии имеются два вида комплекта, один с нерегенерируемыми фильтрами (**Рис.12**) и другой с регенерируемыми (моющими) (**Рис.13**).

В отличие от других фильтров с активированным углём, настоящий регенерируемый фильтр может быть использован ещё 12-15 раз.

При нормальном использовании вытяжки, настоящий фильтр необходимо очищать каждый 2-3 месяца.

Фильтр можно мыть в посудомоечной машине при максимальной температуре, используя нормальное моющее средство для посудомоечных машин.

После мойки, чтобы сделать вновь активным регенерируемый фильтр, необходимо высушить его в духовом шкафу, при температуре 100° в течение 15-20 минут.

Фильтр сохраняет поглощающую способность запахов в течение трёх лет, после чего, его необходимо заменить.

-Если в упаковке вы найдёте скобу, указанную на **Рис.13** необходимо отвинтить 4 уже установленных шурупа внутри вытяжки и установить скобу с помощью снятых 4 шурупов.

-Чтобы заменить регенерируемые фильтры с активированным углём **У**, необходимо снять скобы с пазов, для этого, потянуть их наружу (**Рис.13**).

-Если в комплект вашего продукта не входит скоба, значит что фильтр с активированным углём не регенерируемый (**Рис.12**).

Они должны быть установлены на блок всасывания в вытяжки, для этого следует выровнять с вытяжкой и повернуть на 90 градусов до стопорного щелчка (**Рис.12**).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНОД

• Рекомендуем ввести аппарат в эксплуатацию, прежде чем приступать к варке какого-либо элемента. Рекомендуем оставить работать аппарат на 15 минут, после завершения приготовления пищи, чтобы полностью выпустить тяжелый воздух. Хорошее функционирование колпака обусловлено правильным и постоянным техническим обслуживанием; особое внимание следует уделить фильтру жира и активированного угля.

• Фильтр против жира задерживает жирные частицы, находящиеся в воздухе, следовательно, он подвергается засорениям в разные промежутки времени, в зависимости от использования аппарата.

-Чтобы предупредить опасность возможных возгораний, максимум каждые 2 месяца необходимо промывать фильтры против жира, для чего можно также использовать посудомоечную машину.

-После промывания, можно проверить изменение цвета. Это не дает права на предъявление претензий для их возможной замены.

В случае невыполнения инструкций по замене и промыванию, может появиться риск возгорания фильтров против жира.

• Фильтры с активированным углем служат для очистки воздуха окружающей среды. Фильтры можно промывать или использовать повторно, необходимо заменять их максимум раз в четыре месяца. Насыщенность активированного угля зависит от слишком длительного использования аппарата, от типа кухни и регулярности проведения очистки фильтра против жира.

• Необходимо часто очищать колпак как внутри, так и снаружи, используя увлажненную денатурированным спиртом ткань или нейтральные не царапающие жидкие моющие средства.

• Лампы вытяжки служат для освещения варочной панели во время приготовления и не рассчитаны на длительное включение для обычного освещения помещения. Продолжительное использование ламп вытяжек значительно сокращает их средний срок службы.

• Замена галогенных ламп (**Рис.14.1**):

Для замены галогенных ламп **В** снимите стеклянную крышку **С**, поддев ее отверткой в специальных пазах.

Замените лампы на лампы такого же типа.

Внимание: Не прикасайтесь к лампам голыми руками.

• Замена светодиодных ламп (**Рис.14.2**):

На исполнении со **СВЕТОДИОДНЫМИ** лампами, замену ламп должен производить специализированный технический персонал.

• Органы управления (**Рис.15**) Светящиеся:

A = кнопка освещения

B = кнопка нулевой

C = кнопка первой скорости

D = кнопка второй скорости

E = кнопка третьей скорости

F = кнопка таймера автоматической остановки через 15 мин (*)

Если на вашем приборе предусмотрена **ИНТЕНСИВНАЯ** скорости, для её запуска необходимо, начав с ТРЕТЕЙ скорости, нажать в течение около 2 секунд на кнопку **E**, функция запустится на 10 минут, после чего, включится предварительно заданная скорость.

При активированной функции, мигает светодиодный сигнал. Для прекращения функции до истечения 10 минут, нажать снова на кнопку **E**.

Нажатом положении в течение 2 –х секунд клавишу **F**. Для включения функции "**clean air**" нажать и держать в таком положении клавишу **F**.

Эта функция ежесекундно включает двигатель на первой скорости на 10 минут, в течение которых должны мигать одновременно указатели клавиш **F** и **C**. После чего двигатель выключается, а указатель на клавише **F** остается зажженным.

Приблизительно через 50 минут опять включается двигатель на первой скорости, и указатели **F** и **C** начинают мигать в течение 10 минут и т.д. Нажимая на любую кнопку, за исключением света, вытяжка возвращается к нормальному режиму работы (например, при нажатии на кнопку **D**, отключается функция "**clean air**" и двигатель устанавливается на вторую скорость; нажимая на кнопку **B**, функция отключается).

(*) Функция "**ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОЙ ОСТАНОВКИ**" задерживает отключение вытяжки, которая продолжает работу на скорости, выбранной при включении этой функции через 15 минут.

Е = кнопка третьей скорости.

ФИРМА НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ.

• **Засорение фильтров-жироуловителей/фильтра с активированным углем:**

- Когда мигает кнопка **А** с частотой **2 сек.**, необходимо вымыть **фильтры-жироуловители**.

- Когда мигает кнопка **А** с частотой **0,5 сек.**, необходимо заменить **фильтры с активированным углем**.

После установки на место чистого фильтра необходимо обнулить электронную память, нажав кнопку **А** примерно на 5 сек. вплоть до прекращения мигания.

• **Органы управления (Рис.16):**

Клавиша А = Включает/Выключает подсветку.

Клавиша В = Включение/выключение вытяжки. Вытяжка включается на 1-ой скорости. Если вытяжка включена, нажмите кнопку на 2 секунды, чтобы выключить ее. Если вытяжка работает на 1-ой скорости, не нужно держать кнопку нажатой для ее выключения. Скорость двигателя сокращается.

Дисплей С = показывает скорость мотора, которая была набрана, и включение таймера.

Клавиша D = включает вытяжку. Увеличивает скорость мотора. Нажатие клавиши 3-й скорости вызывает активацию функции интенсивного режима на 10 мин, по истечении которых восстанавливается скорость работы, активной в момент включения данной функции. На период действия интенсивного режима имеет место мигание индикатора.

Клавиша Е = Таймер на 15 минут запоминает функции в момент включения после отключения этих функций. Таймер отключается повторным нажатием кнопки **Е**. Когда функция Таймер включена, на дисплее должно мигать десятичное значение. Если работает интенсивная скорость, включить функцию Таймер нельзя.

Нажав кнопку **Е** на 2 секунды при выключенной вытяжке, включается функция **«чистый воздух»**. Эта функция включает двигатель на 1-ой скорости на 10 минут каждый час. В процессе функционирования на дисплее показываются вращающиеся боковые сегменты. По истечении этого времени двигатель выключается, и на дисплее появляется буква **«С»** до следующего запуска двигателя на 10 минут по прошествии 50 минут.

• **Засорение фильтров-жироуловителей/фильтра с активированным углем:**

- Когда на дисплее **С** попеременно мигают значение рабочей скорости и буква **F** (например, 1 и **F**) необходимо вымыть фильтры-**жироуловители**.

- Когда на дисплее **С** попеременно мигают рабочая скорость и буква **А** (например, 1 и **А**) необходимо заменить или промыть фильтры с активированным углем, в зависимости от вида фильтра.

После установки фильтра на место после чистки необходимо обнулить электронную память, нажав кнопку **А** примерно на **5 сек.** вплоть до прекращения мигания буквы **F** или **А** на дисплее **С**.

• **Органы управления (Рис.17) Механические:**

А = кнопка освещения

В = кнопка нулевой

С = кнопка первой скорости

D = кнопка второй скорости

OBSERVERA

Läs innehållet i detta instruktionshäfte noga då det tillhandahåller viktig information vad beträffar säkerheten vid installation, användning och underhåll. Spar häftet för eventuella framtida konsultationer. Apparaten har utformats antingen som utsugningsklåpa (extern luftevakuering) eller filterklåpa (intern luftrecirkulation). Apparaten är konstruerad för att användas som antingen insugande version (utsugning av luft utomhus - **Fig.1B**), filterande version (återcirkulering av luft inomhus - **Fig.1A**) eller version med yttre motor (**Fig.1C**).

SÄKERHETSFORESKRIFTER

1. Var uppmärksam om utsugningsklåpan fungerar samtidigt som en brännare eller eldhärd som är beroende av omgivningsluften i rummet och som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi, eftersom utsugningsklåpan suger upp luft från rummet som brännaren eller eldhärden är i behov av för sin förbränningsprocess. Undertrycket i lokalen får inte överskrida 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). För att garantera säkerheten rekommenderas därför en god ventilation av lokalen. Vad beträffar det utvändiga utsläppet skall de i det aktuella landet gällande normerna och föreskrifterna respekteras.

Innan apparaten kopplas till elnätet:

- Kontrollera typskylten (på insidan av apparaten) och försäkra dig om att spänning och effekt motsvarar elnätets och att stickkontakten passar. Rådfråga kunnig elektriker, om du är tveksam.

- Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en ny kabel eller en specialsats som tillhandahålls av tillverkaren eller dess tekniska servicetjänst.

- Anslut strömförsörjningsaggregatet via en stickkontakt med en **säkring på 3A** eller till **tvåfasanslutningens** två trådar som ska skyddas av en **säkring på 3A**.

2. OBSERVERA!

I vissa situationer kan elektrisk utrustning utgöra en fara.

A) Kåpan ska inte vara i drift när filtrens skick kontrolleras.

B) Vidrör inte glödlampor eller områden runt dessa direkt efter längre tids användning av belysningen.

C) Det är förbjudet att tillaga flamberade rätter under kåpan.

D) Undvik fria lågor. Dessa kan skada filtren och försäkra brand.

E) Vid fritering ska tillagningen hållas under konstant uppsikt för att förhindra att oljan tar eld.

F) Koppla från kontakten från stickkontakten innan underhållsmoment utförs.

G) Utrustningen är inte avsedd att användas av barn eller oförmögna personer, utan uppsikt av en vuxen.

H) Kontrollera att barn inte leker med utrustningen.


I) När kåpan används samtidigt med utrustning som bränner gas eller andra bränslen, ska lokalen ha en god ventilation.

L) Om rengöringsmomenten inte utförs med respekt för anvisningarna finns det risk för att brand uppstår.

Den här apparaten överensstämmer med europadirektivet

2002/96/EG, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Genom att försäkra sig om att den här produkten eliminerar på rätt sätt, bidrar användaren till att förebygga eventuella negativa följdrisker för miljö och hälsa.

Symbolen  på produkten eller på bifogad dokumentation indikerar att den här produkten inte ska behandlas om hushållsavfall utan ska överlämnas till lämplig avfallsstation för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Kasserat enligt gällande lokala normer för avfallshantering. För ytterligare information om hantering och återvinning av produkten, kontakta det lokala kontoret, uppsamlingsstation för hushållsavfall eller affären där produkten inhandlats.


INSTALLATIONS INSTRUKTIONER


• **Ltgärder för montering och elanslutning måste utföras av kunnig personal.**

• **Sätt på dig skyddshandskar innan du påbörjar monteringsförfarandet.**

• Elanslutning

Obs! Kontrollera märkskylten som sitter inuti utrustningen:

- Om symbolen  anges på märkskylten innebär detta att utrustningen inte ska jordanslutas. Följ därför anvisningarna i isolationsklass II.

- Om symbolen  **INTE** anges på märkskylten ska anvisningarna i isolationsklass I följas.

Isoleringsklass II

Apparaten är av typklass II, och inga kablar skall därför jordanslutas.

Stickkontakten ska vara lättåtkomlig efter att utrustningen har installerats.

Om utrustningens nätkabel saknar stickkontakt, är det nödvändigt att installera en flerpolig brytare mellan utrustningen och elnätet. Brytaren ska ha en min. öppning mellan kontakterna på 3mm, vara dimensionerad för belastningen och uppfylla gällande lagstiftning.

Nätanslutningen skall utföras på följande sätt:

BRUN = L fas

BLÅ = N nolla


Isoleringsklass I


Denna utrustning är konstruerad i enlighet med **klass I**, och ska därför anslutas till en jordad kontakt.

Anslutningen till elnätet ska göras på följande sätt:

BRUN = L-linje

BLÅ = N-nolla

GULGRÖN =  jord

Nollkabeln ska anslutas till klämman med **N**-symbolen, medan den **GULGRÖNA** kabeln ska anslutas till klämman intill jordsymbolen .

Observera!

Vid elektrisk anslutning, se till att strömuttaget har jordanslutning.

När utsugningskåpan har monterats, se till att kontakten för nätanslutningen sitter i ett lättåtkomligt läge.

Vid direkt anslutning till elnätet är det nödvändigt att installera en flerpolig brytare mellan utrustningen och elnätet. Brytaren ska ha en min. öppning mellan kontakterna på 3mm, vara

dimensionerad för belastningen och uppfylla gällande lagstiftning.

- Om spishällen som används är av typ elektrisk, gas eller induktion, ska minimiavståndet mellan spishällen och spisfläktens nedersta del vara minst **45cm**.

I det fall ett anslutningsrör används som bestfår av två eller flera delar, måste den övre av delarna träs utanpå den undre delen.

Anslut inte klåns utloppsrör till luftkanaler i vilka varmluft cirkulerar, eller kanaler som används för att evakuera rök från apparater som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi.

- Om apparaten ska monteras med utsugningversion ska håll för luftuttömning anordnas.

- Det rekommenderas att använda ett ventilationsrör med samma diameter som öppningen för luftutgången. Om ett reducerstycke används försämrats utrustningens kapacitet och bullernivån ökas.

- Ta bort fettfiltret **B (Fig.2.2)** för att underlätta manövreringen av utrustningen innan monteringen påbörjas.

Följ faserna nedan innan detta moment utförs, beroende på vilken modell du har:

-Modell utan omgärdande uppsugningspanel:

Dra i handtaget **B**, som visas i **Fig.2.2**.

Om apparaten är försedd med kupolen **M** ska den tas bort genom att haka loss den på det sätt som visas i **Fig.2.3**.

-Modell med omgärdande uppsugningspanel:

Öppna panelen **C** på det sätt som visas i **Fig.2.1**.

Dra i handtaget **B**, som visas i **Fig.2.2**.

Om apparaten är försedd med kupolen **M** ska den tas bort genom att haka loss den på det sätt som visas i **Fig.2.3**.

• Vägghmontering:

Markera fläktens underkant på väggen genom att beakta måtten som anges i **Fig.3A** samt minsta tillåtna avstånd från spis (**Fig.3B**).

-Placera fastsättningsmallen på väggen. Se till att linjen överensstämmer med linjen som du har markerat i föregående punkt.

-Markera och borra fästhålen (**Fig.4**).

-Fäst expansionspluggarna och de 2 övre skruvarna **K** utan att skruva fast dem fullständigt (**Fig.4**).

-Ställ apparaten mot väggen (**Fig.5A**).

-Försäkra dig om att de två nivåskruvarna **J** är ordentligt åtdragna (**Fig.5B.1**).

-Ställ in apparaten i vågrätt läge genom att skruva på de två nivåskruvarna **J** (**Fig.5B.1**).

-När justeringen är slutförd ska fläkten fixeras genom att dra åt skruvarna **K** (**Fig.5C - Fig.5D**).

-För att underlätta åtkomsten till motorenheten vid behov av service, rekommenderar vi att du avlägsnar byglarna (**Fig.5B.1**) efter att apparaten har fixerats.

-Använd expansionskruvar och pluggar av lämplig typ för väggen vid de olika monteringsmomenten (t.ex. betong, gips o.s.v.).

-Om skruvarna och pluggarna bifogas produkten, se till att de är av lämplig typ för väggen där klåns ska sättas upp.

• Installation för modeller utan dekorationsrör:

Version med utsugsdrift:

-Haka loss kupolen **M** och ta bort gallret **E** (**Fig.6**).

-För in matarkabeln i hålet i kupolen **M** som visas i **Fig.8A.1**.

-Ta kabelgenomföringen **H** och placera den mellan matarkabeln och hålet (**Fig.8A.2**).

-Anslut slangen **L** (medföljer inte) till fläkten (**Fig.8B**).

-Sätt tillbaka kupolen **M** på plats. Se till så att den hakas fast ordentligt i spärrarna **G** (**Fig.8B**).

• Version med kolfilterdrift:

-Haka loss kupolen **M** och ta bort gallret **E** (**Fig.6**).

-För in matarkabeln i hålet i kupolen **M** som visas i **Fig.7.1**.

-Ta kabelgenomföringen **H** och placera den mellan matarkabeln och hålet (**Fig.7.2**).

-Sätt tillbaka kupolen **M** och gallret **E** på plats. Se till så att den hakas fast ordentligt i spärrarna **G** (**Fig.7**).

• Tillval:

Denna klånsmodell kan ha skorstenkläppor som tillval. Dessa kan beställas från återförsäljaren.

Innan dekorationsrören installeras är det nödvändigt att ta bort kupolen **M** och skruva loss de 4 skruvarna **Q** som håller fast spärrarna **G** så som visas i **Fig.10**.

• Installation för modeller med dekorationsrör:

Version med utsugsdrift

Förbered strömtillförseln inom utrymmet som upptas av dekorationsröret.

Justera bredden på det övre dekorationsrörets stödbygel (**Fig.9.2**).

Fäst det därefter på väggen, på så sätt att det ställs axiellt till fläkten, med skruvarna **A** och genom att respektera avståndet som anges i **Fig.9.1**.

Anslut flånsen **F** till luftutsläppet med hjälp av en slang **L** (**Fig.11A**).

Trä det övre dekorationsröret inuti det undre dekorationsröret och ställ dem ovanpå själva fläkthuset (**Fig.11B**).

Drag upp det övre dekorationsröret tills det når bygeln och fäst det med skruvarna **B** (**Fig.9.2**).

För att modifiera spiskåpan från insugande version till filtrerande version ska du beställa kolfilter från din återförsäljare och följ sedan monteringsanvisningarna.

• Version med kolfilterdrift:

Viktigt!

Kolfiltren ska beställas som tillbehör av din återförsäljare.

-För att omvandla fläktens funktion från **UTSUGSDRIFT** till **KOLFILTERDRIFT** ska du beställa kolfiltren som tillbehör av din återförsäljare.

Vi har två olika satser tillgängliga: En med engångskolfilter och en med återanvändbara kolfilter (tvättbara) (**Fig.13**).

Till skillnad från andra kolfilter kan detta tvättbara kolfilter tvättas och återanvändas ungefär 12-15 gånger.

Vid normal användning av fläkten ska detta filter tvättas ungefär var 2-3 månad.

Filtret kan tvättas i diskmaskin vid den högsta temperaturen och med vanligt maskindiskmedel.

För att aktivera det tvättbara filtret efter tvätten är det nödvändigt att torka det i ugnen i 100° i 15-20 minuter.

Filtret bibehåller förmågan att absorbera lukt i tre år. Därefter ska filtret bytas ut.

-Om emballaget innehåller en bygel som den i **Fig.13** är det nödvändigt att skruva bort de 4 skruvarna som redan sitter inuti fläkten och montera bygeln med hjälp av de borttagna skruvarna.

-För att byta ut det tvättbara kolfiltret **Y**, ska du ta bort byglarna från deras säte genom att dra dem utåt (**Fig.13**).

-Om din produkt inte är försedd med bygel betyder det att kolfiltret inte är tvättbart (**Fig.12**). Filtret ska monteras på uppsugningsenheten som sitter inuti fläkten genom att

placera det i mitten av fläkten och vrida det 90 grader till stoppläge (Fig.12).

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

• Det rekommenderas att starta utrustningen innan någon typ av livsmedel tillagas. Vi rekommenderar att du låter apparaten gå i 15 minuter efter att matlagningen avslutats, så att matoset helt sugts ut. Kåpan ska underhållas regelbundet och på ett korrekt sätt för att fungera på bästa sätt. Detta gäller i synnerhet avfettningsfiltret och filtret med aktivt kol.

• **Avfettningsfiltret** har till uppgift att stoppa fettpartiklarna som finns i luften. Detta filter sätts igen efter en viss tid, beroende på hur mycket utrustningen används.

- För att förhindra eventuell brand ska avfettningsfiltren rengöras max. varannan månad. Avfettningsfiltren kan rengöras i diskmaskinen.

- En viss färgförändring kan synas efter några rengöringar. Detta är inget skäl till reklamation för eventuellt byte. Vid försummelse av anvisningarna för byte och rengöring av avfettningsfiltren finns det risk för att dessa ändras.

• **Filtren med aktivt kol** används för att rengöra luften som återförs i rummet. Dessa filter kan inte rengöras eller regenereras och måste bytas ut max. vart fjärde månad. Mättnaden av det aktiva kolet beror på hur länge utrustningen används, typen av kök och hur ofta som avfettningsfiltret rengörs.

• Rengöra kåpan regelbundet både på insidan och utsidan med en trasa fuktad med denaturerad sprit eller mildt flytande rengöringsmedel som **Inte** slipar.

• Belysningen är avsedd att endast vara tänd under tillagningen och inte för att lysa upp rummet i allmänhet under en längre tid. Om belysningen är tänd under en längre tid förkortas lampornas livslängd betydligt.

• Byta halogenlampor (Fig.14.1):

För att byta halogenlamporna **B**, bänd upp glaset **C** i springorna.

Byt ut mot lampor av samma typ.

OBST! Ta inte i lampan med bara händer.

• Byte av LED-lamporna (Fig.14.2):

Om din apparat är försedd med LED-lampor är det nödvändigt att kontakta en specialiserad tekniker när de behöver bytas ut.

• Manöverfunktioner (Fig.15) Lysande - beskrivs symbolerna här nedan:

A = knapp för BELYSNING

B = knapp OFF

C = knapp FÖRSTA HASTIGHET

D = knapp ANDRA HASTIGHET

E = knapp TREDJE HASTIGHET

F = TIMER FÖR AUTOMATISK AVSTÄNGNING EFTER 15 minuter (*)

Om din apparat är försedd med funktionen **INTENSIVLÄGE** aktiverar du funktionen från den TREDJE hastigheten genom att hålla knappen **E** intryckt i ungefär 2 sekunder. Funktionen förblir aktiv i ungefär 10 minuter och därefter återgår fläkten till tidigare vald hastighet. Med aktiv funktion blinkar lysdioden. För att avbryta funktionen innan 10 minuter har gått ska du trycka in knappen **E** igen.

Tryck på knapp **F** i 2 sekunder (när fläkten är avstängd) för att sätta igång funktionen "**clean air**". Genom denna funktion sätts fläktmotorn igång i 10 minuter varje timme på hastighet ett.

Omedelbart efter att ha aktiverat denna funktion, sätts motorn igång på hastighet ett under 10 minuter, medan knapp **F** och knapp **C** samtidigt blinkar.

Därefter släcks motorn och lysdiod **F** förblir tänd med fast ljus ända tills motorn efter ytterligare 50 minuter startar igen på hastighet ett och lysdioderna **F** och **C** börjar blinka igen i 10 minuter osv. Genom att trycka på vilken knapp som helst förutom ljusknapparna återgår fläkten till normal drift (t.ex. om du trycker på knappen **D** aktiveras funktionen "**clean air**" och motorn ställs in på hastighet 2. Om du trycker på knappen **B** avaktiveras funktionen).

(*) Funktionen "**TIMER FÖR AUTOMATISK AVSTÄNGNING**" fördröjer avstängningen av kåpan, som fortsätter att fungera i 15 minuter med samma arbetshastighet som vid påslagningen av denna funktion.

• Orena fettfilter/aktivt kolfilter:

- När knappen **A** blinkar med ett intervall på **2 sek** ska **fettfiltren** rengöras.

- När knappen **A** blinkar med ett intervall på **0,5 sek** ska **kolfiltren** bytas ut.

När det rena filtret har satts tillbaka, ska det elektroniska minnet nollställas genom att trycka på knapp **A** i cirka **5 sek** tills varningslampan slutar att blinka.

• Manöverfunktioner (Fig.16):

Tangent A = Slir på / Av belysningen.

Tangent B = Slir på / Av kåpan. Apparaten startar med den lägsta hastigheten. Om kåpan fungerar skall tangenten tryckas in halv sekund för att slä av den. Om kåpan fungerar med den lägsta hastigheten behöver man inte hålla tangenten intryckt för att stänga av den. Minskar motorns hastighet.

Display C = Anger den valda motorhastigheten och aktiveringen av timern.

Tangent D = Slir på kåpan. Ökar motorns hastighet. Om tangenten för den tredje hastigheten trycks in startar den intensiva hastigheten under 10 sekunder för att sedan återgå till den arbets hastighet som var aktiv före ingreppet. Displayen blinkar under denna funktion.

Tangent E = Timer ställer in funktionstiderna vid aktiveringen på 15 minuter, varefter de stängs av. Avaktivera timern genom att trycka på knapp **E**. När funktionen Timer är aktiv på displayen ska decimalpunkten blinka. Om hastighetens intensivläge är i funktion kan timern inte aktiveras.

Genom att trycka på knapp **E** i 2 sekunder, när apparaten är avstängd, slä aktiveras funktionen "**clean air**". Denna tänds motorn i 10 minuter varje timme på första hastigheten. Under funktion ska displayen visa de perifera segmentens rotation. När denna tid gått ut släcks motorn och displayen visar den lysande bokstaven "**C**" tills motorn efter ytterligare 50 minuter startar igen och går i 10 minuter igen och så vidare.

• Orena fettfilter/aktivt kolfilter:

- När displayen **C** blinkar och visar omväxlande drifhastigheten och bokstaven **F** (t.ex. 1 och **F**) ska **fettfiltren** rengöras.

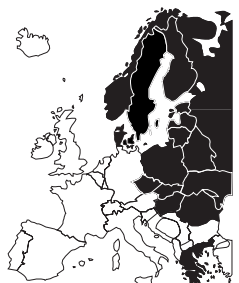
- När displayen **C** blinkar och visar omväxlande fläkthastigheten och bokstaven **A** (t.ex. 1 och **A**) betyder det att kolfiltret ska bytas ut eller tvättas, beroende på typ av filter. När det rena filtret har satts tillbaka, ska det elektroniska minnet nollställas genom att trycka ned knappen **A** i cirka **5 sek** tills signalerna **F** eller **A** slutar att blinka på displayen **C**.

• Manöverfunktioner (Fig.17) mekaniska beskrivs symbolerna här nedan:

A = knapp för BELYSNING

B = knapp OFF
C = knapp FÖRSTA HASTIGHET
D = knapp ANDRA HASTIGHET
E = knapp TREDJE HASTIGHET.

**TILLVERKAREN FRÅNSÄGER SIG ALLT ANSVAR
FÖR EVENTUELLA SKADOR SOM ORSAKTS P.G.A.
ATT OVANSTÄNDE INSTRUKTIONER INTE
RESPEKTERATS INSTRUKTIONER INTE RESPEKTERATS.**



3LIK0760